



VERTIX™

Raptor-i Wireless Helmet Intercom

User Manual

EN

FR

IT

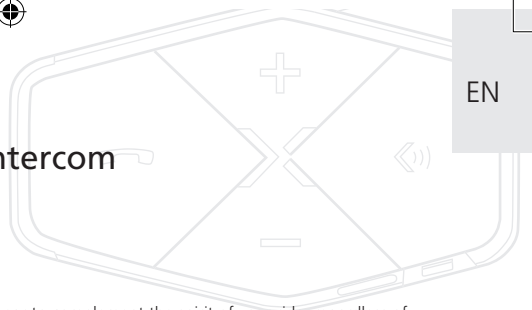
ES

DE

VERTIX™

Raptor-i Wireless Helmet Intercom

User Manual



TAME THE NOISE, NOT YOUR SPIRIT!

Congratulations for purchasing this fine piece of riding gear to complement the spirit of your ride, regardless of whether you are riding for pleasure or daily commute. It is always exciting to ride and feel the freedom on your coveted machine and with friends!

All of us at VERTIX™ thank you (and your friends too!) for choosing this product which we believe delivers the best performance and value to augment your riding pleasure. ENJOY!

TABLES of CONTENTS

› IMPORTANT NOTICE	2	› MODE PRIORITY	10	› TROUBLE-SHOOTING FAQs	14
› CONFORMITY NOTICE	2	› USING MOBILE PHONE	10	› TERMS AND CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY	16
› INTRODUCTION	3	› USING INTERCOM	11	› REFUND OPTION	19
› WHAT YOU SHOULD HAVE	4	› USING MUSIC PLAYER	12	› WARRANTY INFORMATION	20
› FUNCTIONS	4	› FM RADIO	13		
› INSTALLATION	6	› SPECIFICATIONS	13		
› OPERATION AND USE	7	› CARE FOR YOUR RAPTOR-I	13		



▶ IMPORTANT NOTICE



Please comply with your local traffic laws when using this product and where required, you can detach one speaker. Safety must always be your top priority. You are advised not to use this product under conditions which may put yourself or others at risk of injury. Pull over to the road shoulder or a safe location to communicate when required. Adjust the volume prior to riding for each available mode to your desired level bearing in mind that long exposure to loud sounds can cause hearing impairments. Users are advised to test and acquaint themselves with the Raptor's Automatic Volume Control feature (only for mobile phone calls) which automatically increases the volume when wind-noise is detected. The use of earplugs is highly recommended for riding speeds in excess of 100kph (62mph) as wind-noise at high speeds is deafening. By opening and using this product, you explicitly accept the terms and conditions for its use and should this product be given or loaned to another user, it is your responsibility to inform the user of the above terms and conditions of use which shall also be applicable to him/her.

▶ CONFORMITY NOTICE

FCC NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

EUROPEAN CE NOTICE

This device is in conformity with the following directives:

EU Low Voltage, Directive 2006/95/EC; EU Electromagnetic Compatibility, Directive 2004/108/EC; R&TTE, Directive 1999/5/EC



► INTRODUCTION

The VERTIX™ Raptor series is a wireless 2.4GHz system designed for easy retrofit on helmets. It allows you to conveniently access audio entertainment, navigation information and communications when wearing your helmet. The Raptor-i works with most mobile phones, GPS navigation devices and music players equipped with Bluetooth® technology.

Your Raptor-i is designed with a high quality rubberized double injection molded outer membrane capable of withstanding weather conditions you are accustomed to while riding or may encounter on longer journeys; such as heavy rain, hot and cold temperatures. The Raptor-i is aerodynamically designed and when properly installed will minimize turbulence and drag at high speeds, reducing disturbances and discomfort to the rider.

The Raptor-i comes with your choice of a boom or wired microphone headset with specially tuned speakers to deliver high quality audio for your music and communications experience. With the Raptor-i's Cut-the-Noise™ Digital Signal Processing (DSP) and Automatic Volume Control (AVC) technologies, you are assured of communications quality which allows you to be heard clearly by the other party. Your Raptor-i will work through 20dB NRR earplugs to ensure you can hear clearly while protecting your ears against very loud wind-noise levels at high speeds. As the wind-noise level depends on the helmet design, type and brand, the maximum speed which you can comfortably communicate will vary. As there are 4 different independent volume settings for the Raptor-i, the volume settings will default to the 50% level everytime you Power ON the unit after a FULL Power OFF.

The Raptor-i's controls are carefully researched, designed and tested for easy feel and operation with riding gloves. To further improve ease of use, a handle mounted, ergonomically-designed remote control unit will soon be available to complement your Remote-Ready Raptor-i.



WHAT YOU SHOULD HAVE

Main Unit



- 1) 1 x Raptor-i
- 2) 1 x USB charger
- 3) 1 x USB charging cable
- 4) 1 x Quick user guide
- 5) 1 x User manual

+

Boom Mic Headset



- 1) 1x2 Speakers + Boom Mic
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x User Guide

or

Wired Mic Head



- 1) 1 x 2 Speakers + Wired Mic
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x User Guide

Note: Your Boom or Wired headset may be included with this package or provided separately.

FUNCTIONS

Mobile phone functions

- Voice dialing (dependent on your mobile phone)
- Auto call answer (after approx. 8secs or 3 rings)
- Call reject
- Call redial
- Last number redial
- Call Transfer (between your Raptor-i and mobile phone)
- Independent mobile phone volume control

Intercom functions

- Supports 3 riders
- Easy intercom operation
- Full duplex conversations
- Maximum intercom range up to 800m or 2,620 ft (for Line-of-Sight conditions)
- Independent intercom volume control
- Auto switch to mobile phone for incoming calls

Automatic Volume Control (increase audio output when wind or environment noise increases)

Note: The volume increase is proportional to the amount of noise detected ONLY in the PHONE and INTERCOM modes. Be sure to wear earplugs when you plan to use these functions when riding at high speeds to avoid harmful ear damage due to automatic audio level increase.

GPS Sat-Nav functions

Receive audio information from your Bluetooth® GPS Sat-Nav unit

Connects with your mobile phone via your GPS Sat-Nav unit (GPS dependent, please consult your GPS Sat-Nav user manual)

Independent GPS Sat-Nav volume control (please consult your GPS Sat-Nav user manual)

Auto switch to mobile phone for incoming calls

Music player functions

Compatible with Bluetooth® A2DP music players for High Fidelity Stereo music

Compatible with Bluetooth® AVRCP for music control functions (Next Track, Previous Track, Volume control)

Independent Music volume control

Auto switch to phone for incoming calls

NOTE: For Next Track, Previous Track and volume control to work, your mobile phone or media player MUST support AVRCP (Audio Video Remote Control Protocol).

FM radio functions

Frequency Range: 76 - 108 MHz (This may vary by country)

Independent FM Radio volume control

Auto switch to mobile phone for incoming calls

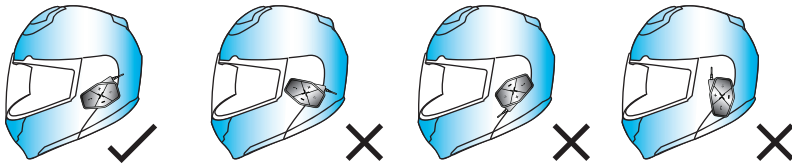
Memory for 8 favourite stations

▶ INSTALLATION

The Raptor-i can be installed on any helmet without affecting structure or finish. The EZ-Mount™ system provides for a simple and secure means of mounting and removing your Raptor-i unit. You can also perform aerodynamic adjustments of the Raptor-i's attack angle to suit your riding posture on the motorcycle you are riding.

**The Quick Start Guide will help you get started on using your Raptor-i in no time. Do also try to acquaint yourself with this user guide to explore other functions which may be useful.

Adjusting Optimum Angle of Attack



Note: You can adjust the angle of attack for your Raptor-i with no limitation on your desired angle of tilt. What you need is to ensure the EZ-Mount™ contact for your Raptor-i and helmet is maximized. You can do this by aligning the EZ-Mount™ on your helmet with your Raptor-i for maximum contact with each other (75% or more would be good). To check, simply feel the force of trying to snap the Raptor-i off from your helmet and if you cannot push it off easily (like the wind pushing against your Raptor-i from the front edge), you are good. The EZ-Mount™ has been tested to securely hold your Raptor-i for speeds up to 210kph (130mph) when properly mounted.

▶ OPERATION AND USE

Always prioritise your riding or activity above phone calls or entertainment. It is recommended to pull over and stop current activity before answering or having a conversation. Always ride carefully and abide with the laws in your area.

WHEN YOU SEE	IT MEANS
No lights	The Power is OFF
Red/Blue lights flashing alternately	You are in Pairing mode
Blue light with short flash every 3 seconds	The set is in Standby mode
Blue light with longer flash every 3 seconds	The set is connected with your mobile phone and is ready for use
Red light flashing every 3 seconds	The Battery is low
Flashing Red light (when charger is connected) When it turns SOLID Red	Your Raptor-i is being charged Your Raptor-i is fully charged

What the Sounds Generally Mean

POSITIVE: Short high pitched tones (single or double "TEE" sounding tones) means connection OK, intercom connected, pairing OK, etc.

NEGATIVE: Longer low-pitched tones (single or double "TOO" sounding tones) means connection failure, connection terminated, unsuccessful pairing, etc.

**Turning On**

Press and hold the ON-OFF/INT button. Release the button when you see the Blue light starting to flash or when you hear 6 ascending (low to high) tones to signal that the set is now in service. If you have a paired mobile phone, you will also hear 2 high-pitched tones if it is connected.

Turning Off

Press and hold the ON-OFF/INT button until you hear a "DU DU" signal followed by 3 descending (high to low) tones.

BLUETOOTH® Pairing

The Raptor-i is compatible with Bluetooth® technology used for pairing mobile phones, music players and between Raptor-i headsets.

Pairing Mode

Make sure your Raptor-i is OFF.

Press and do not release the ON-OFF/INT button until you see both Blue and Red lights flashing alternately.

You should hear a "DU DU". Your Raptor-i is now in Pairing Mode.

Note that the unit will automatically exit the Pairing Mode in about 60 seconds if pairing is not completed or unsuccessful. Repeat again if this happens.

Mobile Phone Pairing

With the Raptor-i in Pairing Mode, turn ON your mobile phone's Bluetooth® and search for devices. Please refer to your mobile phone's user manual if necessary.

Your mobile phone should detect "VTX-RAPTOR i_vx.xx.x."

Select this and enter the code 0000 (zero zero zero zero).

Note: To use the Raptor-i with a mobile phone and GPS Sat-Nav device at the same time, you will need to utilize the GPS Sat-Nav unit's phone function. Please refer to your GPS Sat-Nav user manual for more information.





Intercom Pairing

Switch OFF all Raptors-i near you if possible.

Bring the 2 sets you would like to begin pairing close to each other.

Put them into Pairing Mode. You will see Red and Blue flashing lights on BOTH sets.

Press the ON-OFF/INT button briefly on ONE of the Raptor-i to initiate pairing.

When both Raptor-i show only a Blue flashing light, the pairing is completed and INTERCOM is established between the 2 sets. Test by talking to confirm.

If you want to include a 3rd set in the group, turn off ALL the sets first and repeat the intercom pairing process for the 1st set and the NEW (3rd) set.

NOTE: Each Raptor-i unit can only pair with 2 other Raptor-i units. The last 2 sets to pair will have a higher priority and a single INT button press on either of these 2 units will connect them together. The 3rd or last set to pair will require 2 INT presses to communicate with either of the 2 earlier sets.

Music Player Pairing

Refer to Mobile Phone Pairing

GPS Sat-Nav Pairing

Models such as the Garmin® Zumo 500 and 600 series supports pairing with your mobile phone and offers an easy and convenient way for you to enjoy both mobile phone and GPS Sat-Nav functions on your Raptor. Please see your GPS Sat-Nav user manual on setting up and if the phone function is supported.

For GPS Sat-Nav devices without the integrated mobile phone feature, you will have to decide which one takes higher priority as Raptor-i can only support ONE High Priority device, you may wish to note that most older or entry level GPS Sat-Nav devices does not support phone pairing. Garmin® is a registered trademark of Garmin Ltd or its subsidiaries.

Clearing All Paired Devices

With the Raptor turned ON, you can clear all devices paired on your Raptor by pressing the CALL CONTROL and VOL DOWN button together until you see 2 RED flashes.





› MODE PRIORITY (Mobile Phone/Intercom/GPS/MP3 and FM)

Please note that only ONE (1) function or mode can be used or be ACTIVE at any time. Commands to the Raptor-i to switch modes manually or automatically by incoming mobile or intercom calls will follow the priority set out below:

Mobile phone commands

Highest Priority and will be switched over regardless of your current mode in use.

Intercom commands

Middle Priority. Will be switched over if you are listening to Music, FM Radio or GPS announcements.

GPS Sat-Nav commands

Priority depends on the GPS Sat-Nav device. GPS Sat-Nav models which support mobile phone pairing will be accorded Highest Priority. Please consult your GPS Sat-Nav user manual.

Music, FM radio

For Music (MP3) and FM radio, it is best to turn OFF one before activating the other. As example, while in Music (MP3) mode and you want to switch to FM radio, do a quick single press to turn OFF the Music (MP3) first, then do a quick double press to turn ON the FM radio. You need not do this for incoming mobile or intercom calls as the Music (MP3) or FM radio will be automatically switched out and resume after you end your mobile phone or intercom conversation.

› USING MOBILE PHONE

The mobile phone has the highest priority order amongst all of the available functions. (See "MODE PRIORITY")

Answer Call

When a call comes in, the speaker will emit the mobile phone's ring tone. To answer, simply press and release the call control button. Alternatively, you may leave it to ring and the auto pick up will answer after approximately 8 secs or 3 rings.





Reject Call

When a call comes in, the speaker will emit the mobile phone's ring. To reject the call, press and hold the call control button for about 2 secs, release when you hear a low pitched "TOO" sound.

End Call

To end a call, simply press and release the call control button.

Transferring Call between your Raptor and mobile phone

While you are on the call, press and hold the CALL CONTROL button for 2 secs. Your call will be transferred to your mobile phone. To transfer back to your Raptor, simply do the same, ie hold the CALL CONTROL button for 2 secs.

Voice Call

Some mobile phones have Voice Control functions. To activate the Voice Control, press the "VOL UP" button twice quickly.

Volume Adjustment

To adjust the volume, press and hold the VOL UP or VOL DOWN buttons until the desired volume is reached.

NOTE: When Maximum volume is reached, you will hear 2 low pitched beeps.



> USING INTERCOM

Any paired Raptor-i unit can activate the Intercom function of the other paired Raptor-i units based on the command given and the current function priority of the other paired Raptor units. The Intercom has "Middle" Priority. (See "MODE PRIORITY")

Enable Intercom (Last communicated or Paired Raptor-i)

To enable intercom function with the last communicated or Paired Raptor-i, press and release the POWER/INT button once.

To enable intercom function with the 2nd last communicated/ Paired Raptor-i, press and release the POWER/INT button twice.

If the Raptor-i unit is in range and the connection is successful, you will hear a short "TOOT" sound followed by 3 ascending (low to high) tones if YOU ARE INITIATING the call.

For receiving of intercom calls, you will just hear the 3 ascending tones.

If the connection was unsuccessful, the speakers will produce a long low pitched beep.





Upon successful connection, you may start speaking to the other Raptor-i in Full-Duplex.

NOTE: Any paired Raptor-i unit can activate the Intercom function of the other paired Raptor-i units based on the command given and the current function priority of the other paired Raptor-i units. The Intercom has "Middle" Priority. (See "MODE PRIORITY")

Disable Intercom

To disable intercom function, press and release the POWER/INT button once to disable intercom function. You should hear a long "TOO" sound.

Volume Adjustment

To adjust the volume, press and hold the VOL UP or VOL DOWN buttons until the desired volume is reached.

NOTE: When Maximum volume is reached, the speakers will produce 2 low pitched beeps.

> USING MUSIC PLAYER

The Music Player has "Low" priority. (See "MODE PRIORITY").

Play Music

Press and release the CALL CONTROL button once to start playing Music, (the same applies if the mobile phone or GPS Sat-Nav device has music player function). Please consult the User Manual for your music player device as they may work differently.

Volume Adjustment

To adjust the volume, press and hold the VOL UP or VOL DOWN buttons until the desired volume is reached.

NOTE: When Maximum volume is reached, the speakers will produce 2 low pitched beeps.

Previous Track

Press and release the VOL DOWN button.

Next Track

Press and release the VOL UP button.

NOTE: The Raptor-i supports ONE(1) Bluetooth® Stereo (A2DP) player. If your mobile phone is also used as your music player, you CANNOT connect another Stereo music (A2DP) player.





› FM RADIO

Select FM Mode: Press the CALL CONTROL button in quick succession TWICE.

Select Favourite Station: Use the VOL UP or VOL DOWN button to search for the stations you like to listen. A "TOO TOO" sound means you have reached the end of the FM frequency band. If you were using the VOL UP button, it will loop to the lowest start frequency if you continue to press VOL UP. While searching, you may encounter stops which could be an FM station or noise. This is normal.

Save a Favourite Station: You can save up to 8 favourite stations. Pressing VOL UP or VOL DOWN using a quick double-press action allows you to scroll through the 8 favourite memory locations in a looping manner. A beep tone means that it has returned to its start position.

To save your favourite stations, start by selecting an unused favourite memory location using the quick double-press action. Next search for your station using the VOL UP/DOWN button. When you find a station you like, press the CALL CONTROL button ONCE (within 15 secs). A beep tone indicates a successful save. Repeat by recalling another memory location. You can save your new favourite station over a previously stored station you no longer wish to keep.

› SPECIFICATIONS

Bluetooth® compatible: v2.0 Class 1

Bluetooth® compatible profiles: A2DP/AVRCP/HSP/HFP

Pairing: can recall up to 8 devices

Multipoint connection: up to four devices (e.g. 1 mobile phone + 2 intercom + 1 stereo (A2DP))

Frequency range: 2.4000 ~ 2.4835 GHz

Intercom: 3 users, Full-duplex, up to 800m (2,620ft) with Line-of-Sight

Remote Control Ready

FM Radio: 76-108MHz with 8 favourite station presets

› CARE FOR YOUR RAPTOR-i

When you do not use your Raptor-i for an extended period of time, please charge the battery every 3 months to keep the battery in a charged state.

Do not use any solvents or de-greasers to clean Raptor-i as it may damage the rubber or plastic body. You can clean it with a warm damp sponge and neutral soap, if required. Remember to cover the USB charging port and headset port before you clean the unit to avoid irreparable water damage to the electronics inside.



▶ TROUBLE-SHOOTING FAQS

Below is a list of commonly encountered issues

Before you contact us, please review the FAQs below and ONLINE at www.vertx.com.sg for updates to help you quickly resolve the issue and use your Raptor-i. If you are still unable to resolve it, contact your local dealer. If the issue is beyond them, contact us at support@xtreme-dsp.com.

1. I cannot Power ON my set

There may not be sufficient power. Try charging your battery with the supplied charger and charging cable. The charging indicator should come on and if it does not, leave it for about 30 mins and check again.

2. There is no sound from my speakers or only one speaker is working

The connector may be loose. Ensure the connector is fully plugged in and the volume is set correctly.

3. My FM radio is unable to tune in properly

Turn the FM radio OFF and then ON again. The radio may pick up static or fade when you are on the move as the radio signals become weaker when you move further away from these stations or are blocked by hilly terrain or tall buildings. You may also notice improvements for other stations as you ride closer towards them or when in open spaces. The FM radio of your Raptor-i should not be compared with those in your car or house as these use dedicated antennas which are also much larger in size.

4. I sometimes hear background noise while listening to music from my mobile phone/media player

If the noise is only heard sometimes, it could be due to static or noise from high voltage overhead cables, TV stations or military radars. If this is not the case, simply turn off your Raptor-i and turn it on again to let it perform a fresh pairing with your mobile phone/media player. In most cases, this should clear up the problem.

5. I hear echo and/or high-pitched sounds from my speakers

Your microphone may be too close to the speakers. Move it away and check. You may also be too close while testing with your partner. Try moving further away from each other and try again.

6. I am having intermittent or poor connection with my mobile phone or other devices

Pair with a different mobile phone or device first to confirm if there is a problem with your device. Check if your battery is weak or there are metallic objects or obstructions nearby. If playing music or FM radio is good, try using your mobile phone directly to determine if the connection is intermittent as you may be in a poor signal location. Move closer if the distance between your Raptor-i and the device is too far apart. High voltage power lines and heavy transformers in the vicinity can also cause such problems. Try moving away from these to check if this is the cause.

7. I have difficulty pairing with my mobile phone

Please confirm your mobile phone is Bluetooth® enabled and supports standard Bluetooth® HSR HFR A2DP and AVRCP profiles. Make sure your Raptor-i and your mobile phone are close to each other and enter the PIN code "0000" (zero zero zero zero) correctly if prompted. If you are still unable to pair, you may have previous pairing information which were visually deleted but are still residing in your mobile phone's memory. Delete all Raptor-i pairing information from your mobile phone. Consult your mobile phone's user manual if required. Turn off your mobile phone completely. Remove the battery and replace it after 20 secs. Turn on your mobile phone and attempt pairing again. If you are still unable to pair successfully, delete ALL remaining pairing information and repeat the procedure.

8. My Raptor-i does not automatically reconnect with my mobile phone

Delete all Bluetooth devices on your mobile phone and turn it off. Remove your mobile phone battery and replace it after 20 secs. Turn on your mobile phone, when ready, turn on Bluetooth and pair your Raptor-i again. When successfully paired, make sure you set the option for your Raptor-i to "Trusted/Automatic/Auto Connect Enable/Always Connect/Discoverable", consult your mobile phone's user manual if required.

9. My Raptor-i "frozen" or stopped working unexpectedly

This may happen due to strong electromagnetic interference from lightning storms or when you ride through areas with high RF energy such as high power TV transmitters, military and commercial radars and jammers. These can overwhelm the electronics and cause your Raptor-i to "freeze". You can "unfreeze" your Raptor-i by simply charging it for a few secs.

10. I am unable to charge my My Raptor-i

- When left unused for an extended period, the battery may be in an over-discharged state. The charging light may not show when you try to charge it initially. Leave it to charge for an hour and if the charging indicator lights up, leave it to charge until the RED charging lamp turns SOLID RED.
- You may have a faulty charging cable or power adapter. Replace and see if the charging is back to normal.
- When your Raptor-i is already fully charged, the charging indicator lamp may not light up or it may light up only for a while and then go off when you try to charge it again.

11. Can I charge my Raptor-i and use it at the same time?

Yes you can. Your Raptor has been designed with this feature in mind. Make sure you firmly seat the charging connector on the Raptor to ensure the effectiveness of its water-resistant design. We recommend you use a good quality portable power pack (Output: USB 5V, 0.5A or higher; Capacity: 1500mAh or higher) to provide an additional 20 hours of use. You must FIRST connect your power pack to your Raptor BEFORE turning ON your Raptor. Connecting the charger to an "already ON" Raptor will shut it down immediately. When this happens, just follow the above procedure.

12. Can I use a Motorcycle cigarette charger?

Although it is possible, we do not recommend this as you may encounter interference such as noise or high frequency humming sounds on your Raptor's headset from the motorcycle's power supply system. Damage arising from the use of such charging means are not covered under our warranty.

► TERMS AND CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY

Your Raptor-i unit comes with a 1-year limited product warranty from the date of original purchase. Please retain the retail sales receipt and your warranty card (registration required) as proof of purchase. This limited warranty by Xtreme DSP Global Pte Ltd (the "Company") warrants the Raptor-i unit and charger against defects in material and workmanship under normal use for a period of one (1) year from date of purchase. The Company at its sole discretion, will repair, replace or refund the purchase price of the product to the original purchaser during the warranty period provided the product has not been damaged or tampered with and returned in accordance with the terms of this warranty to an authorized VERTIX Service Center or Agent. This warranty excludes specifically all shipping costs and taxes. Repair will be at the Company's option and may include the replacement of parts, boards or batteries with functionally equivalent reconditioned or new parts. This limited warranty is solely for the benefit of the original purchaser and is not assignable or transferable to others. This is the complete warranty for your Raptor-i unit and charger. The Company assumes no obligation or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and approved by an authorized officer of the Company.

This warranty is void if:

- a. The Raptor-i unit has been opened or attempted to be opened by non-authorized parties or personnel.
- b. The Raptor-i unit is damaged as a result of attachment or attempted attachment with accessories not provided or approved for use with the Raptor-i.

This warranty does not cover

1. Defects or damage from misuse, accident or neglect.
2. Defects caused by improper operation, maintenance, installation, adjustment or modifications of any kind.
3. Defects or damage due to exposure to excessive temperatures and adverse weather conditions where riding is not possible, external impacts or exposure to corrosive liquids, vapours or substances.
4. Cosmetics of the product, accessories and parts which are scratched or damaged after purchase.

Warranty Service

To receive warranty service, your product **MUST BE REGISTERED** within 14 days after purchase. You must email the attached Warranty registration card or details to your Distributor or Agent indicated on the card and also to VERTIX Service Support (support@xtreme-dsp.com) who will authorize the repair or replacement. For services, please present the product, together with your Warranty registration card or details and sales receipt at any authorized VERTIX Service Center or at the store from which you have purchased the product.

General Provisions

This warranty is given in lieu of all other express or implied warranties, including without limitation, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The Company's obligations under this section are limited to the duration of this limited warranty.

- a. Certain limited-life components that are subject to normal wear and tear, such as decorative finishes, batteries, fittings or other accessories, are exempt from any warranty.
- b. The Company is not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any of the Company's products.
- c. The user should never attempt to perform service, adjustments or repairs of the Raptor-i unit. Doing so will void all warranties. During the term of the warranty, all products must be returned to the point of purchase or the authorized VERTIX Service Center for all necessary work at the purchaser's own cost.
- d. The Company is not responsible for any loss or damage incurred during shipping. All repair work on VERTIX products by parties not explicitly authorized by the Company will void any and all warranties.
- e. The information in this Manual is furnished strictly for informational purposes and is subject to change without notice. The Company assumes no liability or responsibility for any errors or inaccuracies that may appear in this User Guide. The Company retains the right to amend and change its products, manual and specifications at any time without notice.

Waiver and General Release

By using the Raptor-i product you will waive substantial legal rights including the right to sue. Please read the following carefully before using the device. If you do not accept the terms of this agreement, you should immediately return the product for a full refund. By using the Raptor-i product you agree to be bound to this agreement and forfeit the right to sue. Using a communication device while riding a motorcycle, scooter, quad-bike, moped, ATV or any other vehicle, whether on land, water or air (jointly referred to as "Vehicle") requires your complete undivided attention. The Company, including its Officers, Directors, Affiliates, Parent Company, Representatives, Agents, Contractors, Sponsors, Employees, Suppliers, Distributors and Resellers (jointly referred to as the "Company") strongly advises you to take all necessary precautions and remain alert to the traffic, weather and road conditions if you chose to use the Raptor-i product, including all derivative products or models irrespective of its commercial name or branding (the "Device"), and stop your Vehicle on the roadside prior to operating the device. Any publications, advertisements, announcements or similar notes that refer to using the Device while riding a Vehicle are solely intended to address its technical capabilities and should not be misconstrued as encouraging users to operate the Device while actively involved in operating the Vehicle in traffic,

on public or private roads, racing tracks, beaches, mountains, etc. By way of purchasing the Device and not returning it for a full refund (see below), you are irrevocably releasing, indemnifying from any liability, loss, claim and expense (including attorneys fees) and holding the Company harmless for any bodily injuries, harm or death as well as losses or damages in goods, to any Vehicles including your own, or to any property or asset that belong to you or to third parties, any of which may result from using the Device under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. The Company will not be responsible for any physical damages, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunction of the Device, and all risks associated with operating it rest solely and entirely with the user of this Device, irrespective of whether the Device is used by the original purchaser or any third party.

Xtreme DSP Global Pte Ltd (the "Company") hereby notifies you that using this Device may also be in contravention to local, federal, state or national laws or regulations, and that any use of the Device is entirely at your sole risk and responsibility.

1. You, your heirs, legal representatives, successors or assigns, hereby voluntarily and forever release, discharge, indemnify and hold harmless the Company from any and all litigation, claims, debts, demands, actions and liability which may arise, directly or indirectly, from using the Device for any distress, pain, suffering, discomfort, loss, injury, death, damages to or in respect to any person or property however caused, WHETHER ARISING FROM THE NEGLIGENCE OR OTHERWISE, and which may hereafter accrue to you on some future date as a result of said use, to the fullest extent permitted by law.
2. You fully understand and assume the risks in using the Device, including risk of negligent acts or omissions by others.
3. You confirm that you are physically capable to use the Device and that you have no medical conditions or needs that may infringe upon your abilities to do so in a safe manner. You confirm that you are at least eighteen (18) years of age (or of legal age and are legally permitted to ride a motor cycle in your country of residence) and that you have been advised of the risks associated with the use of the Device. You further confirm that you will not consume any alcohol or any mind-altering substances that may affect your alertness, and will not carry, use or consume these before or during the use of the Device.
4. You fully acknowledge our warnings and understand that:
 - (a) risks and dangers exist in using the Device while in traffic, including but not limited to injury or illness, strains, fractures, partial and/or total paralysis, death or other ailments that could cause serious disability;
 - (b) these risks and dangers may be caused by the negligence of the manufacturers or its agents or any third party involved in designing or manufacturing the Device;
 - (c) these risks and dangers may arise from foreseeable or unforeseeable causes. You hereby assume all risks and dangers and all responsibility for any losses and/or damages, whether caused in whole or in part by the negligence or other conduct of others, including the Company.
5. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by not returning the Device for a full refund (see refund option below).



DISCLAIMER OF WARRANTY

XTREME DSP GLOBAL PTE LTD DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WITH REGARD TO THE ENCLOSED DEVICE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THE DEVICE AND ITS ACCESSORIES ARE PROVIDED "AS IS" AND "AS AVAILABLE" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND BEYOND THOSE ASSUMED IN THE ENCLOSED MANUAL.

LIMITATION OF LIABILITY

IN NO EVENT SHALL XTREME DSP GLOBAL PTE LTD BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THE DEVICE, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY OR OTHERWISE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE ARE FUNDAMENTAL ELEMENTS OF THIS AGREEMENT AND THE DEVICE WOULD NOT BE PROVIDED TO YOU ABSENT SUCH LIMITATIONS. SOME STATE STATUTES MIGHT APPLY REGARDING LIMITATION OF LIABILITY.

> REFUND OPTION

You can seek a full refund for your purchase by visiting our website for instructions and to download a REFUND OPTION form which you must include the mandatory requested information contained therein. Thereafter, you can proceed to your retailer with the Product in its original packaging and completed form for the refund. You must not have any missing items and please note that you must do this within 7 days of your purchase and the product MUST NOT be used.

This device is compatible with Bluetooth® enabled products.

Interoperability between this device and other Bluetooth® enabled products is not guaranteed.

Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG.



> WARRANTY INFORMATION

CERTIFICATE OF OWNERSHIP

VERTIX™

THIS PROVES THAT

NAME

IS THE OWNER OF

MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER

DATE OF PURCHASE

***Please keep your receipt for warranty claims**

This Product was purchased from:

Please read IMPORTANT Terms and Conditions of Limited Warranty inside this user manual.**EXEMPTION FROM LIABILITY**

We reserve the right to modify components, accessories, technical specifications and related documentation of the product described herein without notification. As such, we cannot guarantee that all information contained in this document is correct.

To activate your warranty, please log-in and register at: www.vertix.com.sg/warranty
www.vertix.com.sg
For more information please contact us at support@xtreme-dsp.com

Raptor 00-02-10 rev6.0

D13

VERTIX™

Kit Intercom Bluetooth Moto Raptor-i

Guide d'utilisation



APPRIVOISEZ LE BRUIT, PAS VOTRE ESPRIT !

Félicitations pour l'achat de cette subtile pièce d'équipement qui vient compléter votre esprit motard que vos sorties soient pour le plaisir ou pour vos déplacements quotidiens. Conduire une moto et sentir la liberté sur votre engin convoité et avec vos amis est toujours excitant !

Toute l'équipe de VERTIX™ vous remercie (et vos amis aussi !) d'avoir choisi ce produit qui offre, selon nous, les meilleures performances et valeurs pour augmenter votre plaisir de la moto. AMUSEZ-VOUS !

TABLE des MATIÈRES

➤ AVIS IMPORTANT	2	➤ MODE PRIORITE	10	➤ QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES - DÉPANNAGE	14
➤ AVIS DE CONFORMITE	2	➤ UTILISATION DU TELEPHONE PORTABLE	10	➤ TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITEE	16
➤ INTRODUCTION	3	➤ UTILISATION DE L'INTERCOM	11	➤ OPTION DE REMBOURSEMENT	19
➤ CONTENU DE LA BOITE	4	➤ UTILISATION DU LECTEUR	12	➤ INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	20
➤ FONCTIONS	4	➤ RADIO FM	13		
➤ INSTALLATION	6	➤ SPECIFICATIONS	13		
➤ FONCTIONNEMENT ET UTILISATION	7	➤ ENTRETIEN DE VOTRE RAPTOR-I	13		





➤ AVIS IMPORTANT



Respectez le code de la route local lorsque vous utilisez cet appareil et si requis, vous pouvez détacher un haut-parleur. La sécurité doit toujours être votre première priorité. Il est conseillé de ne pas utiliser cet appareil si les conditions peuvent vous mettre vous-même et les autres conducteurs en danger. Rangez-vous sur le bas côté ou sur un lieu sûr pour communiquer si requis. Réglez le volume de chaque mode disponible au niveau souhaité avant de prendre la route en sachant que l'exposition prolongée à des volumes importants peut causer des troubles auditifs. Il est recommandé aux utilisateurs de tester et de se familiariser avec la fonction Réglage automatique du volume de Raptor (uniquement pour les appels mobiles) qui accroît automatiquement le volume si l'appareil détecte du vent. L'usage de bouchons d'oreille est fortement conseillé pour des vitesses supérieures à 100 km/h car le vent à haute vitesse est assourdissant. En ouvrant et en utilisant cet appareil, vous acceptez explicitement les termes et conditions de son utilisation, et si vous voulez le donner ou le prêter à un(e) ami(e), il vous incombe de l'informer des termes et conditions d'utilisation ci-dessus qui s'appliqueront de la même façon à lui/elle.

FR

➤ AVIS DE CONFORMITE

MENTION FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites de la Classe B Dispositif numérique conformément à la Partie 15 de la Réglementation FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles présentes dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et diffuse une fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que cette interférence ne se produira pas dans une installation permanente. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles dans la réception radio ou télévision, ce que vous pouvez déterminer en mettant l'équipement hors et sous tension, nous vous recommandons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez votre distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'aide.

Attention : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient rendre nulle l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.





AVIS EUROPEEN CE

Ce dispositif est conforme aux directives suivantes :

Basse tension UE, Directive 2006/95/CE ; Compatibilité électromagnétique UE, Directive 2004/108/CE ; R&TTE, Directive 1999/5/CE

► INTRODUCTION

La série Raptor VERTIX™ est un système Bluetooth de 2,4GHz destinée à équiper facilement les casques. Il vous permet d'accéder aisément aux divertissements audio, à l'information de navigation et aux communications lors du port de votre casque. Le Raptor-i est compatible avec la plupart des téléphones portables, des systèmes de navigation GPS et des lecteurs de musiques équipés de la technologie® Bluetooth.

Votre Raptor-i est composé d'une membrane externe moulée double injection caoutchoutée de haute qualité capable de supporter les conditions météorologiques que vous connaissez quand vous êtes à moto ou que vous pouvez rencontrer pendant des longs trajets ; comme des averses, des températures froides ou chaudes. Le Raptor-i a un design aérodynamique qui peut, s'il est correctement installé, réduire la turbulence et la traînée à grandes vitesses et ainsi diminuer les gênes et l'inconfort du motard.

Il est livré selon que vous avez choisi un casque micro-rail ou un casque microphone filaire avec des haut-parleurs spécifiquement configurés pour offrir un son de haute qualité pour votre musique ou vos communications. Avec les technologies Traitement numérique des signaux (DSP) et Réglage automatique du volume Cut-the-Noise™ de Raptor-i, vous n'avez aucun doute sur la qualité des communications qui vous permet d'être clairement entendu par votre interlocuteur. Votre Raptor-i peut fonctionner via des bouchons d'oreille 20dB NRR vous fournissant une écoute nette et une protection auditive contre des niveaux de vent très élevés à grandes vitesses. Les niveaux de vent dépendant du design, du type et de la marque du casque, la vitesse maximale à laquelle vous pouvez confortablement communiquer varie. Le Raptor-i est doté de 4 réglages de volume indépendants et il se règle par défaut sur le niveau 50% lorsque vous allumez l'appareil après un arrêt complet.

Les commandes du Raptor-i sont soigneusement développées, conçues et testées pour un toucher et un fonctionnement faciles avec des gants. Pour augmenter la facilité d'utilisation, une télécommande ergonomique montée sur la poignée sera bientôt disponible pour compléter votre Raptor-i prêt à utiliser.

FR



CONTENU DE LA BOITE

Unité principale



- 1) 1 x Raptor-i
- 2) 1 x chargeur USB
- 3) 1 x câble de chargement USB
- 4) 1 x Guide rapide de l'utilisateur
- 5) 1 x Guide l'utilisateur

+

Casque micro-rail



- 1) 1 x 2 haut-parleurs + Micro-rail
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Guide d'utilisation

ou

Casque micro filaire



- 1) 1 x 2 haut-parleurs + Micro filaire
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Guide d'utilisation

Remarque : Votre casque micro-rail ou micro filaire peut être inclus dans le coffret ou fourni séparément.

FONCTIONS

Fonctions téléphone portable

- Composition vocale (en fonction de votre téléphone)
- Réponse auto des appels (après env. 8 secs ou 3 sonneries)
- Rejeter des appels
- Recomposition des appels
- Dernier numéro composé
- Transfert des appels (entre Raptor-i et le téléphone)
- Contrôle du volume indépendant du téléphone

Fonctions Intercom

- Supporte 3 motards
- Opération intercom facile
- Conservations en duplex instantané
- Intercom maximum jusqu'à 800m ou 2.620ft (dans des conditions dégagées)
- Contrôle du volume indépendant Intercom
- Basculement auto vers le téléphone pour les appels entrants

Réglage automatique du volume (sortie audio augmente en cas de hausse du vent ou des bruits environnants)

Remarque : Le volume augmente de façon proportionnelle au niveau de bruit détecté UNIQUEMENT dans les modes TELEPHONE et INTERCOM. Pensez à porter des bouchons d'oreille lorsque vous envisagez d'utiliser ces fonctions à des grandes vitesses pour éviter de ressentir des troubles auditifs dus à l'augmentation automatique du niveau sonore.



Fonctions GPS Sat-Nav

Réception d'informations audio de votre unité Bluetooth® GPS Sat-Nav

Se connecte à votre téléphone via votre unité GPS Sat-Nav (en fonction du GPS, consultez le Guide d'utilisation de votre GPS Sat-Nav)

Contrôle du volume indépendant GPS Sat-Nav (consultez le Guide d'utilisation de votre GPS Sat-Nav)

Basculement auto vers le téléphone pour les appels entrants

Fonctions lecteur de musique

Compatible avec les lecteurs de musique Bluetooth® A2DP pour une musique stéréo haute fidélité

Compatible avec un AVRCP Bluetooth® pour les fonctions de contrôle musical (Piste suivante, Piste précédente, Contrôle du volume)

Contrôle du volume indépendant de la musique

Basculement auto vers le téléphone pour les appels entrants

REMARQUE : Pour activer les fonctions Piste suivante, Piste précédente et le Contrôle du volume, votre téléphone portable ou votre lecteur média

DOIT support l'AVRCP (Protocole de commande audio/vidéo à distance).

Fonctions Radio FM

Gamme de fréquences : 76 - 108 MHz (varie selon le pays)

Contrôle du volume indépendant de la Radio FM

Basculement auto vers le téléphone pour les appels entrants

Mémoire pour 8 stations préférées



FR





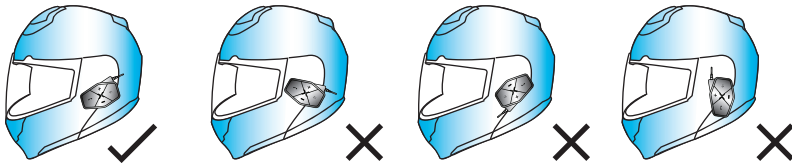
► INSTALLATION

Le Raptor-i peut être installé sur n'importe quel casque sans abîmer la structure ou la finition. Le système EZ-Mount™ fournit un moyen simple et sécurisé pour monter et démonter votre kit Raptor-i. Vous pouvez également effectuer des ajustements aérodynamiques de l'angle d'attaque du Raptor-i pour qu'il épouse votre posture sur votre moto.

**Le Guide de démarrage rapide vous aide à prendre votre Raptor-i en mains en un rien de temps. Essayez également de vous familiariser avec ce Guide d'utilisation afin d'explorer les autres fonctions que vous pourriez trouver utiles.

FR

Réglage optimum de l'angle d'attaque



Remarque : vous pouvez régler l'angle d'attaque du Raptor-i sans limitation sur l'angle d'inclinaison de votre choix. Il vous suffit de vous assurer que le contact EZ-Mount™ pour votre Raptor-i et votre casque est optimisé. Pour cela, vous devez aligner le EZ-Mount™ sur votre casque avec votre Raptor-i pour optimiser le contact de l'un à l'autre (75 % ou plus est correct). Pour vérifier, il vous suffit d'évaluer la résistance lorsque vous essayez de déclipser le Raptor-i du casque et si vous n'y parvenez pas facilement (comme si le vent se heurtait au Raptor-i depuis l'avant), vous êtes bon. Le EZ-Mount™ a été éprouvé pour maintenir votre Raptor-i en toute sécurité à des vitesses jusqu'à 210 km/h s'il est correctement installé.





► FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Donnez toujours la priorité à votre conduite ou à votre activité plutôt qu'à des appels ou pour vous divertir. Il est conseillé de se ranger sur le bas côté et de stopper une activité en cours avant de répondre ou de conserver. Conduisez toujours prudemment et respectez les lois de votre pays.

VOUS VOYEZ	CELA SIGNIFIE
Aucun voyant	L'appareil est hors tension
Voyants rouge/bleu clignotant tour à tour	Mode Pairage
Voyant bleu avec clignotement court toutes les 3 s	Mode Veille
Voyant bleu avec clignotement plus long toutes les 3 s	Appareil connecté au téléphone portable et prêt à utiliser
Voyant rouge clignotant toutes les 3 s	Batterie faible
Voyant rouge clignotant (chargeur connecté) Le voyant rouge reste fixe	Votre Raptor-i est en cours de chargement Votre Raptor-i est pleinement chargé

FR

Signification globale des sons

POSITIF : Sons aigus courts (simple ou double sons "TEE") signifient que la connexion est OK, l'intercom connecté, le pairage OK, etc.

NÉGATIF : Sons graves plus longs (simple ou double sons "TOO") désignent un échec de la connexion, une fin de connexion, un échec de pairage, etc.



Mise sous tension

Maintenez enfoncé le bouton ACT-DÉS/INT. Relâchez le bouton lorsque le voyant bleu se met à clignoter ou si vous entendez 6 sonneries ascendantes (faible à fort) pour signaler que le kit est maintenant en service. Si votre téléphone portable est pairé, vous entendrez également 2 sons aigus s'il est connecté.

FR

Mise hors tension

Maintenez enfoncé le bouton ACT-DÉS/INT jusqu'au signal "DU DU" suivi de 3 sonneries descendantes (fort à faible).

Pairage BLUETOOTH®

Le Raptor-i est compatible avec la technologie Bluetooth® utilisée pour le pairage des téléphones portables, des lecteurs de musique et entre les casques Raptor-i.

Mode Pairage

Vérifiez que le Raptor-i est éteint.

Maintenez enfoncé le bouton ACT-DÉS/INT jusqu'à ce que les voyants bleu et rouge clignotent tour à tour.

Vous devez entendre un son "DU DU". Votre Raptor-i est maintenant en mode Pairage.

Notez que l'appareil quitte automatiquement le mode Pairage après environ 60 secondes si le pairage n'est pas complet ou en échec. Dans ce cas, réessayez.

Pairage du téléphone portable

Avec le Raptor-i en Mode Pairage, activez le Bluetooth® de votre téléphone portable et recherchez les périphériques. Consultez le Guide d'utilisation de votre téléphone portable si nécessaire.

Votre téléphone portable doit détecter "VTX-RAPTOR i_vx.xx.x."

Sélectionnez-le et saisissez le code 0000 (zéro zéro zéro zéro).

Remarque : pour utiliser le Raptor-i avec un téléphone portable et un dispositif GPS Sat-Nav simultanément, vous devez utiliser la fonction téléphone du GPS Sat-Nav. Consultez le Guide d'utilisation de votre GPS Sat-Nav pour plus d'informations.





Pairage Intercom

Eteignez tous les Raptor-i proches de vous si possible.

Rapprochez les deux appareils que vous voulez commencer à appairer ensemble.

Mettez-les en Mode Pairage. Vous voyez les voyants rouge et bleu clignotants sur les DEUX appareils.

Appuyez brièvement sur le bouton ACT-DÉS/INT sur l'UN des Raptor-i pour lancer le pairage.

Lorsque les deux Raptor-i n'affichent plus que le voyant bleu clignotant, le processus de pairage est terminé et l'INTERCOM est établi entre les deux appareils. Faites un test en parlant via le kit pour confirmer.

Si vous voulez inclure un 3ème appareil au groupe, éteignez d'abord tous les appareils et répétez le processus de pairage Intercom pour le 1er appareil et le NOUVEL (3ème) appareil.

REMARQUE : chaque Raptor-i ne se paire qu'avec 2 autres Raptor-i. Les deux derniers appareils à appairer ont une plus haute priorité, et une seule pression sur le bouton INT sur l'un de ces deux appareils permet de les connecter ensemble. Le 3ème et dernier appareil à appairer requiert 2 pressions sur le bouton INT sur l'un des 2 autres appareils.

Le Pairage du lecteur

Consultez le Pairage du téléphone portable

Pairage du GPS Sat-Nav

Les modèles comme le Garmin® Zumo série 500 et 600 supportent le pairage avec votre téléphone portable et vous offre un moyen facile et pratique de profiter des fonctions de votre téléphone portable et de votre GPS Sat-Nav sur votre Raptor. Consultez le Guide d'utilisation de votre GPS Sat-Nav sur la configuration et si la fonction téléphone est prise en charge.

Pour les périphériques GPS Sat-Nav qui ne sont pas munis de la fonction téléphone portable, vous devez décider celui qui a la priorité la plus forte car Raptor-i ne peut supporter qu'UN périphérique Haute Priorité. Notez que la plupart des périphériques GPS Sat-Nav les plus anciens ou d'entrée de gamme ne prennent pas en charge le pairage avec un téléphone.

Garmin® est une marque déposée de Garmin Ltd ou de ses filiales.

Effacement de tous les appareils pairés

Avec le Raptor allumé, vous pouvez effacer tous les appareils pairés à votre Raptor en appuyant sur les boutons CONTROLE D'APPEL et VOL - simultanément jusqu'à ce que vous voyiez 2 voyants rouges clignotants.

FR





► MODE PRIORITE (Téléphone portable/Intercom/GPS/MP3 et FM)

Notez que seule UN (1) fonction ou mode peut être utilisé ou être ACTIF à tout moment. Les commandes de basculement manuel ou automatique entre les modes par appels mobiles ou intercoms entrants suivent la priorité ci-après :

Commandes du téléphone portable

Plus haute priorité et commuté quelque soit le mode d'utilisation en cours.

Commandes de l'Intercom

Priorité moyenne. Commuté si vous écoutez la musique, la radio FM ou les annonces du GPS.

Commandes du GPS Sat-Nav

La priorité dépend du périphérique GPS Sat-Nav. Les modèles de GPS Sat-Nav qui prennent en charge le pairage avec les téléphones portables auront la Priorité la plus haute. Consultez le Guide d'utilisation de votre GPS Sat-Nav.

Musique, Radio FM

Pour écouter de la musique en MP3 et la radio FM, il est préférable d'en éteindre un avant d'activer l'autre. Par exemple, vous êtes en mode Musique (MP3) et vous voulez passer à la Radio FM, faites d'abord une seule pression rapide pour éteindre la Musique (MP3), puis faites une double pression pour allumer la Radio FM.

Vous devrez procéder comme indiqué ci-dessus pour les appels mobiles et Intercom entrants car la Musique (MP3) et la Radio FM sont automatiquement suspendus et reprennent après la fin de votre conversation mobile ou intercom.

► UTILISATION DU TELEPHONE PORTABLE

La plus haute priorité est attribuée au téléphone portable parmi toutes les fonctions disponibles. (Voir "MODE PRIORITE")

Répondre à un appel

Lors d'un appel entrant, le haut-parleur émet la sonnerie du téléphone portable. Pour répondre, appuyez simplement puis relâchez le bouton du contrôle d'appel. Vous pouvez autrement laisser votre téléphone sonner et il décroche automatiquement après environ 8 sec ou 3 sonneries.

FR





Rejeter un appel

Lors d'un appel entrant, le haut-parleur émet la sonnerie du téléphone portable. Pour rejeter l'appel, maintenez enfoncé le bouton du contrôle d'appel pendant 2 sec, puis relâchez quand vous entendez le son grave "TOO".

Terminer un appel

Pour terminer un appel, appuyez simplement puis relâchez le bouton de contrôle d'appel.

Transférer un appel entre le Raptor et le téléphone

En cours d'appel, maintenez enfoncé le bouton CONTROLE D'APPEL pendant 2 sec. Votre appel sera transféré vers votre téléphone portable. Pour le retransférer vers le Raptor, procédez de la même façon en maintenant le bouton CONTROLE D'APPEL pendant 2 sec.

Appel vocal

Certains téléphones sont dotés de fonctions de Contrôle vocal. Pour activer cette fonction, appuyez deux fois rapidement sur le bouton "VOL +".

Réglage du volume

Pour régler le volume, maintenez enfoncé les boutons VOL + ou VOL - pour atteindre le volume souhaité.

REMARQUE : si vous atteignez le volume maximum, vous entendez 2 bips graves.



► UTILISATION DE L'INTERCOM

Tout Raptor-i païré peut activer la fonction Intercom des autres Raptor-i païrés basé sur la commande donnée et la fonction de priorité en cours des autres Raptor païrés. L'Intercom a une Priorité "Moyenne". (Voir "MODE PRIORITE")

Activation de l'Intercom (Dernier Raptor-i en communication ou païré)

Pour activer la fonction Intercom avec le dernier Raptor-i en communication ou païré, appuyez puis relâchez une fois le bouton ALIMENTATION/INT.

Pour activer la fonction Intercom avec le 2ème Raptor-i en communication ou païré, appuyez puis relâchez deux fois le bouton ALIMENTATION/INT. Si le Raptor-i est correctement connecté et dans la portée, vous entendrez un son court "TOOT" suivi de 3 sonneries ascendantes (faible à fort) si VOUS INITIEZ l'appel.

Pour recevoir des appels Intercom, vous entendrez uniquement les 3 sonneries ascendantes.





Si la connexion échoue, les haut-parleurs produisent un long bip grave.

Si la connexion réussit, vous pouvez commencer à parler avec l'autre Raptor-i en duplex instantané.

REMARQUE : tout Raptor-i pairé peut activer la fonction Intercom des autres Raptor-i pairés basé sur la commande donnée et la fonction de priorité en cours des autres Raptor-i pairés. L'Intercom a une Priorité "Moyenne". (Voir "MODE PRIORITE")

FR

Désactiver l'Intercom

Pour désactiver la fonction Intercom, appuyez puis relâchez une fois le bouton ALIMENTATION/INT. Vous entendrez un long "TOO".

Réglage du volume

Pour régler le volume, maintenez enfoncé les boutons VOL + ou VOL - pour atteindre le volume souhaité.

REMARQUE : si vous atteignez le volume maximum, les haut-parleurs produisent 2 bips graves.

> UTILISATION DU LECTEUR Le lecteur a une Priorité "Basse". (Voir "MODE PRIORITE").

Lecture

Appuyez puis relâchez une fois le bouton CONTROLE D'APPEL pour démarrer la lecture (même application si le téléphone portable ou le périphérique GPS Sat-Nav a une fonction lecteur). Consultez le Guide d'utilisation de votre lecteur pour connaître les différences de fonctionnements entre ces appareils.

Piste précédente

Appuyez et relâchez le bouton VOL -.

REMARQUE : Le Raptor-i supporte UN (1) lecteur stéréo (A2DP)Bluetooth®. Si vous utilisez votre téléphone comme lecteur de musique, vous NE pouvez PAS raccorder un autre lecteur stéréo (A2DP).

Réglage du volume

Pour régler le volume, maintenez enfoncé les boutons VOL + ou VOL - pour atteindre le volume souhaité.

REMARQUE : si vous atteignez le volume maximum, les haut-parleurs produisent 2 bips graves.

Piste suivante

Appuyez et relâchez le bouton VOL +.





► RADIO FM

Sélection du mode FM : Appuyez sur le bouton **CONTROLE D'APPEL DEUX FOIS** rapidement.

Sélection de la station préférée : Utilisez le bouton **VOL +** ou **VOL -** pour chercher les stations que vous aimez écouter. Si vous entendez "BIP BIP", vous avez atteint la fin de la bande de fréquence FM. Si vous appuyez sur le bouton **VOL +**, l'appareil revient à la fréquence de départ la plus basse. Pendant la recherche, vous pouvez rencontrer des arrêts qui correspondent à une station FM ou à un bruit. Ceci est normal.

Enregistrer une station préférée : Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 stations de votre choix. Appuyez simultanément et rapidement sur **VOL +** ou **VOL -** pour parcourir les 8 emplacements préférés en boucle. Le bip signifie que vous êtes retourné à la position de départ.

Commencez par sélectionner un emplacement non utilisé avec la double pression rapide comme indiqué ci-dessus. Puis, cherchez votre station avec le bouton **VOL +/-**. Une fois que vous avez trouvé une station qui vous plaît, appuyez **UNE FOIS** sur le bouton **CONTROLE D'APPEL** (dans les 15 s). Un bip indique que la station est enregistrée avec succès. Répétez l'opération en rappelant un autre emplacement. Vous pouvez enregistrer une nouvelle station de votre choix à la place d'une autre station pré-enregistrée que vous ne voulez plus garder.

FR

► SPECIFICATIONS

Compatible Bluetooth® : v2.0 Classe 1

Profils compatibles Bluetooth® : A2DP/AVRCP/HSP/HFP

Pairage : peut rappeler jusqu'à 8 appareils

Connexion multi-points : jusqu'à 4 appareils (ex. 1 téléphone portable + 2 intercom + 1 stéréo (A2DP))

Gamme de fréquences : 2,4000 ~ 2,4835 GHz

Intercom : 3 utilisateurs, duplex instantané, jusqu'à 800m (2.620ft) avec ligne de visée

Télécommande prête

Radio FM : 76-108MHz avec 8 stations pré-réglées

► ENTRETIEN DE VOTRE RAPTOR-i

Si vous n'utilisez pas votre Raptor-i pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les 3 mois pour conserver la batterie en charge. N'utilisez ni solvant, ni dégraissant pour nettoyer votre Raptor-i afin d'éviter d'abîmer le revêtement en caoutchouc ou en plastique. Utilisez de préférence une éponge passée sous l'eau chaude et un savon neutre. N'oubliez pas de couvrir le port de chargement USB et le port du casque avant le nettoyage pour ne pas causer de dommages irréversibles sur les pièces électroniques internes.





► QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES - DÉPANNAGE

La liste suivant décrit les problèmes fréquemment rencontrés

Avant de nous contacter, lisez les questions fréquemment posées ci-dessous et les questions EN LIGNE sur le site www.vertx.com.sg pour obtenir des mises à jour et vous aider à résoudre rapidement votre problème et utiliser votre Raptor-i. Si le problème persiste, contactez votre distributeur local. S'il ne peut pas vous aider, contactez-nous par email à support@xtreme-dsp.com.

FR

1. Je ne peux pas mettre mon appareil sous tension.

L'alimentation est peut-être insuffisante. Essayez de charger votre batterie avec le chargeur et le câble fournis. Le voyant de chargement doit s'allumer, dans le cas contraire, laissez-le 30 minutes et recommencez.

2. Les haut-parleurs n'émettent aucun son ou un seul haut-parleur fonctionne

Le connecteur n'est pas fermement inséré. Vérifiez que le connecteur est complètement raccordé et le volume au niveau correct.

3. Ma radio FM ne se règle pas correctement

Éteignez puis rallumez la radio FM. La radio peut rencontrer des interférences statiques quand vous vous déplacez car les signaux faiblissent en s'éloignant des stations ou sont bloqués par des obstacles divers. Vous pouvez également remarquer que la réception d'autres stations s'améliore en vous en rapprochant ou si les espaces sont ouverts. Ne comparez pas la radio FM de votre Raptor-i avec celle de votre voiture ou de votre domicile car celles-ci utilisent des antennes dédiées qui sont bien plus grandes.

4. J'entends parfois des bruits de fond quand j'écoute de la musique sur mon portable/lecteur

Si le bruit n'est qu'occasionnel, cela peut s'expliquer par des interférences statiques ou des bruits émis par les câbles haute tension, les postes de télévision ou les radars militaires. Si ce n'est pas le cas, éteignez simplement votre Raptor-i puis rallumez-le pour le laisser effectuer un nouveau pairage avec votre portable/lecteur. Dans la plupart des cas, le problème disparaît.

5. J'entends un écho et/ou des sons aigus dans les haut-parleurs

Votre micro est peut-être trop près des haut-parleurs. Éloignez-le et vérifiez. Vous êtes peut-être trop près du micro quand vous le testez avec votre partenaire. Éloignez-vous et réessayez.

6. J'ai une connexion intermittente ou médiocre avec mon portable ou d'autres appareils

Utilisez un autre portable ou appareil pour le pairage afin de confirmer ou d'infirmer que le problème provient de votre appareil. Vérifiez si la batterie est suffisante ou qu'il n'y a aucun objet métallique ou obstacle proche. Si la réception de la musique ou de la radio FM est bonne, utilisez votre portable directement pour savoir si la connexion est intermittente car vous pouvez vous situer dans un secteur peu couvert. Rapprochez-vous si la distance entre votre Raptor-i et l'appareil est trop importante. Ce type de problème survient également en présence de lignes à haute tension et de gros transformateurs. Éloignez-vous en pour savoir s'ils sont la cause du problème.





7. J'ai des difficultés à appairer mon téléphone portable.

Vérifiez que la fonction Bluetooth® de votre portable est active et supporte les profils standard Bluetooth® HSR HFR A2DP et AVRCP. Assurez-vous que votre Raptor-i et votre portable sont proches l'un de l'autre, puis saisissez le code PIN "0000" (zéro zéro zéro zéro) si demandé. Si le pairage reste infaisable, vous disposez d'informations de pairage précédentes qui ont été visuellement supprimées mais qui sont conservées dans la mémoire du portable. Supprimer toutes les informations de pairage Raptor-i de votre portable. Consultez le Guide d'utilisation de votre portable si requis. Éteignez votre portable complètement. Retirez la batterie puis remplacez-la après 20 s. Rallumez votre portable et réessayez le pairage. Si le pairage échoue encore, supprimez TOUTES les informations restantes et répétez la procédure.

8. Mon Raptor-i ne se reconnecte pas automatiquement à mon portable

Supprimez tous les dispositifs Bluetooth de votre portable et éteignez-le. Retirez la batterie de votre portable et remplacez-la après 20 s. Allumez votre portable, activez le Bluetooth et réessayez le pairage avec votre Raptor-i. Une fois le pairage réussi, vérifiez que l'option "Confiant/Automatique/Activer connexion auto/Toujours connecté/Découvrable" est choisie, consultez le Guide d'utilisation du portable si requis.

9. Mon Raptor-i est figé ou s'est arrêté de fonctionner de manière inattendue

Ceci s'explique par la présence de fortes interférences électromagnétiques émises par des éclairs ou lorsque vous traversez des zones avec des sources d'énergie à de haute radiofréquences (RF) telles que des émetteurs TV à forte puissance, des radars et des brouilleurs commerciaux et militaires. Ces perturbations peuvent surcharger les éléments électroniques et provoquer le "gel" de votre Raptor-i. Vous pouvez défiger votre Raptor-i en le chargeant tout simplement pendant quelques secondes.

10. Je ne peux pas charger mon Raptor-i

- S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie peut être en état de déchargement. Le voyant de chargement peut ne pas s'allumer au début du chargement. Laissez-le se recharger pendant une heure et si le voyant de chargement s'allume, prolongez le chargement jusqu'à ce que le voyant ROUGE devient ROUGE FIXE.
- Votre câble de chargement ou votre adaptateur peut être défectueux. Remplacez-le et vérifiez que le chargement revient à la normale.
- Lorsque le Raptor-i est déjà complètement chargé, le voyant de chargement peut ne pas s'allumer ou s'allumer un instant avant de s'éteindre quand vous essayez de le recharger.

11. Puis-je charger le Raptor-i et l'utiliser en même temps ?

Oui c'est possible. Votre Raptor a été conçu avec ce paramètre en tête. Vérifiez que vous branchez fermement le connecteur de chargement sur le Raptor pour garantir l'efficacité de son design étanche. Nous vous conseillons d'utiliser un bloc d'alimentation portable de bonne qualité (sortie : USB 5V, 0,5A ou supérieur ; Capacité : 1500mAh ou supérieur) pour bénéficier de 20 heures d'utilisation supplémentaires. Vous devez D'ABORD raccorder votre bloc d'alimentation sur le Raptor AVANT de mettre l'appareil sous tension. Si vous connectez le charger sur un Raptor déjà sous tension entraîne sa fermeture immédiate. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessus.





12. Puis-je utiliser un allume-cigare de moto ?

Bien que ce soit possible, nous vous le déconseillons car des interférences telles qu'un bruit ou des bourdonnements à haute fréquence peuvent se produire dans le casque du Raptor depuis le système d'alimentation de la moto. Les dommages causés par ce moyen de chargement ne sont pas couverts par notre garantie.

FR

► TERMES ET CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITEE

Votre appareil Raptor-i est livré avec une garantie produit limitée d'un an à partir de la date de l'achat d'origine. Conservez la facture et votre carte de garantie (enregistrement requis) comme preuve d'achat. Cette garantie limitée par Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Société") garantit le Raptor-i et le chargeur contre les défauts de fabrication ou de matériaux dans des conditions d'utilisation normales pour une durée de un (1) an à partir de la date d'achat. La Société, à son entière discrétion, peut réparer, remplacer ou rembourser le prix d'achat du produit à l'acquéreur original pendant la période de garantie, à condition que le produit n'ait pas été endommagé ou modifié et soit retourné conformément aux termes de la présente garantie à un Centre de Service ou à un Agent VERTIX agréé. Cette garantie exclut spécifiquement tous les frais d'expédition. La réparation est à la discrétion de la Société et peut comprendre le remplacement des pièces, cartes ou batteries par des pièces soit nouvelles, soit reconditionnées aux fonctionnalités équivalentes. Cette garantie limitée est octroyée uniquement en faveur de l'acquéreur original et n'est ni cessible ni transférable à d'autres personnes. Ceci est la garantie complète de votre appareil Raptor-i et de votre chargeur. La Société n'assume pas d'obligation ou de responsabilité pour les ajouts ou les modifications à cette garantie, à moins qu'ils soient soumis par écrit et approuvés par un responsable agréé de la Société.

Cette garantie est nulle si :

- Du personnel non agréé tente d'ouvrir ou force l'ouverture du Raptor-i ;
- Le Raptor-i est endommagé suite à la fixation ou à la tentative de fixation d'accessoires non fournis ou approuvés à l'utilisation avec le Raptor-i.

Cette garantie ne couvre pas :

- Les défauts ou les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un accident ou d'une négligence ;
- Les défauts causés par un fonctionnement, une maintenance, une installation, un réglage ou des modifications non appropriées ;
- Les défauts ou les dommages résultant d'une exposition à des températures excessives et des conditions météorologiques défavorables qui empêchent l'utilisation de la moto, des impacts externes ou une exposition à des liquides, des vapeurs ou des substances corrosives ;
- Le design du produit, les accessoires et les pièces qui sont rayées ou endommagées après l'achat.





Service de la garantie

Pour bénéficier du service de la garantie, votre produit DOIT ETRE ENREGISTRE dans les 14 jours suivant l'achat. Vous devez envoyer par email la carte d'enregistrement de la Garantie jointe ou les renseignements à votre Distributeur ou à votre Agent indiqué sur la carte et également au Support de Service de VERTIX (support@xtreme-dsp.com) qui autorisera la réparation ou le remplacement. Pour bénéficier des services, présentez votre appareil, la carte d'enregistrement de la Garantie et la facture à un Centre de Service de VERTIX agréé ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Dispositions générales

Cette garantie est fournie en lieu et place de toutes les autres garanties explicites ou implicites, y compris mais sans se limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un but spécifique. Les obligations de la Société en vertu de cette section sont limitées à la durée de cette garantie limitée.

- a. Certains composants à durée limitée qui sont soumis à une usure normale, comme les finitions décoratives, les batteries, les équipements ou autres accessoires, sont exclus de toute garantie.
- b. La Société ne peut être tenue responsable pour les dommages directs ou indirects résultant de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de l'un des produits de la Société.
- c. L'utilisateur ne devrait jamais essayer de réaliser un service, des réglages ou des réparations sur le Raptor-i. Ceci annulera toutes les garanties. Pendant la durée de la garantie, tous les produits doivent être retournés au point d'achat ou au Centre de Service de VERTIX agréé pour recevoir tous les travaux nécessaires aux frais de l'acheteur.
- d. La Société ne peut être tenue responsable pour les pertes ou les dommages subis au cours du transport. Tous les travaux de réparation sur des produits VERTIX réalisés par du personnel non explicitement agréé par la Société annuleront toutes les garanties.
- e. Les renseignements contenus dans ce Guide sont fournis à titre strictement informatif et sont soumis à des modifications sans préavis. La Société ne peut être tenue responsable pour les erreurs ou les inexactitudes qui peuvent figurer dans ce Guide d'utilisation. La Société se réserve le droit d'amender et de changer ses produits, le guide et les spécifications à tout moment sans préavis.

Renonciation et remise générale

En utilisant le Raptor-i, vous renoncez à certains droits légaux substantiels, y compris au droit d'intenter des poursuites. Veuillez lire attentivement ce qui suit avant d'utiliser l'appareil. Si vous n'acceptez pas tous les termes de ce contrat, retournez immédiatement le produit qui vous sera entièrement remboursé. En utilisant le Raptor-i, vous acceptez d'être lié à ce contrat et renoncez à votre droit d'intenter des poursuites. L'usage d'un dispositif de communication tout en conduisant une moto, un scooter, un cyclomoteur, un véhicule tout-terrain ou tout autre véhicule ou équipement que ce soit sur terre, en mer ou dans les airs (référencés de manière jointe en tant que "Véhicule") requiert une attention complète et unique. La Société, compris ses cadres, sa direction, ses affiliés, sa société mère, ses représentants, agents, contractants, sponsors, employés, fournisseurs et revendeurs (répertoriés de manière jointe en tant que la "Société") vous recommande vivement de prendre toutes les précautions nécessaires et de

FR





FR

rester attentif à la circulation, aux conditions atmosphériques et routières, si vous choisissez d'utiliser le Raptor-i, y compris tous les modèles dérivés, indépendamment de leur marque commerciale (le "Dispositif"), et d'arrêter votre véhicule sur le bord de la route avant d'initier ou de recevoir un appel. Toute publication, publicité, annonce ou note similaire se référant à l'usage du dispositif en conduisant un véhicule ne répertorie que les capacités techniques du périphérique et ne sera pas considérée comme un encouragement des utilisateurs à opérer l'appareil en étant impliqué activement dans le trafic. En achetant cet appareil et en ne le retournant pas pour remboursement (voir ci-dessous), vous êtes irrévocablement libéré de toute indemnité quant à la responsabilité, perte, réclamation et dépenses (y compris les honoraires d'avocat) et à la tenue de la Société inoffensive pour toutes lésions corporelles, dommages ou décès, ainsi que des pertes ou endommagements de biens, pour tout véhicule dont le vôtre, ou à l'un quelconque des biens ou des actifs qui appartiennent à vous ou à des tiers, de tout ce qui peut résulter de l'utilisation du périphérique, en toute circonstance et indépendamment des conditions ou de la juridiction. La Société ne pourra être tenue responsable de tout endommagement physique, qu'elle qu'en soit la raison, des conditions ou circonstances, y compris un mauvais fonctionnement du dispositif et tous les risques liés à l'exploitation restent sous l'entière responsabilité de l'utilisateur de ce dispositif, que celui-ci soit utilisé par l'acquéreur original ou par toute autre partie.

Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Société") vous notifie par la présente que l'usage de ce Dispositif pourrait se trouver en contravention avec les lois ou réglementations locales, fédérales, étatiques ou nationales et que tout usage de ce périphérique reste à vos risques et périls et sous votre responsabilité.

1. Vous, vos héritiers, représentants légaux, successeurs ou ayants droits déchargez volontairement par la présente et indéfiniment la Société de toute indemnité et ne tiendrez pas responsable la société pour tout litige, réclamation, dette, demande, action et responsabilité pouvant survenir directement ou indirectement de l'usage du dispositif, pour toute perte, douleur, souffrance, inconfort, perte, blessure, décès, dommage, à l'égard de toute personne ou de ses biens quelle qu'en soit la cause, QU'ILS DECOULENT D'UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE, et qui pourraient se retourner contre vous à une date ultérieure, à la suite de cette utilisation, dans la mesure permise par la loi.
2. Vous avez entièrement compris et assumez les risques liés à l'usage de ce dispositif, y compris ceux associés à des actes de négligences ou omissions effectuées par des tiers.
3. Vous confirmez être à même physiquement d'utiliser le dispositif et vous n'avez aucune condition ou nécessité médicale susceptible d'empêcher sur vos capacités à employer cet appareil de manière sécurisée. Vous confirmez être âgé d'au moins dix-huit ans (18) (ou l'âge légal ou légalement permis pour conduire une moto dans votre pays de résidence) et avoir été avisé des risques liés à l'usage de ce dispositif. Vous confirmez également que vous ne consommerez pas de boissons alcoolisées ou de substances psychotropes qui pourraient affecter votre vigilance et que vous ne transporterez pas, n'utiliserez pas ou ne consommerez pas de telles substances avant et lors que l'utilisation de ce dispositif.
4. Vous confirmez tous nos avertissements et saisissez que :
 - (a) des risques et dangers existent lors de l'usage du dispositif au sein du trafic, y compris mais sans s'y limiter, les blessures ou maladies, déformations, fractures, paralysie partielle ou totale, décès ou autres pouvant entraîner une invalidité sérieuse ;
 - (b) ces risques et dangers sont susceptibles d'être causés par une négligence des fabricants ou de leurs agents ou par toute autre partie impliquée dans la conception ou la fabrication du dispositif ;





- (c) ces risques et dangers pourraient être provoqués par des causes prévisibles ou non. Vous assumez par la présente tous les risques et dangers, ainsi que toute responsabilité pour toute perte et/ou endommagement qu'ils aient été provoqués par négligence ou par la conduite de tiers, y compris la Société.
5. Vous confirmez avoir lu cet énoncé de responsabilité et compris ses termes et renoncez à tout droit substantiel vu que vous n'avez pas retourné le dispositif pour remboursement (consultez l'option de remboursement ci-dessous).

DENEGATION DE GARANTIE

XTREME DSP N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT LE DISPOSITIF CI-JOINT, INCLUANT SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TENANT A SA VALEUR MARCHANDE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADEQUATION A UN USAGE SPECIFIQUE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON ET DE DEFAUT DE FABRICATION. LE DISPOSITIF ET SES ACCESSOIRES SONT LIVRES TELS QUELS, EN FONCTION DE LEUR DISPONIBILITE SANS GARANTIE DE TOUTE SORTE.

LIMITE DE RESPONSABILITE

XTREME DSP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPECIAL, INDIRECT, PUNITIF, INCIDENTIEL, CONSEQUENTIEL, EXEMPLAIRE OU D'AUCUN DOMMAGE SURVENU SUITE A L'USAGE DU DISPOSITIF, QUI'IL SOIT BASE SUR UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DELI (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), LA RESPONSABILITE VIS-À-VIS DU PRODUIT OU AUTRE, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. VOUS ACCEPTEZ QUE LES LIMITATIONS DEFINIES CI-DESSUS CONSTITUENT DES ELEMENTS FONDAMENTAUX DE CET ACCORD ET LE DISPOSITIF NE VOUS SERA PAS LIVRE SANS DE TELLES LIMITATIONS. CERTAINES LOIS ETATIQUES POURRAIENT S'APPLIQUER EN CE QUI CONCERNE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE. CERTAINS STATUTS D'ETATS POURRAIENT S'APPLIQUER CONCERNANT LA LIMITE DE RESPONSABILITE.

➤ OPTION DE REMBOURSEMENT

Vous pouvez demander le remboursement intégral de votre achat en visitant notre site Web où vous trouverez les instructions et le formulaire d'OPTION DE REMBOURSEMENT à télécharger que vous joindrez aux informations à remplir obligatoirement contenues dans les présentes. Vous pouvez ensuite vous rendre chez votre distributeur avec le Produit dans son emballage d'origine et accompagné du formulaire de remboursement complété. Aucun élément ne doit manquer et notez que vous disposez d'un délai de 7 jours à partir du jour d'achat et SANS utiliser le produit. Cet appareil est compatible avec les produits activés Bluetooth®. L'interopérabilité entre cet appareil et d'autres appareils activés Bluetooth® n'est pas garantie. Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG.

FR





➤ INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

FR

CERTIFICAT DE PROPRIETE

VERTIX™

CECI PROUVE QUE

NOM

EST LE PROPRIETAIRE DU

NUMERO DU MODELE ET NUMERO DE SERIE

DATE D'ACHAT

***Conservez votre facture pour toutes réclamations sous garantie**

Ce Produit a été acquis à :

Veillez lire les Termes et Conditions de Garantie Limitée IMPORTANTS contenus dans ce Guide d'utilisation.

EXEMPTION DE RESPONSABILITÉ

Nous nous réservons le droit de modifier des composants, des accessoires, des spécifications techniques et la documentation relative du produit décrit ci-dessus sans avis. En soi, nous ne pouvons pas garantir que toute l'information contenue dans ce document est correcte.

Pour activer votre garantie, connectez-vous et enregistrez-vous sur : www.vertix.com.sg/warranty
www.vertix.com.sg

Pour plus d'informations, veuillez nous contacter à support@xtreme-dsp.com
Ce Guide a été traduit en (ex. Français) et en cas de contradiction ou d'ambiguïté entre la version anglaise et la version (ex. Français), la version anglaise prévaudra.

Raptor 00-02-10 rev6.0

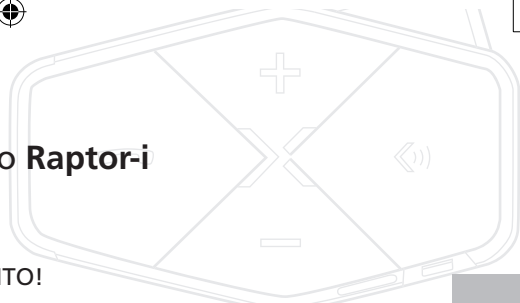
D13



VERTIX™

Interfono wireless per casco Raptor-i

Manuale di utilizzo



DOMA IL RUMORE, NON IL TUO SPIRITO!

Complimenti per aver acquistato questo accessorio, un complemento ideale del vostro spirito da motociclisti, che guidate per piacere o per gli spostamenti quotidiani. È sempre entusiasmante andare in moto, provando il gusto della libertà insieme agli amici!

Un grazie da tutti noi di VERTIX™ (anche ai vostri amici!) per aver scelto questo prodotto che, secondo noi, offre le migliori prestazioni e migliorerà il vostro piacere di guida. BUON DIVERTIMENTO!

IT

INDICE

➤ AVVERTIMENTO IMPORTANTE	2	➤ PRIORITÀ DELLE MODALITÀ	10	➤ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ COMUNI	14
➤ AVVISO DI CONFORMITÀ	2	➤ UTILIZZO DEL CELLULARE	10	➤ TERMINI E CONDIZIONI DELLA	
➤ INTRODUZIONE	3	➤ UTILIZZO DELL'INTERFONO	11	➤ GARANZIA LIMITATA	16
➤ COSA DOVRESTE AVERE	4	➤ UTILIZZARE IL LETTORE MUSICALE	12	➤ OPZIONE DI RIMBORSO	19
➤ FUNZIONI	4	➤ RADIO FM	13	➤ INFORMAZIONI DI GARANZIA	20
➤ INSTALLAZIONE	6	➤ CRATTERISTICHE TECNICHE	13		
➤ FUNZIONAMENTO E UTILIZZO	7	➤ MANUTENZIONE DEL VOSTRO RAPTOR	13		





▶ AVVERTIMENTO IMPORTANTE



Vi invitiamo a rispettare il codice della strada locale quando usate questo prodotto. Dove richiesto, potete staccare una cuffia. La sicurezza deve sempre venire al primo posto. Vi raccomandiamo di non usare questo prodotto in condizioni che possano mettere in pericolo voi o altre persone. Accostate sulla banchina o in un luogo sicuro quando dovete comunicare. Prima di partire, regolate il volume in tutte le modalità, tenendo a mente che l'esposizione prolungata a suoni forti può causare problemi di udito. Vi suggeriamo di prendere confidenza con la funzionalità di controllo automatico del volume di cui è dotato il Raptor (solo per le chiamate al cellulare), che aumenta automaticamente il volume quando viene rilevato il rumore del vento. Se viaggiate a più di 100 km/h (62 mph), vi consigliamo vivamente l'utilizzo di auricolari, perché il rumore del vento alle alte velocità è assordante. Aprendo la confezione e utilizzando questo prodotto accettate esplicitamente i termini e le condizioni di utilizzo. Se lo cedete o prestate a un'altra persona, è vostra responsabilità informarla dei suddetti termini e condizioni d'utilizzo, che diventeranno applicabili anche a lei.

▶ AVVISO DI CONFORMITÀ

AVVISO FCC

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B che fanno riferimento alla parte 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono studiati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un impianto domestico. Questo dispositivo genera, utilizza e può diffondere frequenze radio e, se non viene installato e utilizzato seguendo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Comunque sia, non c'è garanzia che le interferenze non si presentino in particolari installazioni. Se questo dispositivo causa interferenze dannose per la ricezione di radio o televisione, cosa di cui potete accertarvi accendendo e spegnendo il dispositivo, vi invitiamo a provare a correggerle adottando una delle seguenti misure:

- Riorientate o riposizionate l'antenna ricevente.
- Aumentate la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegate il dispositivo a una presa che si trovi su un circuito diverso da quello del ricevitore.
- Chiedete aiuto al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Attenzione: Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvato dal soggetto responsabile della conformità potrebbe annullare il diritto dell'utente a utilizzare questo dispositivo.

AVVISO EUROPEO CE

Questo dispositivo è conforme alle seguenti direttive:

Direttiva EU 2006/95/EC sulla bassa tensione; direttiva EU 2004/108/EC sulla compatibilità elettromagnetica; direttiva R&TTE 1999/5/EC





► INTRODUZIONE

I dispositivi della serie VERTIX™ Raptor sono sistemi wireless 2.4GHz progettati per essere montati in modo semplice sui caschi. Vi consentono di accedere comodamente a sistemi audio, informazioni di navigazione e sistemi di comunicazione mentre indossate il casco. Il Raptor-i funziona con la maggior parte dei cellulari, dei sistemi di navigazione GPS e dei lettori musicali dotati di tecnologia Bluetooth®.

Il vostro Raptor-i è progettato con una membrana esterna gommata con stampaggio a doppia iniezione di alta qualità, in grado di resistere alle condizioni atmosferiche a cui siete abituati quando andate in moto o che potreste incontrare in viaggi più lunghi; ad esempio pioggia forte o alte e basse temperature. Il Raptor-i è progettato per essere aerodinamico e, se correttamente installato, riduce al minimo le turbolenze e la resistenza alle alte velocità, diminuendo i disturbi e i disagi del motociclista.

Il Raptor-i comprende sia un microfono ad asta pieghevole che un microfono a filo, e cuffie particolarmente adatte a diffondere audio di alta qualità per la musica e le comunicazioni. Grazie alle tecnologie Cut-the-Noise™ Digital Signal Processing (DSP) e Automatic Volume Control (AVC), Raptor-i assicura comunicazioni di qualità che vi consentiranno di essere uditi chiaramente dagli altri. Il vostro Raptor-i funziona attraverso le protezioni auricolari 20dB NRR, che garantiscono un audio chiaro e difendono le vostre orecchie dai forti rumori del vento alle alte velocità. Poiché il livello di rumore del vento dipende da design, tipo e marca del casco, la velocità massima alla quale potrete comunicare in modo chiaro potrà variare. Il Raptor-i ha 4 diverse impostazioni indipendenti del volume, che si regoleranno sul 50% ogni volta che ACCENDETE il dispositivo dopo uno SPEGNIMENTO COMPLETO.

I comandi del Raptor-i sono stati studiati, progettati e testati per essere usati in modo semplice e confortevole con guanti da moto. Per migliorare ulteriormente la semplicità di utilizzo, presto sarà disponibile un comando a distanza ergonomico da montare sul manubrio per accompagnare il vostro Raptor-i.

IT





> COSA DOVRESTE AVERE

Dispositivo principale



- 1) 1 x Raptor-i
- 2) 1 x Caricabatterie USB
- 3) 1 x Cavo di ricarica USB
- 4) 1 x Guida rapida di utilizzo
- 5) 1 x Manuale di utilizzo

+

Cuffie con microfono ad asta pieghevole



- 1) 1 x 2 Cuffie + Microfono ad asta
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Guida di utilizzo

o

Cuffie con microfono a filo



- 1) 1 x 2 Cuffie + microfono a filo
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Guida di utilizzo

Nota: Il microfono con filo o ad asta pieghevole può essere incluso nella confezione o fornito separatamente.



IT

> FUNZIONI

Funzioni telefono cellulare

- Chiamata vocale (a seconda del telefono cellulare)
- Risposta automatica (dopo circa 8 s o 3 squilli)
- Rifiuto chiamata
- Richiama automaticamente
- Richiama ultimo numero
- Trasferimento di chiamata (tra il vostro Raptor-i e il cellulare)
- Controllo indipendente del volume del cellulare

Funzioni interfono

- Supporta fino a 3 motociclisti
- Interfono di semplice utilizzo
- Conversazioni Full duplex
- Massima portata dell'interfono: 800 m (2,620 piedi)
- (con linea della visuale sgombra)
- Controllo indipendente del volume dell'interfono
- Passaggio automatico alla modalità telefono in caso di chiamata in arrivo

Controllo automatico del volume (aumenta il volume in uscita all'aumentare dei rumori ambientali o del vento)

Nota: L'aumento di volume è proporzionale all'aumento dei rumori percepiti SOLO in modalità TELEFONO e INTERFONO. Assicuratevi di indossare le protezioni auricolari quando pensate di utilizzare queste funzioni e viaggiate ad alte velocità, in questo modo eviterete danni all'udito dovuti all'aumento automatico del volume.





Funzioni di navigazione satellitare GPS

Ricevete informazioni audio dal vostro dispositivo di navigazione GPS Bluetooth®

Si collega con il vostro cellulare attraverso il dispositivo di navigazione GPS (dipende dal GPS, consultate il manuale del vostro dispositivo di navigazione satellitare GPS)

Controllo indipendente del volume del dispositivo GPS (consultate il manuale del vostro dispositivo di navigazione satellitare GPS)

Passaggio automatico alla modalità telefono in caso di chiamata in arrivo

Funzioni lettore musicale

Musica stereo ad alta fedeltà, grazie alla compatibilità con lettori musicali Bluetooth® A2DP

Compatibile con i controlli musicali Bluetooth® AVRCP (traccia successiva, traccia precedente, controllo del volume)

Controllo indipendente del volume della musica

Passaggio automatico alla modalità telefono in caso di chiamata in arrivo

NOTA: Perché i comandi traccia successiva, traccia precedente e controllo del volume funzionino, il vostro cellulare o lettore multimediale DEVONO supportare l'AVRCP (Audio Video Remote Control Protocol).

Funzioni radio FM

Gamma di frequenza: 76 - 108 MHz (variabile a seconda del Paese)

Controllo indipendente del volume della radio FM

Passaggio automatico alla modalità telefono in caso di chiamata in arrivo

8 stazioni radio memorizzabili



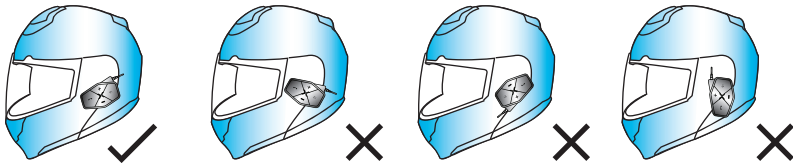


▶ INSTALLAZIONE

Il Raptor-i può essere montato su qualsiasi casco senza rovinarne la struttura o le rifiniture. Il sistema EZ-Mount™ offre un modo facile e sicuro per montare e smontare il vostro dispositivo Raptor-i. Inoltre potete regolare l'angolo di attacco del Raptor-i per adattarlo al vostro stile di guida e migliorarne l'aerodinamicità.

**Grazie alla guida rapida di utilizzo, potrete cominciare a usare il vostro Raptor-i in un batter d'occhio. Provate anche a impraticarvi di questo manuale di utilizzo per esplorare altre funzioni che potrebbero tornarvi utili.

Regolazione dell'angolo di attacco



Nota: Potete regolare l'inclinazione dell'angolo di attacco del vostro Raptor-i senza alcuna limitazione. Quello che dovete fare è assicurarvi che il contatto tra il vostro Raptor-i e l'EZ-Mount™ sia il più ampio possibile. Per farlo, allineate il Raptor-i con l'EZ-Mount™ sul casco, in modo da ottenere la più ampia superficie di contatto possibile (va bene dal 75% in su). Per fare una verifica, provate a vedere quanta forza serve per staccare il Raptor-i dal casco. Se non riuscite a toglierlo con facilità (come il vento che colpisce il Raptor-i da davanti), è a posto. L'EZ-Mount™ è stato testato per tenere saldamente il Raptor-i a velocità fino a 210 km/h (130 mph), se montato correttamente.



IT





► FUNZIONAMENTO E UTILIZZO

Ricordatevi di dare sempre maggior importanza alla guida piuttosto che alle telefonate o all'intrattenimento. Vi raccomandiamo di accostare e interrompere quello che state facendo prima di rispondere al telefono o avviare una comunicazione. Guidate sempre con prudenza e rispettate le leggi locali.

QUANDO	VUOL DIRE CHE
Non ci sono luci	Il dispositivo è SPENTO
Le luci rossa/blu lampeggiano alternativamente	Siete in modalità sincronizzazione
La luce blu lampeggia brevemente ogni 3 secondi	Il dispositivo è in modalità Standby
La luce blu lampeggia in modo prolungato ogni 3 secondi	Il dispositivo è collegato al vostro cellulare ed è pronto per l'utilizzo
La luce rossa lampeggia ogni 3 secondi	Il livello della batteria è basso
La luce rossa lampeggia (e il caricabatterie è collegato) Quando diventa FISSA	Il Raptor-i è in carica Il Raptor-i è completamente carico

Cosa significano i suoni in generale

POSITIVO: Toni brevi e acuti ("Til" singoli o doppi) significano collegamento OK, interfono collegato, sincronizzazione OK ecc.

NEGATIVO: Toni più lunghi e gravi ("TUU" singoli o doppi) significano collegamento non riuscito, collegamento terminato, sincronizzazione non riuscita ecc.

IT





Accensione

Premete e tenete premuto il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO. Rilasciate il pulsante quando la luce blu inizia a lampeggiare o quando sentite 6 toni ascendenti (da grave ad acuto), indice che il dispositivo è in funzione. Se avete un cellulare sincronizzato, ed è collegato, sentirete anche 2 toni acuti.

Spegnimento

Premete e tenete premuto il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO finché non sentite un "DU DU" seguito da 3 toni discendenti (da acuto a grave).

Sincronizzazione BLUETOOTH®

Il Raptor-i è compatibile con la tecnologia Bluetooth® utilizzata per sincronizzare telefoni cellulari, lettori musicali e cuffie Raptor-i tra loro.

Modalità sincronizzazione

Assicuratevi che il vostro Raptor-i sia SPENTO.

Premete senza rilasciare il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO finché le luci rossa e blu non lampeggiano alternativamente.

Dovreste sentire un "DU DU". Adesso, il vostro Raptor-i è in Modalità sincronizzazione.

Se la sincronizzazione non viene completata o non riesce, il dispositivo uscirà automaticamente dalla modalità sincronizzazione dopo circa 60 secondi. In tal caso, ripetete l'operazione.

Sincronizzazione cellulare

Con il Raptor-i in modalità Sincronizzazione, ATTIVATE il Bluetooth® sul vostro cellulare e cercate il dispositivo. Se necessario, consultate il manuale di utilizzo del vostro cellulare.

Il vostro cellulare dovrebbe rilevare un "VTX-RAPTOR i_vx.xx.x."

Selezionatelo e inserite il codice 0000 (zero zero zero zero).

Nota: Per usare il Raptor-i con un cellulare e con un dispositivo di navigazione GPS contemporaneamente, dovrete utilizzare la funzione telefono dell'unità GPS. Per ulteriori informazioni, consultate il manuale di utilizzo del vostro navigatore GPS.



IT





Sincronizzazione interfonni

Se possibile, SPEGNETE tutti i Raptor-i nelle vicinanze.

Avvicinate l'uno all'altro i 2 dispositivi che volete sincronizzare.

Metteteli in modalità sincronizzazione. Vedrete le luci blu e rossa lampeggiare su ENTRAMBI i dispositivi.

Premete brevemente il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO su UNO dei Raptor-i per iniziare la sincronizzazione.

Quando su entrambi i Raptor-i lampeggia solo una luce blu, la sincronizzazione è completa e tra i due dispositivi è stabilita la modalità INTERFONO.

Provate a parlare per conferma.

Se volete aggiungere un terzo dispositivo al gruppo, spegnete prima TUTTI i dispositivi e ripetete la procedura di sincronizzazione degli interfonni tra il primo e il NUOVO (terzo) dispositivo.

NOTA: Ogni Raptor-i può sincronizzarsi solo con altri 2 dispositivi Raptor-i. Gli ultimi 2 dispositivi accoppiati avranno una priorità più alta e una sola pressione del pulsante INTERFONO su uno qualsiasi di questi 2 dispositivi li collegherà. Per il terzo o ultimo dispositivo sincronizzato, serviranno 2 pressioni del pulsante INTERFONO per comunicare con uno qualsiasi degli altri due dispositivi.

Sincronizzazione dispositivo musicale

Vedi "Sincronizzazione cellulare"

Sincronizzazione navigatore satellitare GPS

Modelli come il Garmin® serie Zumo 500 e 600 supportano la sincronizzazione con il vostro cellulare e offrono un modo semplice e conveniente di usufruire sia del cellulare che delle funzioni di navigazione satellitare GPS sul vostro Raptor. Consultate il manuale di utilizzo del vostro navigatore satellitare GPS per le impostazioni e per sapere se supporta la funzione telefono.

Per i dispositivi GPS senza la funzionalità cellulare, dovrete decidere quale dispositivo avrà la priorità più alta, perché il Raptor-i supporta UN SOLO dispositivo ad alta priorità. Vi segnaliamo che molti vecchi navigatori GPS, o i modelli base, non supportano la sincronizzazione con i cellulari. Garmin® è un marchio registrato di Garmin Ltd o consociate.

Annullare la sincronizzazione di tutti i dispositivi

Con il Raptor ACCESO, puoi annullare la sincronizzazione di tutti i dispositivi con il Raptor premendo contemporaneamente i pulsanti GESTIONE CHIAMATE e VOL – finché la luce ROSSA non lampeggia 2 volte.





► PRIORITÀ DELLE MODALITÀ (cellulare/interfono/GPS/MP3 e FM)

Considerate che potete utilizzare o ATTIVARE UNA SOLA (1) funzione alla volta. I comandi per cambiare modalità, impartiti al Raptor-i manualmente o automaticamente dalle chiamate o dalle comunicazioni in ingresso, avranno questo ordine di priorità:

Comandi cellulare

Priorità massima: il dispositivo passerà a questa modalità sempre, indipendentemente da quella in cui vi trovate.

Comandi interfono

Priorità media. Il dispositivo passerà a questa modalità se state ascoltando musica, radio o annunci GPS.

Comandi navigatore GPS

La priorità dipende dal dispositivo di navigazione GPS. I modelli di navigatore GPS che supportano la sincronizzazione con i cellulari avranno la priorità massima. Consultate il manuale di utilizzo del vostro navigatore GPS.

Musica, radio FM

Per quanto riguarda la musica (MP3) e la radio FM, è meglio SPEGNERE una delle due prima di attivare l'altra. Ad esempio, se vi trovate in modalità musica (MP3) e volete passare alla radio FM, prima premete rapidamente una volta per SPEGNERE la musica (MP3), poi premete rapidamente due volte per ACCENDERE la radio FM.

Non avrete bisogno di farlo per le chiamate o le comunicazioni in ingresso, perché il lettore musicale (MP3) o la radio FM verranno interrotti automaticamente e riprenderanno a funzionare quando avrete finito la vostra conversazione al telefono o all'interfono.

► UTILIZZO DEL CELLULARE

Il cellulare ha l'ordine di priorità più alto fra tutte le funzioni. (Vedi "PRIORITÀ DELLE MODALITÀ")

Accetta chiamata

Quando arriva una chiamata, sentirete la suoneria del vostro cellulare. Per rispondere, premete e rilasciate il pulsante gestione chiamate. In alternativa, potete lasciare che squilli e il dispositivo risponderà automaticamente dopo circa 8 secondi o 3 squilli.



IT





Rifiuta chiamata

Quando arriva una chiamata, sentirete la suoneria del vostro cellulare. Per rifiutare la chiamata, premete e tenete premuto per circa 2 s il pulsante gestione chiamate, rilasciandolo quando sentite un "TUU".

Termina chiamata

Per terminare una chiamata, premete e rilasciate il pulsante gestione chiamate.

Trasferire una chiamata dal Raptor al cellulare.

Quando state parlando, premete e tenete premuto il pulsante GESTIONE CHIAMATE per 2 s. La chiamata sarà trasferita al vostro cellulare. Per ritrasferirla al Raptor, fate la stessa cosa, cioè tenete premuto il pulsante GESTIONE CHIAMATE per 2 s.

Chiamata vocale

Alcuni cellulari hanno funzioni di controllo vocale. Per attivare il controllo vocale, premete rapidamente due volte il pulsante "VOL +".

Regolazione volume

Per regolare il volume, premete e tenete premuti il tasto VOL + o VOL – fino a ottenere il volume desiderato.

NOTA: Quando viene raggiunto il volume massimo, sentirete 2 bip di tonalità grave.



► UTILIZZO DELL'INTERFONO

Ogni Raptor-i sincronizzato può attivare la funzione interfono di un altro Raptor-i, in base al comando dato e alla priorità della funzione degli altri dispositivi Raptor sincronizzati. L'interfono ha priorità "media". (Vedi "PRIORITÀ DELLE MODALITÀ")

Attiva interfono (ultimo Raptor-i sincronizzato o con cui si è comunicato)

Per attivare la funzione interfono con l'ultimo Raptor-i sincronizzato o con cui si è comunicato, premete e rilasciate una volta il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO.

Per attivare la funzione interfono con il penultimo Raptor-i sincronizzato o con cui si è comunicato, premete e rilasciate due volte il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO.

Se il Raptor-i è a portata è il collegamento è riuscito, sentirete un breve "TUUT" seguito da 3 toni ascendenti (da grave ad acuto) se STATE INIZIANDO VOI la comunicazione.





Quando ricevete comunicazioni, sentirete solo i 3 toni ascendenti.

Se il collegamento non è riuscito, sentirete un lungo bip di tonalità grave.

Una volta collegati correttamente, potete cominciare a comunicare con l'altro Raptor-i in Full-Duplex.

NOTA: Ogni Raptor-i può attivare la funzione interfono degli altri Raptor-i, in base al comando dato e alla priorità della funzione degli altri dispositivi Raptor sincronizzati. L'interfono ha priorità "media". (Vedi "PRIORITÀ DELLE MODALITÀ")

Disattivare l'interfono

Per disattivare la funzione interfono, premete e rilasciate il pulsante ACCENSIONE / INTERFONO una volta. Dovreste sentire un lungo "TOO".

Regolazione volume

Per regolare il volume, premete e tenete premuti il tasto VOL + o VOL – fino a ottenere il volume desiderato.

NOTA: Quando viene raggiunto il volume massimo, sentirete 2 bip di tonalità grave.



IT

▶ UTILIZZARE IL LETTORE MUSICALE

Il lettore musicale ha priorità "bassa". (Vedi "PRIORITÀ DELLE MODALITÀ").

Lettore musicale

Premete e rilasciate una volta il pulsante GESTIONE CHIAMATE per riprodurre la musica, (lo stesso vale per cellulari o navigatori GPS con funzioni di lettore musicale). Consultate il manuale di utilizzo del vostro lettore musicale, perché i comandi non sono sempre uguali.

Traccia precedente

Premete e rilasciate il pulsante VOL –.

NOTA: Il Raptor-i supporta UN (1) lettore Bluetooth® Stereo (A2DP). Se usate il cellulare anche come lettore musicale, NON POTETE collegare un altro lettore stereo (A2DP).

Regolazione volume

Per regolare il volume, premete e tenete premuti il tasto VOL + o VOL – fino a ottenere il volume desiderato.

NOTA: Quando viene raggiunto il volume massimo, sentirete 2 bip di tonalità grave.

Traccia successiva

Premete e rilasciate il pulsante VOL +.





► RADIO FM

Selezionare la modalità FM: Premete in rapida successione DUE VOLTE il pulsante GESTIONE CHIAMATE.

Selezionare una stazione radio preferita: Utilizzate i pulsanti VOL - o VOL + per cercare le stazioni radio che vi piace ascoltare. Se sentite un "TUU TUU" significa che avete raggiunto la fine della banda FM. Se stavate utilizzando il pulsante VOL +, continuando a premerlo tornerete alla frequenza di partenza. La ricerca può interrompersi quando incontra delle stazioni FM o interferenze. È una cosa normale.

Memorizzare le stazioni preferite: Potete memorizzare fino a 8 stazioni preferite. Con una doppia pressione rapida di VOL + o VOL potete scorrere le 8 memorie in maniera circolare. Un bip significa che siete tornati al punto di partenza.

Per memorizzare le stazioni preferite, selezionate una memoria libera con una doppia pressione rapida. Poi, cercate la stazione utilizzando il pulsante VOL +/- . Quando trovate una stazione che vi piace, premete UNA VOLTA il pulsante GESTIONE CHIAMATE (entro 15 s). Un bip segnalerà che la memorizzazione è riuscita. Ripetete la procedura richiamando un'altra memoria. Potete memorizzare una stazione preferita sopra un'altra che non volete più.

► CRATTERISTICHE TECNICHE

Compatibilità Bluetooth®: v. 2.0, classe 1

Compatibilità profili Bluetooth®: A2DP/AVRCP/HSP/HFP

Sincronizzazione: può richiamare fino a 8 dispositivi

Collegamento multipoint: fino a quattro dispositivi (ad es. 1 cellulare + 2 interfonni + 1 lettore musicale (A2DP))

Gamma di frequenza: 2.4000 - 2.4835 GHz

Interfono: 3 utenti, full-duplex, fino a 800 m (2,620 piedi) con linea della visuale sgombra

Predisposizione per unità di comando a distanza

Radio FM: 76-108 MHz con 8 memorie per le stazioni preferite

► MANUTENZIONE DEL VOSTRO RAPTOR-i

Se non utilizzate il vostro Raptor-i per lunghi periodi di tempo, ricaricate la batteria ogni 3 mesi per mantenerla carica.

Non utilizzate solventi o sgrassanti per pulire il Raptor-i, perché potrebbero danneggiare la gomma o la plastica. Per la pulizia, potete adoperare una spugna bagnata con acqua tiepida e sapone neutro. Prima di pulire il dispositivo, ricordatevi di coprire la presa di ricarica USB e quella delle cuffie per evitare danni irreparabili ai circuiti elettronici interni.

IT





➤ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ COMUNI

Di seguito trovate una lista dei problemi più comuni

Prima di contattarci, leggete le FAQ qui sotto e gli aggiornamenti sul sito www.vertex.com.sg per provare a risolvere rapidamente il problema e utilizzare il vostro Raptor-i. Se il problema persiste, contattate il vostro rivenditore locale. Se nemmeno lui riesce a risolvere il problema, scriveteci a support@xtreme-dsp.com.

1. Non riesco ad ACCENDERE il dispositivo

Il dispositivo potrebbe non avere carica sufficiente. Provate a ricaricare la batteria con il cavo e il caricabatteria in dotazione. L'indicatore di carica dovrebbe accendersi. Se non lo fa, aspettate circa 30 minuti e controllate di nuovo.

2. Non escono suoni dalle cuffie o funziona solo una cuffia

Il cavo potrebbe essere collegato male. Controllate che il cavo sia completamente inserito e che il volume sia impostato correttamente.

3. La radio FM non si sintonizza bene

Spegnete e riaccendete la radio. Quando siete in movimento, la radio potrebbe subire interferenze o affievolirsi, perché il segnale diminuisce quando vi allontanate dai trasmettitori o in presenza di colline o edifici alti. Potreste anche notare dei miglioramenti se vi avvicinate ai trasmettitori o quando vi trovate in spazi aperti. Non confrontate la radio FM del Raptor-i con quella che avete a casa o in macchina, perché quelle hanno antenne dedicate molto più grandi.

4. A volte sento rumori di sottofondo quando sto ascoltando la musica con il cellulare/lettore musicale

Se i rumori sono sporadici, potrebbe trattarsi di interferenze o rumori provenienti da cavi dell'alta tensione, emittenti televisive o radar militari. Se il problema non è questo, spegnete il vostro Raptor-i e riaccendetelo per farlo sincronizzare di nuovo con il vostro cellulare/lettore musicale. Nella maggior parte dei casi, questo dovrebbe risolvere il problema.

5. Sento un'eco e/o suoni acuti in cuffia

Il tuo microfono potrebbe essere troppo vicino alle cuffie. Spostalo e controlla di nuovo. Può darsi anche che l'altra persona con cui stai provando la comunicazione sia troppo vicina. Provate ad allontanarvi e ritentate.

6. Il collegamento con il cellulare o con un altro dispositivo è intermittente o di cattiva qualità

Per prima cosa, sincronizzatevi con un altro cellulare o dispositivo per confermare se c'è un problema. Controllate se la batteria è bassa o se ci sono oggetti metallici o ostacoli nelle vicinanze. Se la musica o la radio funzionano bene, provate a utilizzare direttamente il cellulare per stabilire se il collegamento è intermittente perché il segnale è scarso o assente. Avvicinate il Raptor-i e il dispositivo se sono troppo distanti. Problemi di questo tipo possono essere causati anche da linee dell'alta tensione e trasformatori potenti nelle vicinanze. Provate ad allontanarvi per verificare se è questa la causa del problema.





7. Ho difficoltà a sincronizzare il cellulare

Verificate che il vostro telefono abbia il Bluetooth® attivo e supporti i profili standard Bluetooth® HSR, HFR, A2DP e AVRCP. Assicuratevi che il Raptor-i e il vostro cellulare siano vicini e, se richiesto, inserite il codice PIN "0000" (zero zero zero zero). Se la sincronizzazione ancora non riesce, può darsi che nella memoria del vostro cellulare siano rimaste le impostazioni di una vecchia sincronizzazione, anche se non sono visibili. Cancellate tutte le informazioni di sincronizzazione relative al Raptor-i dal vostro cellulare. Se necessario, consultate il manuale di utilizzo del vostro cellulare. Spegnete il cellulare. Togliete la batteria e rimettetela dopo 20 s. Accendete il cellulare e provate a sincronizzarlo di nuovo. Se la sincronizzazione ancora non riesce, cancellate TUTTE le informazioni di sincronizzazione rimaste e ripetete la procedura.

8. Il Raptor-i non si ricollega automaticamente con il mio cellulare

Cancellate tutti i dispositivi Bluetooth sul vostro cellulare e spegnetelo. Togliete la batteria dal cellulare e rimettetela dopo 20 s. Accendete il cellulare e, quando è pronto, attivate il Bluetooth e sincronizzate nuovamente il Raptor-i. Una volta sincronizzato il Raptor-i, assicuratevi di attivare l'impostazione "Trusted/Automatic/Auto Connect Enable/Always Connect/Discoverable". Se necessario, consultate il manuale di utilizzo del vostro cellulare.

9. Il Raptor-i si è bloccato o ha smesso di funzionare all'improvviso

Il fenomeno può essere dovuto a forti interferenze elettromagnetiche causate da fulmini o all'attraversamento di zone interessate da forti campi di energia RF, generati da potenti trasmettitori televisivi o radar o emettitori di disturbo militari e commerciali. Questi disturbi possono mettere fuori uso i congegni elettronici e far bloccare il Raptor-i. Per sbloccarlo, basta caricare il Raptor-i per qualche secondo.

10. Non riesco a caricare il My Raptor-i

- Se non utilizzate il dispositivo da molto tempo, la batteria potrebbe essere molto scarica. Quando provate a ricaricarlo, inizialmente la luce di carica potrebbe non accendersi. Lasciatelo in carica un'ora e, se l'indicatore di carica si accende, aspettate che la luce ROSSA diventi FISSA prima di scollegarlo.
- Il caricabatteria o il cavo potrebbero essere difettosi. Sostituiteli e verificate se si carica normalmente.
- Quando il Raptor-i è completamente carico, la spia di carica potrebbe non accendersi o accendersi per poco e poi spegnersi quando provate a ricaricarlo ancora.

11. Posso caricare e contemporaneamente utilizzare il Raptor-i?

Sì, potete. Il Raptor è stato progettato tenendo conto di questa possibilità. Assicuratevi di inserire per bene il cavo di ricarica nel Raptor per garantire l'efficacia del suo design resistente all'acqua. Vi consigliamo di utilizzare un alimentatore portatile di buona qualità (Uscita: USB 5V, 0.5 A o maggiore; Capacità: 1500 mAh o maggiore) per consentire oltre 20 ore di utilizzo. Dovete PRIMA collegare l'alimentatore al Raptor e POI accenderlo. Se collegate l'alimentatore a un Raptor "già acceso", il dispositivo si spegnerà immediatamente. Se questo accade, seguite la procedura già illustrata.





12. Posso utilizzare un caricabatteria da moto?

Anche se è possibile, ve lo sconsigliamo, perché potreste sentire in cuffia interferenze come rumori o ronzii ad alta frequenza causati dal sistema di alimentazione della moto. I danni eventualmente causati da questo tipo di alimentazione non sono coperti dalla nostra garanzia.

► TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA LIMITATA

Il Raptor-i ha una garanzia limitata di 1 anno a partire dalla data originaria di acquisto. Conservate la ricevuta di acquisto del rivenditore e la scheda di garanzia (è richiesta la registrazione) come prove d'acquisto. Questa garanzia limitata da parte di Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Ditta") copre il dispositivo Raptor-i e il caricabatteria da difetti nei materiali o di manodopera in condizioni d'uso normali per il periodo di un (1) anno dalla data di acquisto. Nel corso di questo periodo di garanzia, la Ditta potrà, a sua completa discrezione, riparare o sostituire il dispositivo, o rimborsarne il prezzo d'acquisto all'acquirente originario, purché il prodotto non sia stato danneggiato o manomesso e restituito secondo i termini di questa garanzia a un Centro riparazioni o a un agente VERTIX. Questa garanzia esclude espressamente qualsiasi costo di spedizione e tassa. La riparazione è a discrezione della Ditta, e può comprendere la sostituzione di parti, schede o batterie con pezzi riparati equivalenti o nuovi. Questa garanzia limitata è unicamente a beneficio dell'acquirente originario e non è cedibile o trasferibile ad altri. Questa è la garanzia completa del vostro Raptor-i e del caricabatteria. La Ditta non si assume alcun obbligo o responsabilità per aggiunte o modifiche a questa garanzia a meno che non siano state formulate per iscritto e approvate da un funzionario autorizzato della Ditta.

Questa garanzia è da considerarsi nulla se:

- Persone non autorizzate hanno aperto o tentato di aprire il dispositivo Raptor-i.
- Il dispositivo Raptor-i ha subito dei danni a causa dell'utilizzo o del tentato utilizzo di accessori non forniti, o il cui utilizzo con il Raptor-i non sia stato approvato.

Questa garanzia non copre:

- Difetti o danni dipendenti da cattivo utilizzo, incidente o incuria.
- Difetti causati da utilizzo, manutenzione, installazione, regolazione o modifiche impropri, di qualsiasi natura essi siano.
- Difetti o danni dovuti all'esposizione a temperature eccessive e a condizioni metereologiche avverse che non consentono di guidare la moto, impatti esterni o l'esposizione a liquidi, vapori o sostanze corrosive.
- Cosmesi del prodotto, accessori e parti graffiate o danneggiate dopo l'acquisto.



IT





Servizio di garanzia

Per usufruire del servizio di garanzia, DOVETE REGISTRARE il vostro prodotto entro 14 giorni dall'acquisto. Dovete spedire via e-mail la scheda di registrazione della garanzia allegata o i suoi dettagli al distributore o agente indicato su di essa e anche al Servizio di assistenza VERTIX (support@xtreme-dsp.com) che deve autorizzare la riparazione o la sostituzione. Per il servizio di assistenza, portate il prodotto, insieme alla scheda di registrazione della garanzia o ai suoi dettagli e alla ricevuta di acquisto, a un qualsiasi Centro di assistenza VERTIX o al negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Disposizioni generali

Questa garanzia è fornita in luogo di qualsiasi altra garanzia espressa o implicita, incluse, senza limitazione, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. Le obbligazioni della Ditta oggetto della presente sezione sono limitate alla durata di questa garanzia limitata.

- a. Alcuni componenti di breve durata che sono soggetti a normale usura, come rifiniture decorative, batterie, pezzi o altri accessori, non sono coperti da garanzia.
- b. La Ditta non è responsabile per danni incidentali o consequenziali che scaturiscano dall'utilizzo o dal cattivo utilizzo di un qualsiasi prodotto della Ditta.
- c. L'utente non dovrebbe mai provare a effettuare servizi di assistenza, regolazione o riparazione sul dispositivo Raptor-i. Se lo facesse, questo annullerebbe tutte le garanzie. Per la durata della garanzia, tutti i prodotti devono essere restituiti al punto di acquisto o al Centro di assistenza autorizzato VERTIX a spese del cliente per le riparazioni necessarie.
- d. La Ditta non è responsabile di perdite o danni che dovessero verificarsi in seguito alle spedizioni. Qualsiasi riparazione di prodotti VERTIX effettuata da personale non esplicitamente autorizzato dalla Ditta renderà nulla ogni garanzia.
- e. Le informazioni in questo manuale hanno scopo puramente informativo e sono soggette a cambiamento senza preavviso. La Ditta non si assume alcun obbligo o responsabilità per errori o imprecisioni che possono apparire in questa Guida di utilizzo. La Ditta si riserva il diritto di modificare e cambiare i suoi prodotti, manuali e specifiche tecniche in ogni momento e senza preavviso.

Rinuncia e liberatoria generale

Utilizzando il Raptor-i rinunciate a ogni diritto legale materiale, compreso il diritto di intentare causa. Siete pregati di leggere attentamente le indicazioni seguenti prima di utilizzare il prodotto. Se non accettate i termini di questo accordo, dovrete restituire immediatamente il prodotto e farvi rimborsare l'intero importo. Utilizzando il Raptor-i, accettate il presente accordo e rinunciate al diritto di intentare causa. Utilizzare un dispositivo di comunicazione mentre guidate una moto, uno scooter, un quad, un ciclomotore, un ATV o un qualsiasi altro veicolo, terrestre, acquatico o aereo (che complessivamente chiameremo "Veicolo") richiede la vostra completa e assoluta attenzione. La Ditta, compresi i funzionari, i direttori, gli affiliati, la società madre, i rappresentanti, gli agenti, gli appaltatori, gli sponsor, gli impiegati, i fornitori, i distributori e i rivenditori (che complessivamente chiameremo la "Ditta") vi consiglia vivamente di prendere tutte le precauzioni necessarie e di prestare attenzione al traffico e alle condizioni climatiche e stradali qualora decidiate di utilizzare il Raptor-i, compresi tutti i prodotti o i modelli da esso derivati, a



prescindere dal loro nome commerciale o marca (il "Dispositivo"), e di accostare il Veicolo a lato della strada prima di utilizzare il dispositivo. Qualsiasi pubblicazione, pubblicità, annuncio o simile che menzioni l'utilizzo del Dispositivo alla guida di un Veicolo ha il solo scopo di illustrarne le possibilità tecniche e non dovrebbe essere frainteso come un incoraggiamento a impiegare il Dispositivo mentre si è attivamente impegnati a manovrare il Veicolo nel traffico, su strade pubbliche o private, tracciati, spiagge, montagne ecc. Acquistando il Dispositivo e non restituendolo in cambio di un rimborso completo (vedi sotto), state irrevocabilmente liberando, e sollevando da ogni responsabilità, perdita, rivendicazione e spesa (comprese quelle per la difesa legale) e manlevando la Ditta da ferite e lesioni di ogni tipo o morte, e da perdite o danneggiamenti nei confronti di qualsiasi Veicolo, compreso il vostro, o a qualsiasi proprietà o bene che appartenga a voi o a terze parti causato dall'utilizzo del Dispositivo in qualsiasi circostanza o condizione e a prescindere dalla giurisdizione. La Ditta non sarà responsabile di danni fisici, a prescindere dal motivo, dalle condizioni o dalle circostanze, compreso il malfunzionamento del Dispositivo. Tutti i rischi associati al suo utilizzo sono unicamente e completamente a carico dell'utilizzatore di questo Dispositivo, che il Dispositivo sia utilizzato dall'acquirente originario o da una terza parte.

Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Ditta") vi avverte che l'utilizzo di questo Dispositivo potrebbe violare leggi o regolamenti locali, federali, statali o nazionali e che qualsiasi utilizzo del Dispositivo è completamente e unicamente a vostro rischio e pericolo.

1. Voi, i vostri eredi, rappresentanti legali, successori o assegnatari, liberate, tenete indenne e manlevate la Ditta da qualsivoglia controversia, rivendicazione, debito, richiesta, azione e responsabilità che possono scaturire, direttamente o indirettamente, dall'utilizzo del Dispositivo per qualsiasi afflizione, dolore, sofferenza, disagio, perdita, lesione, morte, danno a o nei confronti di qualsiasi persona o proprietà, comunque causata, ANCHE DOVUTA A NEGLIGENZA O ALTRO, e che possa d'ora in poi maturare a vostro favore in futuro come risultato del suddetto utilizzo, al massimo grado consentito dalla legge.
2. Dichiarate di comprendere e assumervi completamente i rischi connessi con l'utilizzo del Dispositivo, compreso il rischio di azioni negligenti o omissioni da parte di altri.
3. **CONFERMATE** di essere fisicamente in grado di utilizzare il Dispositivo e di non avere patologie che possano compromettere la vostra capacità di farlo in sicurezza. Confermate di avere almeno (18) anni di età (o di essere maggiorenni e di poter legalmente condurre un motociclo nel vostro Paese di residenza) e di essere stati avvisati dei rischi associati all'utilizzo del Dispositivo. Confermate inoltre che non consumerete alcol o sostanze psicotrope che possano alterare la vostra prontezza, e che non trasporterete, utilizzerete o consumerete simili sostanze prima o durante l'utilizzo del Dispositivo.
4. Accettate in pieno i nostri avvertimenti e comprendete che:
 - (a) esistono rischi e pericoli connessi all'utilizzo del Dispositivo nel traffico, compresi, ma non limitati a, lesioni o malattie, stiramenti, fratture, paralisi parziale e/o totale, morte o altre malattie che possano causare disabilità gravi;
 - (b) questi rischi e pericoli possono essere causati dalla negligenza dei produttori o dei loro agenti o di qualsiasi altra parte implicata nella progettazione o produzione del Dispositivo;
 - (c) questi rischi e pericoli possono scaturire da cause prevedibili o imprevedibili. Vi assumete tutti i rischi e i pericoli e ogni responsabilità per qualsiasi perdita e/o danno, anche se causati in tutto o in parte dalla negligenza o dai comportamenti di altri, compresa la Ditta.





5. Confermate di aver letto questa liberatoria e di aver pienamente compreso i suoi termini, nonché di aver rinunciato a ogni diritto materiale non avendo restituito il Dispositivo in cambio di un rimborso completo (vedi l'opzione di rimborso sotto).

LIMITAZIONE DI GARANZIA

XTREME DSP GLOBAL PTE LTD DECLINA TUTTE LE GARANZIE ESPLICITE E IMPLICITE IN RELAZIONE AL DISPOSITIVO ACCLUSO, COMPRESA, SENZA LIMITAZIONI, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN USO SPECIFICO E NON VIOLAZIONE. IL DISPOSITIVO E I SUOI ACCESSORI SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "COME DISPONIBILI" SENZA ALCUNA GARANZIA OLTRE A QUELLE COMPRESSE NEL MANUALE ACCLUSO.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

IN NESSUN CASO XTREME DSP GLOBAL PTE LTD SARÀ RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO SPECIALE, INDIRETTO, PUNITIVO, INCIDENTALE, ESEMPLARE O CONSEGUENZIALE, O PER QUALSIASI DANNO DERIVANTE DALL'UTILIZZO DI QUESTO DISPOSITIVO, ANCHE SE SCATURITO DA VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ RELATIVA AL PRODOTTO O ALTRO, ANCHE SE AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. RICONOSCETE E ACCETTATE CHE LE SUDETTE LIMITAZIONI SONO UNA PARTE FONDAMENTALE DI QUESTO ACCORDO E CHE IL DISPOSITIVO NON VI VERREBBE FORNITO SE NON CI FOSSERO QUESTE LIMITAZIONI. RIGUARDO A QUESTE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ, POTREBBERO APPLICARSI ALCUNE LEGGI STATALI.

► OPZIONE DI RIMBORSO

Per ottenere un rimborso completo, visitate il nostro sito e scaricate un modulo OPZIONE DI RIMBORSO da compilare con le informazioni obbligatorie richieste. Poi, potete recarvi dal vostro rivenditore con il prodotto nel suo confezionamento integro e il modulo per il rimborso compilato. Non devono esserci pezzi mancanti, e ricordatevi che questa operazione va effettuata entro 7 giorni dall'acquisto. Il prodotto NON DEVE essere stato utilizzato.

Questo dispositivo è compatibile con prodotti dotati di Bluetooth®.

Il funzionamento di questo dispositivo con altri prodotti dotati di Bluetooth® non è garantito.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG.



IT



> INFORMAZIONI DI GARANZIA

CERTIFICATO DI PROPRIETÀ

VERTIX™

QUESTO CERTIFICATO ATTESTA CHE

NOME

È IL PROPRIETARIO DI

NUMERO DEL MODELLO E NUMERO DI SERIE

DATA DI ACQUISTO

***Conservate la ricevuta per la garanzia**

Questo prodotto è stato acquistato da:

È IMPORTANTE che leggete la sezione **Termini e condizioni della garanzia limitata** all'interno di questo manuale.

ESENZIONE DA RESPONSABILITÀ

Ci riserviamo il diritto di modificare i componenti, gli accessori, le specifiche tecniche e la relativa documentazione del prodotto descritto nel presente documento senza preavviso. Come tale, non possiamo garantire che tutte le informazioni contenute in questo documento è corretto

Per attivare la vostra garanzia, registratevi e accedete a: www.vertix.com.sg/warranty
www.vertix.com.sg

Per ulteriori informazioni contattateci a support@xtreme-dsp.com

Questa guida è stata tradotta in Italiano e in caso di incongruenze o ambiguità tra la versione inglese e quella in Italiano, prevale la versione in inglese.

Raptor 00-02-10 rev6.0
D13



IT



VERTIX™

Intercomunicador inalámbrico para cascos Raptor-i

Manual del usuario



¡CONTROLE EL RUIDO, NO SUS EMOCIONES!

Enhorabuena por la compra de esta joya de equipamiento de conducción en moto, para complementar las emociones de la conducción, ya sea si lo hace por placer o para ir al trabajo. Siempre es emocionante ir en moto y sentir la libertad sobre su magnífica máquina ¡y con los amigos!

Todos en VERTIX™ le agradecemos (¡y a sus amigos también!) la elección de este producto, del que creemos que le ofrecerá el mejor funcionamiento y valor para elevar al máximo el placer de ir en moto. ¡DISFRUTE!

ÍNDICE De CONTENIDOS

➤ AVISO IMPORTANTE	2	➤ PRIORIDAD DE MODOS	10	➤ PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE	
➤ AVISO DE CONFORMIDAD	2	➤ USAR EL TELÉFONO MÓVIL	10	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	14
➤ INTRODUCCIÓN	3	➤ USAR EL INTERCOM	11	➤ TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA	
➤ QUÉ DEBERÍA TENER	4	➤ USAR EL REPRODUCTOR DE MÚSICA	12	GARANTÍA LIMITADA	16
➤ FUNCIONES	4	➤ RADIO FM	13	➤ OPCIÓN DE REEMBOLSO	19
➤ INSTALACIÓN	6	➤ ESPECIFICACIONES	13	➤ INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA	20
➤ FUNCIONAMIENTO Y UTILIZACIÓN	7	➤ CUIDADOS PARA SU RAPTOR	13		

ES





➤ AVISO IMPORTANTE



Por favor, cumpla con el código de circulación local cuando use este producto y donde sea necesario, desmonte un altavoz del casco. La seguridad debe ser siempre la primera prioridad. Se aconseja no usar este producto en aquellas circunstancias en las que puede poner en peligro a otras personas o a usted mismo. Retírese al arcén o a un lugar seguro para comunicarse cuando lo necesite. Ajuste el volumen antes de ponerse en marcha para cada uno de los modos disponibles al nivel que desee, teniendo en cuenta que una larga exposición a sonidos fuertes puede causar problemas de oído. Se aconseja a los usuarios a probar y familiarizarse con la función de Control Automático de Volumen del Raptor (sólo para llamadas de teléfono) el cual sube el volumen automáticamente cuando detecta ruido de viento. Se recomienda el uso de auriculares cuando conduzca a más de 100kph (62mph) ya que el ruido del viento a altas velocidades es ensordecedor. Al abrir y usar este producto, usted acepta explícitamente los términos y condiciones para su uso y si regala o presta este producto a otro usuario, es su responsabilidad informar al usuario de los términos y condiciones de uso, los cuales son también de aplicación para él/ella.

➤ AVISO DE CONFORMIDAD

AVISO DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según lo dispuesto por la Sección 15 las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay garantías de que tales interferencias no ocurrirán en una instalación particular. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiando de orientación o de posición la antena receptora.
- Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectando el equipo en una toma de corriente de un circuito de la red eléctrica diferente al que esté conectado el receptor.
- Consultando a su vendedor o a un técnico experimentado de radio/TV solicitando ayuda.

Precaución: Cambios o modificaciones sin aprobación expresa por la parte responsable de su cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



ES





AVISO DE LA CE EUROPEA

Este dispositivo cumple con las directivas siguientes:

Directiva 2006/95/EC sobre Baja Tensión en la UE; Directiva 2004/108/EC sobre Compatibilidad electromagnética en la UE; Directiva 1999/5/EC sobre R&TTE

► INTRODUCCIÓN

La serie Raptor de VERTIX™ es un sistema inalámbrico de 2.4GHz diseñado para modificar los cascos fácilmente. Le permitirá acceder cómodamente a su entretenimiento de audio, a la información de navegación y a las comunicaciones cuando tenga el casco puesto. El Raptor-i funciona con la mayoría de móviles, dispositivos de navegación y reproductores de música equipados con tecnología Bluetooth®.

Su Raptor-i está diseñado con una membrana exterior moldeada de doble inyección de caucho de alta calidad capaz de soportar las condiciones meteorológicas a las que está acostumbrado cuando va en moto o que puede encontrar en viajes más largos; tales como lluvia fuerte, calor y bajas temperaturas. El Raptor-i está aerodinámicamente diseñado y cuando está correctamente instalado minimiza las turbulencias y el rozamiento a altas velocidades, reduciendo el ruido y las molestias al conductor.

El Raptor-i viene con un micrófono de varilla o con un micro de cable a su elección, y con dos altavoces especialmente afinados para entregar audio de alta calidad para su satisfacción musical y en las comunicaciones. Con las tecnologías de Procesamiento Digital de Señal (DSP) Cut-the-Noise™ y de Control Automático del Volumen (AVC) del Raptor-i, usted tiene asegurada la calidad en las comunicaciones, permitiendo que terceras personas le oigan con claridad. Su Raptor-i funcionará usando auriculares NRR de 20dB para asegurar que usted puede oír claramente mientras protege sus oídos contra los altos niveles de ruido generado por el viento a altas velocidades. Ya que el nivel de ruido por el viento depende del diseño del casco, tipo y marca, la máxima velocidad a la que puede comunicarse cómodamente variará. Como hay 4 ajustes independientes de volumen para el Raptor-i, la configuración de volumen está predeterminada al 50% cada vez que enciende la unidad después de apagarla completamente.

Los controles del Raptor-i han sido investigados, diseñados y probados para un tacto y un funcionamiento sencillos con los guantes puestos. Para facilitar aún más su utilización, un control remoto ergonómico, montado en el manillar, estará pronto disponible para complementar su Raptor-i preparado para el control remoto.

ES



> QUÉ DEBERÍA TENER

Unidad principal



- 1) 1 x Raptor-i
- 2) 1 x cargador USB
- 3) 1 x cable de carga USB
- 4) 1 x Guía rápida de usuario
- 5) 1 x manual del usuario

+

Micrófono de varilla



- 1) 1 x 2 altavoces + Micro de varilla
- 2) 1 x montaje EZ-Mount™
- 3) 1 x Guía del usuario

o

Cabezal de micro por cable



- 1) 1 x 2 altavoces + Micro por cable
- 2) 1 x montaje EZ-Mount™
- 3) 1 x Guía del usuario

Nota: Su micrófono de varilla o de cable puede venir incluido en este paquete o adquirirlo por separado.



> FUNCIONES

Funciones de teléfono móvil

- Maricación por voz (dependiendo de su móvil)
- Respuesta automática (después de 8 seg. o 3 tonos)
- Rechazar llamada
- Volver a marcar
- Volver a marcar último núm.
- Transferencia de llamada (entre su Raptor-i y su teléfono móvil)
- Control independiente del volumen del teléfono móvil

Funciones de intercomunicación

- Soporta intercom entre 3 conductores
- Sencillo funcionamiento intercom
- Conversaciones en Dúplex
- Máximo alcance en intercom 800m (2620 pies) (sin obstáculos)
- Control independiente del volumen intercom
- Cambio automático a teléfono al recibir llamadas

ES

Control Automático de Volumen (sube la salida de audio cuando aumenta el ruido ambiental)

Nota: La subida de volumen es proporcional a la cantidad de ruido detectada SÓLO en los modos TELÉFONO e INTERCOM. Asegúrese de usar auriculares cuando planee utilizar estas funciones cuando conduzca a altas velocidades para evitar lesiones en el oído debido a la subida automática del nivel de audio.





Funciones GPS Sat-Nav

Recibe información de audio desde su unidad GPS Sat-Nav Bluetooth®

Conecta su teléfono móvil a través de su unidad GPS Sat-Nav (dependiente del GPS, por favor consulte el manual del usuario de su GPS Sat-Nav)

Control independiente de volumen GPS Sat-Nav (por favor consulte el manual del usuario de su GPS Sat-Nav)

Cambio automático a teléfono al recibir llamadas

Funciones de reproductor de música

Compatible con reproductores de música Bluetooth® A2DP para música en estéreo de Alta Fidelidad

Compatible con Bluetooth® AVRCP para funciones de control de música (pista siguiente, pista anterior, control de volumen)

Control independiente del volumen de la música

Cambio automático a teléfono al recibir llamadas

NOTA: Para que las funciones pista siguiente, pista anterior y control de volumen puedan funcionar, su teléfono móvil DEBE soportar AVRCP (Protocolo de control remoto de Audio y Vídeo).

Funciones de Radio FM

Margen de Frecuencias: 76 - 108 MHz (esto podría variar según el país)

Control independiente del volumen de la Radio FM

Cambio automático a teléfono al recibir llamadas

Memoria para 8 emisoras favoritas



ES

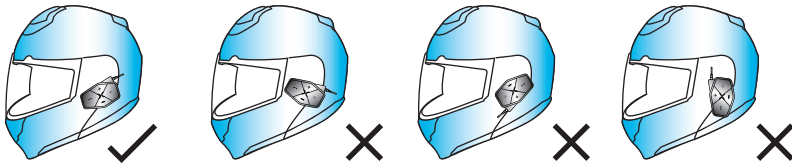


▶ INSTALACIÓN

El Raptor-i se puede instalar en cualquier casco sin afectar a su estructura o acabado. El sistema de montaje EZ-Mount™ proporciona un modo simple y seguro de montaje y desmontaje de su unidad Raptor-i. También puede realizar ajustes aerodinámicos del ángulo de ataque del Raptor-i para que se acomode a la postura de conducción en su motocicleta.

**La Guía de inicio rápido le ayudará a empezar a usar su Raptor-i inmediatamente. Intente también familiarizarse con esta guía del usuario para explorar otras funciones que pueden serle útiles.

Ajustar el ángulo de ataque óptimo



Nota: Usted puede ajustar el ángulo de ataque de su Raptor-i sin limitación en el ángulo deseado de inclinación. Lo que necesita es asegurarse que el contacto entre el montaje EZ-Mount™ para su Raptor-I y el casco es máximo. Puede hacer esto alineando el montaje EZ-Mount™ en su casco con su Raptor-i para que tengan entre sí un contacto máximo (75% de la superficie o más sería bueno). Para comprobarlo, sienta la fuerza que necesita para quitar el Raptor-i de su casco, si le cuesta trabajo quitarlo (como el viento empujando el Raptor-i desde el borde frontal), es suficiente. El montaje EZ-Mount™ ha sido probado para aguantar firmemente su Raptor-i a velocidades de hasta 210 kph (130 mph) cuando está bien montado.



» FUNCIONAMIENTO Y UTILIZACIÓN

De prioridad siempre a conducir antes que a llamar por teléfono o escuchar música. Es recomendable detenerse en el arcén y dejar de conducir antes de responder una llamada o tener una conversación. Conduzca siempre con cuidado y cumpliendo con el código de circulación de su área.

CUANDO VEA	QUIERE DECIR
Ninguna luz	Está apagado
Luces roja/azul parpadeando alternativamente	Está en modo de emparejamiento
Luz azul con un destello corto cada 3 segundos	El aparato está en inactividad (en espera)
Luz azul con un destello largo cada 3 segundos	El aparato está conectado con su teléfono móvil y listo para usar
Luz roja parpadeante cada 3 segundos	Batería con poca carga
Luz roja parpadeando (con el cargador conectado) Cuando la luz roja se queda FIJA	Su Raptor-1 está siendo cargado Su Raptor-1 está completamente cargado

Significado habitual de los sonidos

POSITIVO: Tonos agudos cortos (oirá uno o dos tonos "TI") indican conexión correcta, intercomunicador conectado, emparejamiento correcto, etc.

NEGATIVO: Tonos graves largos (oirá uno o dos tonos "TUU") indican fallo de conexión, conexión terminada, fallo de emparejamiento, etc.

ES



Encender la unidad

Mantenga pulsado el botón ENCENDIDO-APAGADO/INTERCOM. Deje de pulsar cuando vea la luz azul parpadeando o cuando oiga 6 tonos ascendentes (de grave a agudo) que indican que la unidad está ahora en servicio. Si tiene un teléfono móvil emparejado, también oirá 2 tonos agudos si está conectado.

Apagar la unidad.

Mantenga pulsado el botón ENCENIDO-APAGADO/INTERCOM hasta que oiga la señal "DU DU" seguida de 3 tonos descendentes (de agudo a grave).

Emparejamiento BLUETOOTH®

El Raptor-i es compatible con la tecnología Bluetooth® usada para emparejar teléfonos móviles, reproductores de música y auriculares Raptor-i.

Modo de emparejamiento

Compruebe que su raptor-i está apagado.

Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO-APAGADO/INTERCOM hasta que vea las luces azul y roja parpadeando alternativamente.

Debería oír un "DU DU". Su Raptor-i está ahora en modo de emparejamiento.

Tenga en cuenta que la unidad saldrá automáticamente del modo de emparejamiento en 60 segundos si no completa el emparejamiento correctamente. Vuelva a repetir el procedimiento si esto ocurre.

Emparejamiento con un teléfono móvil

Con el Raptor-i en modo de emparejamiento, active el Bluetooth® de su teléfono móvil y busque dispositivos. Por favor, lea el manual del usuario de su teléfono móvil, si fuese necesario.

Su teléfono móvil debería detectar al "VTX-RAPTOR i_vx.xx.x."

Selecciónelo e introduzca el código 0000 (cero cero cero cero).

Nota: Para usar el Raptor-i con un teléfono móvil y con un dispositivo GPS Sat-Nav al mismo tiempo, necesitará utilizar la función teléfono de la unidad GPS Sat-Nav. Por favor, lea el manual del usuario de su GPS Sat-Nav para más información.



ES





Emparejamiento de intercomunicación

Apague todos los Raptors-1 cerca de usted, si es posible.

Acerque la una a la otra, las 2 unidades Raptor-i que desea emparejar.

Póngalas en modo de emparejamiento. Verá las luces azul y roja parpadeando en AMBAS unidades.

Pulse brevemente el botón ENCENDIO-APAGADO/INTERCOM en uno de los Raptor-i para iniciar el emparejamiento.

Cuando ambos Raptor-i muestren sólo la luz azul parpadeando, se ha completado el emparejamiento y se ha establecido el INTERCOM entre las 2 unidades. Pruebe a hablar para confirmarlo.

Si desea incluir una 3ª unidad en el grupo, primero apague TODAS las unidades y repita el proceso explicado anteriormente entre la 1ª unidad y la NUEVA (3ª).

NOTA: Cada unidad Raptor-i sólo se puede emparejar con otras 2 unidades Raptor-1. Las últimas 2 unidades en emparejarse tendrán una mayor prioridad y una sólo pulsación en el botón INTERCOM de cualquiera de las unidades las conectará entre sí. La 3ª o última unidad en emparejar necesitará 2 pulsaciones en el botón INTERCOM para comunicarse con cualquiera de las anteriores unidades.

Emparejamiento con el reproductor de música

Consulte la sección Emparejamiento con un teléfono móvil

Emparejamiento con un GPS Sat-Nav

Modelos como los de las series Zumo 500 y Zumo 600 de Garmin® soportan el emparejamiento con teléfonos móviles y ofrecen un modo cómodo y sencillo de disfrutar de las funciones de su móvil y de su GPS Sat-Nav en su Raptor. Por favor, lea el manual del usuario de su GPS Sat-Nav para configurarlo y saber si soporta la función teléfono.

Para dispositivos GPS Sat-Nav que no soporten la función teléfono móvil, tendrá que decidir cuál de ellos tendrá mayor prioridad, ya que el Raptor-i sólo soporta UN dispositivo en prioridad alta, debería tener en cuenta que los dispositivos GPS Sat-Nav antiguos o con nivel de entrada no soportan el emparejamiento con móviles.

Garmin® es una marca comercial de Garmin Ltd o empresas subsidiarias.

Eliminar todos los dispositivos emparejados

Con el Raptor ENCENDIDO, usted puede borrar todos los dispositivos emparejados con su Raptor pulsando simultáneamente los botones de CONTROL DE LLAMADA y BAJAR VOLUMEN hasta que vea 2 destellos ROJOS.



ES





► PRIORIDAD DE MODOS (Teléfono móvil/Intercom/GPS/MP3 y FM)

Por favor, tenga en cuenta que solamente UNA (1) función o modo puede ser usado y estar ACTIVO simultáneamente. Los comandos enviados al Raptor-i para cambiar de modo manualmente o automáticamente a través del móvil o de llamadas Intercom seguirán la prioridad establecida:

Comandos de teléfono móvil

Es la prioridad más alta y se cambiará independientemente de modo actual en uso.

Comandos Intercom

Prioridad media. Cambiará si está escuchando música, Radio FM o avisos del GPS.

Comandos del GPS Sat-Nav

La prioridad depende del dispositivo GPS Sat-Nav. A los modelos GPS Sat-Nav que soportan emparejamiento con teléfono móvil se les asignará la prioridad más alta. Por favor, consulte el manual del usuario de su GPS Sat-Nav.

Música, radio FM

Para música (MP3) y radio FM, es mejor apagar una antes de activar la otra. Como ejemplo, mientras esté escuchando música (MP3) y desea cambiar a radio FM, primero haga una pulsación corta para apagar la música (MP3) y luego haga una pulsación doble para encender la radio FM. No necesita hacer esto para responder llamadas telefónicas o de intercom, ya que la música (MP3) o la radio FM se desactivarán automáticamente, volviéndose a activar cuando finalice la conversación telefónica o intercom.

► USAR EL TELÉFONO MÓVIL

El teléfono móvil es la primera prioridad entre todas las funciones disponibles. (Vea "PRIORIDAD DE MODOS")

Responder una llamada

Cuando recibe una llamada, oírá por el altavoz el tono de llamada del teléfono móvil. Para responder, simplemente haga una pulsación corta en el botón de CONTROL DE LLAMADA. Como alternativa, puede dejar sonar el teléfono y la función de responder automáticamente se activará a los 8 segundos o 3 tonos.



ES





Rechazar una llamada

Cuando recibe una llamada, oirá por el altavoz el tono de llamada del teléfono móvil. Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón de CONTROL DE LLAMADA unos 2 segundos, y suéltelo cuando oiga un sonido grave "TUU".

Terminar la llamada

Para terminar una llamada, simplemente haga una pulsación corta en el botón de CONTROL DE LLAMADA.

Transferir una llamada entre su Raptor y el teléfono móvil.

Mientras está con la llamada, mantenga pulsado el botón de CONTROL DE LLAMADA durante 2 segundos. Su llamada será transferida a su teléfono móvil. Para transferirla de vuelta a su Raptor, vuelva a hacer lo mismo, mantenga pulsado el CONTROL DE LLAMADA durante 2 segundos.

Marcación por voz

Algunos teléfonos móviles tienen funciones controladas por voz. Para activar el control por voz, pulse el botón "SUBIR VOL" dos veces consecutivas.

Ajuste de volumen

Para ajustar el volumen, mantenga pulsado el botón "SUBIR VOL" o "BAJAR VOL" hasta alcanzar el volumen deseado.

NOTA: Cuando alcance el volumen máximo, oirá 2 'BIPS' graves.



▶ USAR EL INTERCOM

Cualquier unidad Raptor-i emparejada puede activar la función de intercomunicación con las otras unidades Raptor-1, dependiendo del comando dado y de la prioridad de la función actual de las otras unidades Raptor. La Intercomunicación tiene una prioridad "media". (Vea "PRIORIDAD DE MODOS")

Activar el Intercom (con el último comunicado o con el Raptor-i emparejado)

Para habilitar la función intercom con el último Raptor-i con el que se comunicó o con otro emparejado, haga una pulsación corta en el botón ENCENDIDO/INTERCOM.

Para habilitar la función intercom con 2º Raptor-i con el que se comunicó o con el 2º emparejado, haga dos pulsaciones cortas en el botón ENCENDIDO/INTERCOM.

Si el Raptor-i está dentro del alcance y la conexión es correcta, oirá un "TUT" corto seguido de 3 tonos ascendentes (de grave a agudo) si USTED ESTÁ INICIANDO LA LLAMADA.





Para la unidad que recibe la llamada, sólo oírás los 3 tonos ascendentes.

Si la conexión no es correcta, los altavoces emitirán un largo 'BIP' grave.

Una vez conectados correctamente, puede empezar a hablar con el otro Raptor-i en modo Dúplex.

NOTA: Cualquier unidad Raptor-i emparejada puede activar la función de intercomunicación con las otras unidades Raptor-1, dependiendo del comando dado y de la prioridad de la función actual de las otras unidades Raptor. La Intercomunicación tiene una prioridad "media". (Vea "PRIORIDAD DE MODOS")

Desactivar Intercom

Para inhabilitar la función Intercom, haga una pulsación corta en el botón ENCENDIDO/INTERCOM. Oirá un sonido "TUU" largo.

Ajuste de volumen

Para ajustar el volumen, mantenga pulsado el botón "SUBIR VOL" o "BAJAR VOL" hasta alcanzar el volumen deseado.

NOTA: Cuando alcance el volumen máximo, oirá 2 'BIPs' graves por los altavoces.

▶ USAR EL REPRODUCTOR DE MÚSICA El reproductor de música tiene una prioridad "baja". (Vea "PRIORIDAD DE MODOS").

Reproducir música

Haga una pulsación corta en el botón CONTROL DE LLAMADAS para iniciar la reproducción de música, (lo mismo se aplica al teléfono móvil o GPS Sat-Nav con función de reproductor de música). Por favor, consulte el manual del usuario de su reproductor de música ya que puede funcionar de modo diferente.

Pista anterior

Haga una pulsación corta en el botón BAJAR VOL.

NOTA: El Raptor-i soporta UN (1) reproductor Bluetooth® estéreo (A2DP). Si también usa su teléfono móvil como reproductor de música, NO PODRÁ conectar otro reproductor de música estéreo (A2DP).

Ajuste de volumen

Para ajustar el volumen, mantenga pulsado el botón "SUBIR VOL" o "BAJAR VOL" hasta alcanzar el volumen deseado.

NOTA: Cuando alcance el volumen máximo, oirá 2 'BIPs' graves por los altavoces.

Pista siguiente

Haga una pulsación corta en el botón SUBIR VOL.



ES





▶ RADIO FM

Seleccionar Modo FM: Pulse el botón de CONTROL DE LLAMADAS DOS veces consecutivas.

Seleccionar Emisora favorita: Use el botón de "SUBIR VOL" o "BAJAR VOL" para buscar las emisoras que desea oír. Un sonido "TUU TUU" indica que ha alcanzado el final de la banda de frecuencias FM. Si estaba usando el botón "SUBIR VOL", saltará a la frecuencia más baja de inicio si continúa pulsando "SUBIR VOL". Mientras busca una emisora, cada vez que se detenga la búsqueda podría ser una emisora FM o ruido. Esto es normal.

Guardar una emisora como Favorita: Puede guardar hasta 8 emisoras favoritas. Pulsando dos veces consecutivas el botón "SUBIR VOL" o "BAJAR VOL", le permite desplazarse por las 8 posiciones memorizadas de emisoras favoritas en un bucle. Un "BIP" le indicará que ha regresado a la posición inicial.

Para guardar sus emisoras favoritas, empiece seleccionando una posición de memoria no utilizada usando el procedimiento de las dos pulsaciones consecutivas. A continuación busque la emisora que desee guardar usando los botones SUBIR VOL/BAJAR VOL. Cuando la haya encontrado, pulse una vez el botón de CONTROL DE LLAMADAS (en menos de 15 segundos). Un "BIP" le indicará que se ha guardado correctamente. Repita el procedimiento sobre otra posición de memoria. Puede guardar una emisora favorita nueva sobre una emisora memorizada que no desea conservar.

▶ ESPECIFICACIONES

Compatible Bluetooth®: v2.0 Clase 1

Perfiles Bluetooth® compatibles: A2DP/AVRCP/HSP/HFP

Emparejamiento: puede recuperar hasta 8 dispositivos

Conexión multipunto: hasta cuatro dispositivos (p.ej. 1 teléfono móvil + 2 intercom + 1 estéreo (A2DP))

Margen de Frecuencias: 2.4000 ~ 2.4835 GHz

Intercomunicador: 3 usuarios, Dúplex, hasta 800 metros (2620 pies) campo abierto sin obstáculos

Preparado para control remoto

Radio FM: 76-108MHz con 8 emisoras favoritas presintonizadas

▶ CUIDADOS PARA SU RAPTOR-i

Cuando no use su Raptor-i durante un largo periodo de tiempo, por favor cargue la batería cada 3 meses para mantenerla cargada.

No use disolventes ni desengrasantes para limpiar el Raptor-i ya que puede dañar la goma y el plástico de la carcasa. Puede limpiarlo con una esponja humedecida en agua caliente con jabón neutro, si fuese necesario. Recuerde tapar el puerto de carga USB y el conector de los auriculares antes de limpiar la unidad para evitar daños irreparables por el agua en los circuitos interiores.



ES





► PREGUNTAS MÁS FRECUENTES SOBRE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación hay una lista de los problemas más comunes

Antes de ponerse en contacto con nosotros, por favor revise las preguntas más frecuentes presentadas a continuación, y nuestro sitio Web www.vertx.com.sg para sus actualizaciones, para resolver problemas y utilizar su Raptor-i. Si a pesar de esto no es capaz de resolverlos, contacte con su vendedor local. Si el problema también supera a su vendedor, contacte con nosotros en support@xtreme-dsp.com.

1. No puedo ENCENDER mi unidad

Puede ser que no tenga suficiente carga. Intente cargar la batería con el cargador y el cable de carga suministrados. El indicador de carga se debería encender. Si no lo hace, déjelo conectado 30 minutos y compruébelo otra vez.

2. No sale sonido de mis altavoces o sólo funciona un altavoz

El conector puede estar suelto. Verifique que el conector está completamente introducido y que el volumen es el correcto.

3. Mi radio FM no sintoniza correctamente

APAGUE la radio FM y vuelva a ENCENDERLA. La radio puede recoger electricidad estática o perder señal cuando está en movimiento, debido a que las señales radio son más débiles cuanto más se alejan de sus emisoras o si están bloqueadas por colinas o edificios altos. También puede apreciar mejoría en la recepción de otras emisoras cuando conduce acercándose a ellas o cuando se encuentra en espacios abiertos. No debería comparar la radio FM de su Raptor-1 con las de su auto o su casa, ya que estas usan antenas dedicadas que son de mucho mayor tamaño.

4. A veces oigo ruido de fondo cuando escucho música desde mi teléfono móvil/reproductor multimedia

Si ese ruido sólo lo oye a veces, podría ser debido a cargas electrostáticas o ruidos generados por cables de alta tensión, emisoras de TV o radares militares. Si no es este el caso, simplemente apague su Raptor-i y vuelva a encenderlo para dejar que efectúe un nuevo emparejamiento con su teléfono móvil/reproductor multimedia. En la mayoría de los casos, esto debería eliminar el problema.

5. Oigo eco y/o pitidos muy agudos en mis altavoces

Su micrófono puede estar demasiado cerca de los altavoces. Aléjelo y pruebe otra vez. Puede ser también que esté demasiado cerca cuando lo pruebe con su compañero/a. Intente alejarse de él/ella y pruebe otra vez.

6. Tengo mala conexión o conexión intermitente con mi teléfono móvil o con otros dispositivos

Pruebe primero a volver a emparejar el teléfono móvil o el dispositivo para confirmar si hay un problema con su dispositivo. Compruebe que la batería tiene suficiente carga o que no haya objetos metálicos ni obstrucciones en las proximidades. Si la reproducción de música o la radio FM se oye bien, intente usar su teléfono móvil directamente para determinar si la conexión es intermitente por estar en un lugar con mala señal. Acérquese si la distancia entre su Raptor-i y el dispositivo es grande. Transformadores eléctricos y líneas de alta tensión en las cercanías pueden causar estos problemas. Intente alejarse de ellos para comprobar si esta es la causa.

14





7. Tengo dificultad en emparejarlo con mi teléfono móvil

Por favor, verifique que su teléfono móvil tiene el Bluetooth® activado y soporta los perfiles estándar HSR, HFR, A2DP y AVRCP de Bluetooth®. Por favor, asegúrese de que su Raptor-i y su teléfono móvil están cerca el uno del otro e introduzca el PIN "0000" (cero cero cero cero) si se le solicita. Si todavía no es capaz de emparejarlos, puede ser que tenga cierta información de emparejamiento en su teléfono móvil que fue eliminada incorrectamente y que continúa residente en la memoria de su teléfono móvil. Elimine toda la información de emparejamiento del Raptor-i de su teléfono móvil. Consulte el manual del usuario de su teléfono móvil si fuese necesario. Apague su teléfono móvil. Saque la batería y vuélvala a colocar transcurridos 20 segundos. Encienda su teléfono móvil e intente emparejarlos de nuevo. Si continúa siendo incapaz de emparejarlos correctamente, elimine TODA la información de emparejamiento de su móvil y repita el procedimiento.

8. Mi Raptor-i no se vuelve a conectar automáticamente con mi teléfono móvil

Elimine todos los dispositivos Bluetooth de su teléfono móvil y apáguelo. Saque la batería de su móvil y vuélvala a colocar transcurridos 20 segundos. Encienda su teléfono móvil y cuando esté listo, active el Bluetooth y emparejelo con su Raptor-i. Cuando estén emparejados correctamente, compruebe que marca la opción "de confianza/automático/habilitar conexión auto/siempre conectado/vinculado", consulte el manual del usuario de su móvil si fuese necesario.

9. Mi Raptor-i está bloqueado o dejó de funcionar inesperadamente

Esto puede ocurrir debido a fuertes interferencias electromagnéticas procedentes de relámpagos o cuando conduce a través de zonas con alta energía de RF, como repetidores de TV, radares o perturbadores comerciales y militares. Estos pueden sobrecargar los circuitos electrónicos y provocar que su Raptor-i se "bloquee". Usted puede "desbloquear" su Raptor-i poniéndolo en carga unos cuantos segundos.

10. No puedo cargar mi Raptor-i

- Cuando no lo ha usado durante un largo periodo de tiempo, la batería puede estar en un estado de sobre-descarga. Puede ser que la luz de carga no se encienda inicialmente cuando intente cargarlo. Déjelo cargando durante una hora y si el indicador de carga se enciende, déjelo cargando hasta que la luz roja de estado de carga se quede ROJA FIJA.
- Puede ser que tenga el cable de carga o el adaptador averiados. Reemplácelos y vea si vuelve a cargar con normalidad.
- Cuando su Raptor-i está completamente cargado, si intenta cargarlo de nuevo puede ser que la luz indicadora de carga no se encienda o que se encienda sólo un rato.

11. ¿Puedo estar cargando mi Raptor-i y usarlo al mismo tiempo?

Si puede. Su Raptor ha sido diseñado incorporando esta función. Cerciórese de introducir completamente el conector de carga en el Raptor para asegurar la efectividad de su diseño impermeable. Le recomendamos que use una fuente de alimentación portátil potente (Salida: 5V USB, 0,5A o más; Capacidad: 1500mAh o más) para que le proporcione unas 20 horas adicionales de uso. PRIMERO debe conectar la fuente de alimentación portátil ANTES de ENCENDER su Raptor. Conectar el cargador con el Raptor "ya ENCENDIDO" hará que se apague inmediatamente. Si esto le ocurre, sólo tiene que seguir el procedimiento anterior.



ES





12. ¿Puedo usar un cargador conectado al encendedor de la motocicleta?

Aunque esto es posible, no lo recomendamos ya que podría tener interferencias como ruidos y zumbidos en los auriculares de su Raptor procedentes del sistema de alimentación de la motocicleta. Las averías ocurridas por el uso tales sistemas de carga no están cubiertas por nuestra garantía.

► TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA

Su unidad Raptor-i viene con un año de garantía limitada del producto desde la fecha de la compra original. Por favor, conserve el recibo de la compra y su tarjeta de garantía (es necesario registrarse) como prueba de compra. Esta garantía limitada por Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Compañía") garantiza la unidad Raptor-i y el cargador contra defectos de material y mano de obra en condiciones normales de uso por el periodo de un (1) año desde la fecha de compra. La Compañía a su única discreción, reparará, reemplazará o reembolsará el valor de la compra del producto al comprador original durante el periodo de garantía siempre que el producto no haya sido dañado ni manipulado y se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía a un Centro de Reparaciones o a un Agente autorizados por VERTIX. Esta garantía excluye específicamente los gastos e impuestos de envío. La reparación será a opción de la Compañía y puede incluir la sustitución de piezas, placas o baterías por piezas nuevas o piezas reacondicionadas equivalentes. Esta garantía limitada está exclusivamente para el beneficio del comprador original y no es asignable ni transferible a otras personas. Esta es la garantía completa para su unidad Raptor-i y su cargador. La Compañía no asume ninguna obligación ni responsabilidad por añadiduras o modificaciones a esta garantía a menos que sea por escrito y aprobado por un oficial autorizado de la Compañía.

Esta garantía queda anulada si:

- a. La unidad Raptor-i ha sido abierta o se ha intentado abrir por personal no autorizado.
- b. La unidad Raptor-i está dañada como resultado de un accesorio o un intento de acoplamiento de accesorios no proporcionados o aprobados para usar con el Raptor-i.

Esta garantía no cubre

1. Defectos o daños debidos a mal uso, accidente o negligencia.
2. Defectos causados por la utilización, mantenimiento, instalación, ajuste o modificaciones de cualquier clase efectuados de manera incorrecta.
3. Defectos o daños debidos a la exposición a temperaturas excesivas y a condiciones meteorológicas adversas, en las que conducir en moto no es posible, impactos externos o a la exposición a líquidos, sustancias o vapores corrosivos.
4. La cosmética del producto, accesorios y piezas que estén arañadas o dañadas después de la compra.

ES





Servicio de la garantía

Para recibir servicio por garantía, su producto DEBE ESTAR REGISTRADO antes de que transcurran 14 días desde la compra. Usted debe mandar por correo electrónico la tarjeta de registro de la garantía o los detalles a su Distribuidor o al Agente indicado en la tarjeta y también al Soporte del Servicio de VERTIX (support@xtreme-dsp.com) quien le autorizará la reparación o la sustitución. Para los servicios, por favor presente el producto, junto con la tarjeta de registro de la garantía o los detalles y el recibo de compra a cualquier Centro de Servicio VERTIX o a la tienda donde usted compró el producto.

Disposiciones generales

Esta garantía se da en lugar de todas las demás garantías expresas o implícitas, incluyendo sin limitación, garantías implícitas de comercialidad y aptitud para un propósito particular. Las obligaciones de la Compañía bajo los contenidos de esta sección se limitan a la duración de esta garantía limitada.

- a. Ciertos componentes de vida limitada que están sujetos al desgaste por uso normal, tales como acabados decorativos, baterías, acoplamientos y otros accesorios, están exentos de esta garantía.
- b. La Compañía no se responsabiliza de ningún daño incidental o consecuente que surja por el uso o uso incorrecto de cualquiera de los productos de la Compañía.
- c. El usuario no debería nunca intentar realizar mantenimientos, ajustes o reparaciones en la unidad Raptor-i. Si los realiza invalidará todas las garantías. Durante la vigencia de la garantía, todos los productos deben ser devueltos al punto de compra o a un Centro de Servicio VERTIX autorizado para todos los trabajos necesarios con los gastos pagados por el comprador.
- d. La Compañía no es responsable de las pérdidas o daños que surjan durante el transporte. Todos los trabajos de reparación en productos VERTIX por terceras partes no autorizadas explícitamente por la Compañía anularán todas la garantías.
- e. La información en este manual se aporta estrictamente con propósitos informativos y está sujeta a cambios sin previo aviso. La Compañía no asume ninguna obligación ni responsabilidad por los errores o inexactitudes que puedan aparecer en esta Guía del Usuario. La Compañía retiene el derecho de corregir y cambiar sus productos, manuales o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Exenciones y Acuerdo general

Usando el producto Raptor-i usted quedará dispensado de derechos legales sustanciales incluyendo el derecho a demandar. Por favor, lea la siguiente información detenidamente antes de usar el dispositivo. Si usted no acepta los términos de este acuerdo, usted debería entregar inmediatamente el producto para que le devuelvan el dinero. Al usar el producto Raptor-i usted acepta a cumplir este acuerdo y renuncia al derecho de demanda. Usar un dispositivo de comunicación mientras conduce una motocicleta, un ciclomotor, un quad, un ATV o cualquier otro vehículo, ya sea por tierra, por mar o por aire (todos ellos denominados "Vehículo") requiere su total atención íntegra. La Compañía, incluyendo sus Oficiales, Directores, Afiliados, Compañía matriz, Representantes, Agentes, Contratistas, Patrocinadores, Empleados, Suministradores, Distribuidores y Vendedores (todos juntos nos referimos como la "Compañía") aconseja encarecidamente que tome todas las precauciones

ES





necesarias y permanezca alerta al tráfico, a la meteorología y a las condiciones de la carretera si elige usar el producto Raptor-i, incluyendo todos los productos derivados o modelos independientemente de su nombre o marca comercial (el "Dispositivo"), y pare su vehículo en el arcén antes de utilizar el dispositivo. Cualquier publicación, anuncio o notas similares que hagan referencia al uso del dispositivo durante la conducción tienen únicamente la intención de mostrar sus capacidades técnicas y no deberían malinterpretarse para animar a los usuarios a utilizar el Dispositivo mientras está activamente envuelto en manejar el vehículo en tráfico, carreteras públicas o privadas, circuitos de carreras, playas, montañas, etc. Mediante la compra del dispositivo y no devolviéndolo por su reembolso (vea a continuación), usted está irrevocablemente renunciando a recibir compensación de cualquier responsabilidad, pérdida, reclamación y gastos (incluyendo los costes de abogados) y no hará responsable a la Compañía de ningún tipo de lesión, daños o muertes, como tampoco de pérdidas ni daños en bienes materiales, o en vehículos incluyendo el suyo propio, o en cualquier propiedad o posesión que le pertenezca a usted o a terceras partes, que haya sido como resultado de usar el dispositivo bajo cualquier circunstancia o condición e independientemente de la jurisdicción. La Compañía no será responsable de ningún daño físico, independientemente de las razones, condiciones o circunstancias, incluyendo el mal funcionamiento del Dispositivo, y todos los riesgos asociados con su uso son responsabilidad única y exclusiva del usuario de este Dispositivo, independientemente si el Dispositivo es usado por el comprador original o por un tercera parte.

Xtreme DSP Global Pte Ltd (la "Compañía") por la siguiente le notifica que usando este Dispositivo puede también contravenir a las leyes locales, federales, estatales o nacionales, y que cualquier uso del dispositivo es a su entera responsabilidad y riesgo.

1. Usted, sus herederos, representantes legales, sucesores o asignatarios, por la siguiente voluntariamente y para siempre renuncian a recibir indemnización y no harán responsable a la Compañía desde cualquier litigio, reclamación, deuda, demanda, acción y responsabilidad que pueda surgir, directa o indirectamente, por cualquier sufrimiento, dolor, malestar, pérdida, lesión, muerte, daños en o referentes a cualquier persona o propiedad cualquiera que sea la causa al usar el Dispositivo, SI SURJEN POR NEGLIGENCIA O DE OTRA MANERA, y que puedan en lo sucesivo corresponderle a usted en algún día próximo como resultado del mencionado uso, en toda la amplitud permitida por la ley.
2. Usted entiende completamente y asume los riesgos de usar el Dispositivo, incluyendo el riesgo de actos negligentes u omisiones por otros.
3. Usted confirma que es físicamente capaz de usar el Dispositivo y que usted no tiene condiciones o necesidades médicas que puedan vulnerar sus capacidades para hacerlo de modo seguro. Usted confirma que tiene al menos dieciocho (18) años de edad (o la edad legal y está legalmente autorizado para conducir una motocicleta en su país de residencia) y que tiene conocimiento de los riesgos asociados al uso del Dispositivo. Usted además confirma que no consumirá ningún tipo de alcohol ni cualquier tipo de sustancias que puedan afectar a su grado de alerta, y no portará, usará o consumirá estas antes o durante el uso de este Dispositivo.
4. Usted reconoce completamente nuestras advertencias y comprende que:
(a) existen riesgos y peligros al usar el Dispositivo mientras está en tráfico, incluyendo pero no limitándose a lesiones, enfermedades, torceduras, fracturas, parciales y/o parálisis total, muerte u otros males que pudieran causar seria incapacidad;
(b) estos riesgos y peligros pueden ser causados por la negligencia de los fabricantes o sus agentes o por terceras partes involucradas en el diseño o fabricación del Dispositivo;



ES





- (c) estos riesgos y peligros pueden surgir por causas previsibles o imprevisibles. Usted por la presente asume todos los riesgos y peligros y toda la responsabilidad por cualquier pérdida y/o daños, ya sean causados en su totalidad o en parte por la negligencia u otro conducto por otras partes, incluida la Compañía.
5. Usted confirma que ha leído esta exención de responsabilidad y entiende completamente sus términos y que ha renunciado a derechos sustanciales al no devolver el Dispositivo por la devolución del importe (vea la opción de reembolso a continuación).

EXENCIÓN DE GARANTÍA

XTREME DSP GLOBAL PTE LTD NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS EN RELACIÓN AL DISPOSITIVO ADJUNTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIDAD, Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y DE INCUMPLIMIENTO. EL DISPOSITIVO Y SUS ACCESORIOS SE ENTRAN "COMO SON" Y "COMO DISPONIBLES" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO MÁS ALLÁ DE AQUELLAS ASUMIDAS EN EL MANUAL ADJUNTO.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

EN NINGÚN CASO SHALL XTREME DSP GLOBAL PTE LTD SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, PUNITIVO, INCIDENTAL, EJEMPLAR O CONSECUENCIAL, O CUALQUIER DAÑO QUE RESULTE DE ALGÚN MODO DEL USO DEL DISPOSITIVO, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, DELICTIVO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O DE OTRO TIPO, INCLUSO SI ES INFORMADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. USTED RECONOCE Y ESTÁ CONFORME CON QUE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON ELEMENTOS FUNDAMENTALES DE ESTE ACUERDO Y EL DISPOSITIVO NO LE DEBERÍA SER ENTREGADO EN AUSENCIA DE TALES LIMITACIONES. ALGUNOS ESTATUTOS DE ESTADO PODRÍAN APLICARSE EN RELACIÓN A LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

► OPCIÓN DE REEMBOLSO

Usted puede procurar un reembolso completo de su compra visitando nuestro Sitio Web para conocer las instrucciones y descargar un formulario de OPCIÓN DE REEMBOLSO el cual debe incluir la información obligatoria requerida contenida en el mismo. Después puede proceder a su lugar de compra con el Producto en su embalaje original y el formulario completo para su reembolso. No debe faltar ningún elemento y por favor, tenga en cuenta que debe hacer esto antes de que transcurran 7 días de la compra y el producto NO DEBE ESTAR USADO. Este dispositivo es compatible con productos con funcionalidad Bluetooth®. La interoperabilidad entre este dispositivo y otros productos con funcionalidad Bluetooth® no queda garantizada. Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG.

ES





> INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

CERTIFICADO DE PROPIEDAD

VERTIX™

ESTO PRUEBA QUE

NOMBRE

ES EL PROPIETARIO DE

NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE SERIE

FECHA DE COMPRA

***Por favor, conserve el recibo para reclamación de la garantía**

Este Producto fue comprado a:

Por favor, lea los **Términos y Condiciones de la Garantía Limitada IMPORTANTES** en el interior de este manual.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Nos reservamos el derecho de modificar los componentes, accesorios, las especificaciones técnicas y la documentación relacionada de los productos descritos en este documento sin previo aviso. Como tal, no podemos garantizar que toda la información contenida en este documento es correcta.



ES

Para activar su garantía, por favor inicie sesión y regístrese en: www.vertix.com.sg/warranty
www.vertix.com.sg

Para más información, por favor contacte con nosotros en support@xtreme-dsp.com
Esta guía ha sido traducida al Español, y si hay alguna inconsistencia o ambigüedad entre la versión en inglés y la versión en español, la versión en inglés prevalecerá.

Raptor 00-02-10 rev6.0
D13



VERTIX™

Raptor-i Funk-Helmsprechanlage

Bedienungsanleitung



UNTERDRÜCKEN SIE DIE GERÄUSCHE, NICHT IHREN GEIST!

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses feinen Stücks der Motorradbekleidung, um Ihren Fahrgeist zu vervollständigen, und zwar ungeachtet davon, ob Sie zum Vergnügen oder im täglichen Straßenverkehr fahren. Es ist immer spannend zu fahren und die Freiheit auf der begehrten Maschine und mit Freunden zu fühlen!

Alle von uns bei VERTIX™ danken Ihnen (und Ihren Freunden auch!), dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben, das, wie wir glauben, die beste Leistung und das beste Qualitäts-Preis-Verhältnis bietet, um Ihren Fahrspaß zu erhöhen. VIEL VERGNÜGEN!

INHALTSVERZEICHNIS

➤ WICHTIGER HINWEIS	2	➤ MODUS PRIORITÄT	9	➤ FEHLERBEHEBUNG HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN	13
➤ KONFORMITÄTSHINWEIS	2	➤ MOBILTELEFONNUTZUNG	10	➤ BEDINGUNGEN DER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG	16
➤ EINFÜHRUNG	3	➤ SPRECHANLAGE-NUTZUNG	11	➤ RÜCKERSTATTUNGSOPTION	19
➤ DAS SOLLTEN SIE HABEN	4	➤ MUSIK PLAYER-NUTZUNG	12	➤ GEWÄHRLEISTUNGSINFORMATIONEN	20
➤ FUNKTIONEN	4	➤ UKW-RADIO	12		
➤ INSTALLATION	6	➤ SPEZIFIKATIONEN	13		
➤ BEDIENUNG UND VERWENDUNG	7	➤ PFLEGE FÜR IHRE RAPTOR	13		





➤ WICHTIGER HINWEIS



Beachten Sie bei der Nutzung dieses Produkts die Nahverkehrsvorschriften und Sie können gegebenenfalls einen Lautsprecher lösen. Sicherheit muss immer Ihre oberste Priorität sein. Sie sollten dieses Produkt nicht unter Bedingungen verwenden, die Sie selbst oder andere in Verletzungsgefahr bringen können. Halten Sie auf dem Randstreifen oder an einem sicheren Ort an, um zu kommunizieren, soweit erforderlich. Stellen Sie die Lautstärke vor dem Fahren für jeden verfügbaren Modus auf die gewünschte Stärke mit Bedacht darauf, dass lange Belastung durch laute Klänge die Hörschäden verursachen kann. Benutzer sollten die Automatische Lautstärkeregelungsfunktion von Raptor (nur für Mobiltelefon-Anrufe) testen und sich mit ihr vertraut machen; diese Funktion erhöht automatisch die Lautstärke, wenn Windgeräusch erkannt wird. Der Einsatz von Ohrstöpseln wird für Fahrgeschwindigkeiten von mehr als 100 km/h (62 Stundenmeilen) dringend empfohlen, wenn eine Geräusentwicklung durch Wind bei hohen Geschwindigkeiten ohrenbetäubend wird. Durch Öffnen und Verwendung dieses Produktes akzeptieren Sie ausdrücklich die Bedingungen für seine Verwendung und, sollte dieses Produkt an einen anderen Benutzer gegeben oder geliehen werden, es ist Ihre Aufgabe, den Benutzer über die oben genannten Nutzungsbedingungen, die auch für ihn/sie gelten, zu informieren.

➤ KONFORMITÄTSHINWEIS

FCC-HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte werden konzipiert, um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnumgebung zu bieten. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung und kann sich bei einer nicht den Anweisungen entsprechenden Installation und Verwendung negativ auf den Funkverkehr auswirken. Es gibt allerdings keine Garantie dafür, dass es bei einer bestimmten Installation zu keiner Störung kommt. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts und festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die über einen anderen Stromkreis verfügt, als die Steckdose, an die der Empfänger angeschlossen ist.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio/TV-Techniker für Hilfe.

Vorsicht: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für Übereinstimmung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts aufheben.

DE





EUROPÄISCHER CE-HINWEIS

Dieses Gerät stimmt mit den folgenden Richtlinien überein:

EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG; Richtlinie über die EU-Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG; RTTE-Richtlinie 1999/5/EG

► EINFÜHRUNG

Die VERTIX™ Raptor-Serie ist ein drahtloses 2,4 GHz-System, konzipiert für einfache Nachrüstung an Helmen. Es ermöglicht Ihnen einen bequemen Zugriff auf Audio-Unterhaltung, Navigationsinformationen und Kommunikationen beim Tragen Ihres Helms. Die Raptor-i funktioniert mit den meisten Mobiltelefonen, GPS-Navigationsgeräten und Musik-Playern, die mit Bluetooth®-Technologie ausgestattet sind.

Ihr Raptor-i ist mit einem hochwertigen gummierten, doppelten und spritzgegossenen äußeren Membran konzipiert, um Wetterbedingungen standhalten zu können, den Sie während der Fahrt oder auf längeren Strecken, wie gewohnt, begegnen können; wie schwerer Regen, heiße und kalte Temperaturen. Die Raptor-i ist aerodynamisch gestaltet und, wenn sie richtig installiert wird, minimiert Turbulenzen und Luftwiderstand bei hohen Geschwindigkeiten, wodurch Störungen und Beschwerden des Fahrers verringert werden.

Die Raptor-i ist mit Ihrer Wahl von einem Mikrofonalgan oder kabelgebundenem Mikrofon-Headset mit speziell abgestimmtem Lautsprecher erhältlich, um hochwertige Audioausgabe für Ihr Musik- und Kommunikationserlebnis zu liefern. Mit den Technologien der Digitalen Signalverarbeitung (DSP) Den-Lärm-abstellen™ und der Automatischen Lautstärkeregelung (AVC) von Raptor-i wird Ihnen die Qualität des Kommunikationsbereichs versichert, die Ihnen ermöglicht, von der anderen Partei klar gehört zu werden. Ihre Raptor-i funktioniert mit Ohrstöpsel von 20 dB (NRR), um sicherzustellen, dass Sie deutlich hören können, während Ihre Ohren gegen sehr lauten Windgeräuschpegel bei hohen Geschwindigkeiten geschützt werden. Da der Windgeräuschpegel von dem Design, dem Typ und der Marke des Helms abhängt, wird die maximale Geschwindigkeit, mit der Sie bequem kommunizieren können, variieren. Da es 4 verschiedene, unabhängige Lautstärke-Einstellungen für die Raptor-i gibt, geben die Lautstärke-Einstellungen 50% des Pegels jedes Mal vor, wenn Sie nach einem VOLLSTÄNDIGEN AUSSCHALTEN das Gerät EINSCHALTEN.

Die Raptor-i-Bedienelemente sind sorgfältig untersucht, entworfen und getestet für einfache Griffbarkeit und Bedienung mit Fahrhandschuhen. Zur weiteren Verbesserung der Benutzerfreundlichkeit wird ein Handgriff angebracht, ergonomisch gestaltete Fernbedienung wird in Kürze verfügbar sein, um Ihre fernersatzfähige Raptor-i zu ergänzen.



➤ DAS SOLLTEN SIE HABEN

Hauptgerät



- 1) 1 x Raptor-i
- 2) 1 x USB-Ladegerät
- 3) 1 x USB-Ladekabel
- 4) 1 x Kurzanleitung
- 5) 1 x Bedienungsanleitung

+

Mikrofongalgen-
Headset



- 1) 1 x 2 Lautsprecher +
Mikrofongalgen
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Benutzerhandbuch

oder

Kabelgebundener
Mikrofon-Kopf



- 1) 1 x 2 Lautsprecher +
Kabelgebundenes Mikrofon
- 2) 1 x EZ-Mount™
- 3) 1 x Benutzerhandbuch

Hinweis: Ihr Galgen- oder kabelgebundenes Headset kann mit diesem Paket oder gesondert enthalten werden.

➤ FUNKTIONEN

Mobiltelefon-Funktionen

- Sprachwahl (abhängig von Ihrem Mobiltelefon)
- Automatische Anrufbeantwortung (nach ca. 8 Sek. oder 3 Klingeln)
- Anruf ablehnen
- Wahlwiederholung
- Wahlwiederholung der letzten Nummer
- Anrufweiterschaltung (zwischen Raptor-i und Mobiltelefon)
- Unabhängiger Mobiltelefon-Lautstärkeregler

Sprechanlagefunktionen

- Unterstützt 3 Fahrer
- Einfache Sprechanlage-Bedienung
- Vollduplex-Gespräche
- Maximale Reichweite der Sprechanlage von bis zu 800m oder 2.620 Fuß (Voraussetzungen für Sichtlinie)
- Unabhängiger Sprechanlage-Lautstärkeregler
- Automatischer Schalter auf Mobiltelefon für eingehende Anrufe

Automatische Lautstärkeregelung (die Audioausgabe wird erhöht, wenn das Wind- oder Umgebungsgeräusch steigt)

Hinweis: Die Lautstärkezunahme wird verhältnismäßig zu der Menge an Rauschen NUR in den TELEFON- und SPRECHANLAGE-Modi erkannt. Achten Sie darauf, dass Sie Ohrstöpsel tragen, wenn Sie die Nutzung dieser Funktionen planen, wenn Sie bei hohen Geschwindigkeiten fahren, um Gehörschäden durch automatische Lautstärkezunahme zu vermeiden.

DE



GPS Sat-Navi-Funktionen

Die Audio-Informationen werden von Ihrem Bluetooth® GPS Sat-Navi-Gerät erhalten

Verbindet mit Ihrem Mobiltelefon über Ihr GPS Sat-Navi-Gerät (GPS abhängig, bitte lesen Sie Ihre GPS Sat-Navi-Bedienungsanleitung)

Unabhängiger GPS Sat-Navi-Lautstärkereger (bitte lesen Sie Ihre GPS Sat-Navi-Bedienungsanleitung)

Automatischer Schalter auf Mobiltelefon für eingehende Anrufe

Musik-Player-Funktionen

Kompatibel mit Bluetooth® A2DP Musik-Player für Hi-Fi-Stereomusik

Kompatibel mit Bluetooth® AVRCP für Musiksteuerungsfunktionen (Nächster Titel, Vorheriger Titel, Lautstärkereger)

Unabhängiger Musik-Lautstärkereger

Automatischer Schalter auf Telefon für eingehende Anrufe

HINWEIS: Damit Nächster Titel, Vorheriger Titel und Lautstärkereger funktionieren, MUSS AVRCP (Audio-Video-Fernbedienungsprotokoll) von Ihrem Mobiltelefon oder Media-Player unterstützt werden.

UKW-Radiofunktionen

Frequenzbereich: 76 - 108 MHz (Dies kann je nach Land variieren)

Unabhängiger UKW-Radio-Lautstärkereger

Automatischer Schalter auf Mobiltelefon für eingehende Anrufe

Speicher für 8 Liebblingssender

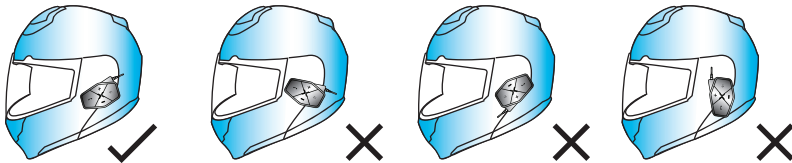


▶ INSTALLATION

Die Raptor-i kann auf jedem Helm ohne Beeinträchtigung der Struktur oder der Oberfläche installiert werden. Das EZ-Mount™ System sorgt für einen einfachen und sicheren Weg der Montage und Demontage Ihres Raptor-i-Geräts. Sie können auch aerodynamische Anpassungen des Raptor-i-Anstellwinkels durchführen, um Ihre Sitzposition auf dem Motorrad, das Sie fahren, anzupassen.

**Die Schnellstartanleitung wird Ihnen helfen, mit Ihrer Raptor-i in kürzester Zeit loszulegen. Versuchen Sie auch, sich mit diesem Benutzerhandbuch vertraut zu machen, um andere Funktionen, die nützlich sein können, zu erkunden.

Einstellung des optimalen Anstellwinkels



Hinweis: Sie können den Anstellwinkel für Ihre Raptor-i ohne Einschränkung Ihres gewünschten Neigungswinkels einstellen. Sie müssen sicherstellen, dass der EZ-Mount™-Kontakt für Ihre Raptor-i und Ihren Helm maximiert ist. Sie können dies durch Ausrichten von EZ-Mount™ auf Ihrem Helm mit Raptor-i für maximalen Kontakt miteinander (75% oder mehr wäre gut) tun. Um es zu überprüfen, fühlen Sie einfach die Kraft beim Versuch, die Raptor-i von Ihrem Helm abzuknicken, und wenn Sie sie nicht leicht abstoßen können (wie der Wind gegen die Raptor-i von der Vorderkante drückt), ist sie gut ausgerichtet. Der EZ-Mount™ wurde getestet, um Ihre Raptor-i bei Geschwindigkeiten bis 210 km/h (130 Stundenmeilen) sicher zu halten, wenn sie richtig montiert ist.



► BEDIENUNG UND VERWENDUNG

Setzen Sie immer Prioritäten in Ihrem Fahren oder Ihren Aktivitäten auf Telefonanrufe oder Unterhaltung. Es wird empfohlen, anzuhalten und aktuelle Aktivität zu beenden, bevor Sie antworten oder ein Gespräch führen. Fahren Sie immer vorsichtig und unter Einhaltung der Rechtsvorschriften in Ihrer Region.

WENN SIE SEHEN	DAS HEIßT
Kein Licht	Das Gerät ist AUSGESCHALTET
Rote/Blaue Lichter blinken abwechselnd	Sie sind im Kopplungsmodus
Blaues Licht blinkt kurz alle 3 Sekunden	Das Set ist im Bereitschaftsmodus
Blaues Licht blinkt länger alle 3 Sekunden	Das Set ist mit dem Mobiltelefon verbunden und ist bereit für den Einsatz
Rotes Licht blinkt alle 3 Sekunden	Die Batterie ist schwach
Blinkendes Rotes Licht (wenn das Ladegerät angeschlossen ist) Wenn Rot DAUERHAFT leuchtet	Ihre Raptor-i wird aufgeladen Ihre Raptor-i ist vollständig aufgeladen

Was die Klänge generell bedeuten

POSITIV: Kurze hohe Töne („TEE“ klingende Einzel- oder Doppeltöne) bedeuten Verbindung OK, Gegensprechanlage verbunden, Kopplung OK usw.

NEGATIV: Längere tiefe Töne („TOO“ klingende Einzel- oder Doppeltöne) bedeuten bedeutet Verbindungsfehler, Verbindung beendet, erfolglose Kopplung usw.

Einschalten

Drücken und halten Sie die Taste EIN-AUS/INT. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie sehen, dass das Blaue Licht beginnt zu blinken, oder wenn Sie 6 steigende (niedrig bis hoch) Töne hören, die signalisieren, dass das Set jetzt in Betrieb ist. Wenn Sie ein gekoppeltes Mobiltelefon haben, werden Sie auch 2 hohe Töne hören, wenn es verbunden ist.

Ausschalten

Drücken und halten Sie die Taste EIN-AUS/INT, bis Sie ein „DU DU“-Signal hören, gefolgt von 3 absteigenden (hoch bis niedrig) Tönen.



BLUETOOTH® Kopplung

Die Raptor-i ist kompatibel mit der Bluetooth®-Technologie, die für die Kopplung der Mobiltelefone, Musik-Player und zwischen Raptor-i-Headsets verwendet wird.

Kopplungsmodus

Stellen Sie sicher, dass Ihre Raptor-i **AUSGESCHALTET** ist.

Drücken und lassen Sie die Taste EIN-AUS/INT nicht los, bis Sie sehen, dass beide, Blaue und Rote Lichter abwechselnd blinken.

Sie sollen ein „DU DU“ hören. Ihre Raptor-i ist nun im Kopplungsmodus.

Beachten Sie, dass das Gerät den Kopplungsmodus automatisch in etwa 60 Sekunden verlassen wird, wenn die Kopplung nicht abgeschlossen oder erfolglos ist. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn dies geschieht.

Mobiltelefon-Kopplung

Mit der Raptor-i im Kopplungsmodus schalten Sie das Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon EIN® und suchen Sie nach Geräten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr Mobiltelefon, falls erforderlich.

Ihr Mobiltelefon sollte „VTX-RAPTOR i_vx.xx.x.“ erkennen

Wählen Sie diese Option aus und geben Sie den Code 0000 (Null Null Null Null) ein.

Hinweis: Um die Raptor-i mit einem Mobiltelefon und GPS Sat-Navi-Gerät zur gleichen Zeit zu verwenden, müssen Sie die Telefonfunktion des GPS Sat-Navi-Geräts nutzen können. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihre GPS SAT-Navi für weitere Informationen.

Sprechanlage-Kopplung

Schalten Sie alle Raptor-i in Ihrer Nähe, wenn möglich.

Bringen Sie die 2 Sets, mit deren Kopplung Sie beginnen möchten, nahe zueinander.

Setzen Sie sie in den Kopplungsmodus. Sie werden Rot und Blau blinkende Lichter auf beiden Sets sehen.

Drücken Sie die Taste EIN-AUS/INT kurz auf EINER von Raptor-i, um die Kopplung zu initiieren.

Wenn beide Raptor-i nur ein Blaues Blinklicht zeigen, ist die Kopplung abgeschlossen, und GEGENSPRECHANLAGE zwischen den 2 Sets ist etabliert.

Testen Sie durch Gespräch zur Bestätigung.

Wenn Sie ein 3. Set in die Gruppe aufnehmen wollen, schalten Sie zuerst ALLE Sets aus und wiederholen Sie die Sprechanlage-Kopplung für das 1. Set und das NEUE (3.) Set.

HINWEIS: Jedes Raptor-i-Gerät kann nur mit 2 anderen Raptor-i-Geräten gekoppelt werden. Die letzten 2 Sets zur Kopplung werden eine höhere Priorität haben, und ein einziger INT-Tastendruck auf einem von diesen 2 Geräten wird sie miteinander verbinden. Das 3. oder letzte Set zur Kopplung benötigt 2 INT-Drücke, um mit einem oder 2 früheren Sets zu kommunizieren.





Musik-Player-Kopplung

Lesen Sie die Mobiltelefon-Kopplung

GPS Sat-Navi-Kopplung

Modelle wie das aus der Garmin® Zumo 500 und 600-Serie unterstützt die Kopplung mit Ihrem Mobiltelefon und bietet eine einfache und bequeme Möglichkeit für Sie, sowohl Mobiltelefon- als auch GPS Sat-Navi-Funktionen auf Ihrer Raptor zu genießen. Bitte lesen Sie ihre GPS Sat-Navi-Bedienungsanleitung zur Inbetriebnahme und Auskunft, ob die Telefonfunktion unterstützt wird.

Für GPS Sat-Navi-Geräte ohne integrierte Mobiltelefon-Funktion müssen Sie sich entscheiden, welches Gerät höhere Priorität bekommt, weil Raptor-i nur EIN Gerät mit hoher Priorität unterstützen kann; bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die meisten älteren oder Einstiegsmodelle der GPS Sat-Navi-Geräte die Mobiltelefon-Kopplung nicht unterstützen.

Garmin® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Garmin Ltd oder ihren Tochtergesellschaften.

Löschen aller gekoppelten Geräte

Mit der eingeschalteten Raptor können Sie alle auf Ihrer Raptor gekoppelten Geräte löschen, indem Sie die GESPRÄCHSTASTE und die Taste LAUSTÄRKE NACH UNTEN gleichzeitig drücken, bis Sie 2 ROTE Blinken sehen.



► MODUS PRIORITÄT (Mobiltelefon/Sprechanlage/GPS/MP3 und UKW)

Bitte beachten Sie, dass nur EINE (1) Funktion oder ein Modus verwendet werden kann oder jederzeit aktiv sein kann. Befehle an die Raptor-i, um die Modi manuell oder automatisch durch eingehende Anrufe über Mobiltelefon oder Sprechanlage umzuschalten, werden der nachstehend aufgeführten Priorität folgen:

Mobiltelefon-Befehle

Höchste Priorität, und das Umschalten findet ungeachtet von Ihrem aktuellen Modus im Einsatz statt.

Sprechanlage-Befehle

Mittlere Priorität. Das Umschalten findet statt, wenn Sie Musik, UKW-Radio oder GPS-Ansagen hören.

GPS Sat-Navi-Befehle

Priorität ist von dem GPS Sat-Navi-Gerät abhängig. Den GPS Sat-Navi-Modellen, die Mobiltelefon-Kopplung unterstützen, wird Höchste Priorität eingeräumt. Bitte lesen Sie Ihre GPS Sat-Navi-Bedienungsanleitung.





Musik, UKW-Radio

Für Musik (MP3) und UKW-Radio ist es am besten, ein Gerät vor der Aktivierung des anderen AUSZUSCHALTEN. Während Sie beispielsweise im Musik (MP3)-Modus sind und auf UKW-Radio umschalten möchten, SCHALTEN Sie die Musik (MP3) mit einem einzigen, kurzen Tastendruck AUS, dann drücken Sie zweimal kurz hintereinander, um das UKW-Radio EINZUSCHALTEN. Sie müssen dies für eingehende Anrufe über Mobiltelefon oder Sprechanlage nicht tun, weil Musik (MP3) oder UKW-Radio automatisch ausgeschaltet und wieder fortgesetzt wird, nachdem Ihr Gespräch über Mobiltelefon oder Sprechanlage beendet wird.

► MOBILTELEFONNUTZUNG

Das Mobiltelefon hat die höchste Priorität unter allen verfügbaren Funktionen. (Siehe „MODUS PRIORITÄT“)

Anruf beantworten

Wenn ein Anruf kommt, gibt der Lautsprecher den Klingelton des Mobiltelefons ab. Um zu antworten, drücken Sie einfach die Gesprächstaste und lassen Sie sie los. Alternativ können Sie es klingeln lassen, und der automatische Tonabnehmer wird nach ca. 8 Sekunden oder 3 Klingelzeichen beantworten.

Anruf ablehnen

Wenn ein Anruf kommt, gibt der Lautsprecher den Klingelton des Mobiltelefons ab. Um den Anruf abzulehnen, drücken und halten Sie die Gesprächstaste für ca. 2 Sekunden, lassen Sie sie los, wenn Sie einen tiefen „TOO“ Ton hören.

Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie einfach die Gesprächstaste und lassen Sie sie los.

Anrufübertragung zwischen Raptor und Mobiltelefon

Während Sie den Anruf tätigen, drücken und halten Sie die GESPRÄCHSTASTE für 2 Sekunden. Ihr Anruf wird auf Ihr Mobiltelefon übertragen. Um wieder auf Ihre Raptor zurück zu gehen, tun Sie einfach das gleiche, also halten Sie die GESPRÄCHSTASTE für 2 Sekunden.

Sprachverbindung

Einige Mobiltelefone haben Sprachsteuerungsfunktionen. Um die Sprachsteuerung zu aktivieren, drücken Sie die Taste „LAUTSTÄRKE NACH OBEN“ zweimal schnell hintereinander.

DE





Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke einzustellen, drücken und halten Sie die Tasten LAUTSTÄRKE NACH OBEN oder LAUTSTÄRKE NACH UNTEN, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

HINWEIS: Wenn maximale Lautstärke erreicht ist, hören Sie 2 niedrige Signaltöne.

► SPRECHANLAGE-NUTZUNG

Jedes gekoppelte Raptor-i-Gerät kann die Sprechanlage-Funktion der anderen gekoppelten Raptor-i-Geräte aktivieren, gestützt auf den gegebenen Befehl und die aktuelle Prioritätsfunktion der anderen gekoppelten Raptor-Geräte. Die Sprechanlage hat „Mittlere“ Priorität. (Siehe „MODUS PRIORITÄT“)

Aktivierung der Sprechanlage (zuletzt übertragene oder gekoppelte Raptor-i)

Um die Sprechanlage-Funktion mit der letzten übertragenen oder gekoppelten Raptor-i zu aktivieren, drücken Sie die EIN/AUS-/INT-Taste einmal.

Um die Sprechanlage-Funktion mit der zweiten letzten übertragenen oder gekoppelten Raptor-i zu aktivieren, drücken Sie die EIN/AUS-/INT-Taste zweimal.

Wenn das Raptor-i-Gerät in der Reichweite ist, und die Verbindung erfolgreich ist, hören Sie einen kurzen „TOOT“ Klang, gefolgt durch 3 aufsteigende (niedrig bis hoch) Töne, wenn SIE den Anruf INITIIEREN.

Für den Empfang von Sprechanlage-Anrufen werden Sie nur die 3 aufsteigenden Töne hören.

Wenn die Verbindung nicht erfolgreich war, werden die Lautsprecher einen langen tiefen Signalton erzeugen.

Bei erfolgreicher Verbindung können Sie das Gespräch mit dem anderen Raptor-i im Vollduplex beginnen.

HINWEIS: Jedes gekoppelte Raptor-i-Gerät kann die Sprechanlage-Funktion der anderen gekoppelten Raptor-i-Geräte aktivieren, gestützt auf den gegebenen Befehl und die aktuelle Prioritätsfunktion der anderen gekoppelten Raptor-i-Geräte. Die Sprechanlage hat „Mittlere“ Priorität. (Siehe „MODUS PRIORITÄT“)

Deaktivierung der Sprechanlage

Um Sprechanlage-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die EIN/AUS-/INT-Taste einmal. Sie sollen einen langen „TOO“-Klang hören.

Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke einzustellen, drücken und halten Sie die Tasten LAUTSTÄRKE NACH OBEN oder LAUTSTÄRKE NACH UNTEN, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

HINWEIS: Wenn maximale Lautstärke erreicht ist, werden die Lautsprecher 2 niedrige Signaltöne erzeugen.





➤ MUSIK PLAYER-NUTZUNG

Der Musik Player hat „Niedrige“ Priorität. (Siehe „MODUS PRIORITÄT“).

Musikwiedergabe

Drücken Sie die GESPRÄCHSTASTE einmal und lassen Sie sie los, um die Musikwiedergabe zu starten (das gleiche gilt, wenn das Mobiltelefon oder GPS Sat-Navi-Gerät die Musik-Player-Funktion hat). Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr Musik-Player-Gerät, da sie unterschiedlich funktionieren können.

Vorheriger Titel

Drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE NACH UNTEN und lassen Sie sie los.

HINWEIS: Die Raptor-i unterstützt einen (1) Bluetooth®-Stereo (A2DP)-Player. Wenn Ihr Mobiltelefon auch als Ihr Musik-Player verwendet wird, KÖNNEN Sie KEINEN anderen Stereo-Musik (A2DP)-Player anschließen.

Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke einzustellen, drücken und halten Sie die Tasten LAUTSTÄRKE NACH OBEN oder LAUTSTÄRKE NACH UNTEN, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

HINWEIS: Wenn maximale Lautstärke erreicht ist, werden die Lautsprecher 2 niedrige Signaltöne erzeugen.

Nächster Titel

Drücken Sie die Taste LAUTSTÄRKE NACH OBEN und lassen Sie sie los.

➤ UKW-RADIO

Wählen Sie den UKW-Modus: Drücken Sie die GESPRÄCHSTASTE schnell hintereinander ZWEIMAL.

Wählen Sie den Lieblichkeitssender: Mit den Tasten LAUTSTÄRKE NACH OBEN oder LAUTSTÄRKE NACH UNTEN können Sie nach Sendern suchen, die Sie gerne hören. Ein „TOO TOO“-Klang heißt, Sie haben das Ende des UKW-Frequenzbandes erreicht. Wenn Sie die Taste LAUTSTÄRKE NACH OBEN nutzen, wird es auf die niedrigste Startfrequenz ohne Unterbrechung wiederholt, wenn Sie fortsetzen, die Taste LAUTSTÄRKE NACH OBEN zu drücken. Während der Suche kann es zu Haltestellen kommen, die ein UKW-Sender oder Rauschen sein könnte. Dies ist normal.

Speichern Sie einen Lieblichkeitssender: Sie können bis zu 8 Lieblichkeitssender speichern. Drücken Sie die Tasten LAUTSTÄRKE NACH OBEN oder LAUTSTÄRKE NACH UNTEN mit einem schnellen Doppelklick, um durch die 8 Favoriten-Speicherplätze schleifenförmig zu blättern. Ein Signalton bedeutet, dass es in seine Ausgangsposition zurückgekehrt hat.

Um Ihren Lieblichkeitssender zu speichern, beginnen Sie mit der Auswahl eines unbenutzten Favorit-Speicherplatzes mit einem schnellen Doppelklick. Suchen Sie weiter nach Ihrem Sender mit der Taste LAUTSTÄRKE NACH OBEN/NACH UNTEN. Wenn Sie einen Sender gefunden haben, der Ihnen gefällt, drücken Sie EINMAL die GESPRÄCHSTASTE (max. 15 Sek.). Ein Signalton zeigt ein erfolgreiches Speichern. Wiederholen Sie durch Abrufen eines anderen Speicherortes. Sie können Ihren neuen Lieblichkeitssender über einen zuvor gespeicherten Sender speichern, die Sie nicht mehr behalten möchten.





► SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth® kompatibel: V2.0 Klasse 1

Bluetooth® kompatible Profile: A2DP/AVRCP/HSP/HFP

Kopplung: kann bis zu 8 Geräte abrufen

Mehrpunkt-Anschluss: bis zu vier Geräte (z. B. 1 Mobiltelefon + 2 Sprechanlagen + 1 Stereo (A2DP))

Frequenzbereich: 2,4000 ~ 2,4835 GHz

Sprechanlage: 3 Benutzer, Voll duplex, bis zu 800m (2.620 Fuß) mit Sichtlinie

Fernbedienung bereitgestellt

UKW-Radio: 76-108MHz mit 8 Lieblingssenderspeicherplätzen

► PFLEGE FÜR IHRE RAPTOR-i

Wenn Sie Ihre Raptor-i für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bitte laden Sie die Batterie alle 3 Monate auf, um die Batterie in einem geladenen Zustand zu halten.

Verwenden Sie keine Lösungs- oder Entfettungsmittel zur Reinigung von Raptor-i, da sie das Gummi- oder Kunststoffgehäuse beschädigen können.

Sie können sie mit einem warmen, feuchten Schwamm und neutraler Seife reinigen, falls erforderlich. Denken Sie daran, den USB-Ladeanschluss und den Headset-Anschluss abzudecken, bevor Sie das Gerät reinigen, um irreparable Wasserschäden an der Elektronik im Inneren zu vermeiden.

► FEHLERBEHEBUNG HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Unten finden Sie eine Liste der am häufigsten aufgetretenen Probleme

Bevor Sie uns kontaktieren, lesen Sie bitte die HÄUFIG GESTELLTEN FRAGEN unten und ONLINE unter www.vertix.com.sg für Aktualisierungen, damit Sie schnell das Problem beheben und Ihre Raptor-i nutzen. Wenn Sie weiterhin nicht in der Lage sind, es zu lösen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Wenn sich das Problem über diese hinaus erstreckt, kontaktieren Sie uns unter support@xtreme-dsp.com.

1. Ich kann mein Set nicht EINSCHALTEN.

Möglicherweise gibt es nicht ausreichende Leistung. Versuchen Sie den Akku mit dem mitgelieferten Ladegerät und Ladekabel aufzuladen. Die Ladeanzeige sollte aufleuchten, und wenn sie nicht funktioniert, verlassen Sie sie für etwa 30 Minuten und prüfen Sie erneut.

2. Es kommt kein Ton aus den Lautsprechern oder nur ein Lautsprecher funktioniert

Der Stecker kann lose sein. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt und die Lautstärke richtig eingestellt ist.





3. Meine UKW-Radio kann nicht ordnungsgemäß eingestellt werden

Schalten Sie das UKW-Radio AUS und dann wieder EIN. Das Radio kann den Ton statisch oder schwächer abnehmen, wenn Sie unterwegs sind, als die Funksignale schwächer geworden sind, wenn Sie sich bewegen weiter weg von diesen Sendern, oder sie sind durch hügeliges Gelände oder hohe Gebäude blockiert. Sie können auch die Verbesserungen für die anderen Sender feststellen, wie Sie sich ihnen beim Fahren nähern oder wenn Sie auf Freiflächen fahren. Das UKW-Radio der Raptor-i soll nicht mit denen im Auto oder Haus verglichen werden, da diese den Einsatz spezifischer Antennen voraussetzen, die auch viel größer sind.

4. Manchmal höre ich Hintergrundgeräusche, während ich Musik von meinem Mobiltelefon/Media-Player höre

Wenn das Geräusch nur manchmal zu hören ist, könnte es sein, dass es zu Störungen aufgrund von statischen oder durch Lärm von Hochspannungs-Freileitungen, TV-Sendern oder militärischen Radaranlagen kommt. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie einfach Ihre Raptor-i aus und wieder ein, führen Sie eine neue Kopplung mit Ihrem Mobiltelefon/Media-Player. In den meisten Fällen sollte dies das Problem aufräumen.

5. Ich höre Echo und/oder hohe Töne aus den Lautsprechern

Ihr Mikrofon ist möglicherweise zu nah an den Lautsprechern. Verschieben Sie es und überprüfen Sie erneut. Sie können auch zu nahe beim Testen mit Ihrem Partner sein. Versuchen Sie, sich voneinander zu entfernen, und versuchen Sie es erneut.

6. Ich habe nur zeitweise oder schlechte Verbindung mit meinem Handy oder anderen Geräten.

Koppeln Sie mit einem anderen Mobiltelefon oder mobilen Gerät zuerst, um zu bestätigen, dass es ein Problem mit Ihrem Gerät gibt. Prüfen Sie, ob Ihre Batterie schwach ist, oder ob es metallische Gegenstände oder Hindernisse in der Nähe gibt. Wenn Musik oder UKW-Radio gut ist, versuchen Sie es mit Ihrem Mobiltelefon direkt zu bestimmen, ob die Verbindung an einem Standort mit schlechter Empfangsstärke diskontinuierlich erfolgt. Gehen Sie näher, wenn der Abstand zwischen Ihrer Raptor-i und dem Gerät zu weit auseinander ist. Hochspannungsleitungen und schwere Transformatoren in der Nähe können auch solche Probleme verursachen. Versuchen Sie, sich von diesen zu entfernen, um zu überprüfen, ob dies die Ursache ist.

7. Ich habe Schwierigkeiten bei der Kopplung mit meinem Mobiltelefon.

Bitte bestätigen Sie, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth® ist, das Standard-Bluetooth®, HSR HFR A2DP und AVRCP-Profil aktiviert und unterstützt. Stellen Sie sicher, dass Ihre Raptor-i und Ihr Mobiltelefon dicht beieinander sind, und geben Sie den PIN-Code „0000“ (Null Null Null Null) richtig ein, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Wenn Sie noch nicht koppeln können, haben Sie eventuell vorherige Kopplung, die visuell gelöscht wurde, immer noch im Speicher Ihres Mobiltelefons. Löschen Sie alle Raptor-i-Kopplungsinformationen von Ihrem Mobiltelefon. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr Mobiltelefon, falls erforderlich. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon vollständig aus. Entfernen Sie den Akku und ersetzen Sie ihn nach 20 Sekunden. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein und versuchen Sie die Kopplung erneut. Wenn Sie immer noch nicht erfolgreich koppeln können, löschen Sie ALLE restlichen Kopplungsinformationen und wiederholen Sie den Vorgang.





8. Meine Raptor-i verbindet sich nicht wieder automatisch mit meinem Mobiltelefon.

Löschen Sie alle Bluetooth-Geräte auf Ihrem Mobiltelefon und schalten Sie es aus. Entfernen Sie Ihren Mobiltelefon-Akku und ersetzen Sie ihn nach 20 Sekunden. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein, wenn es bereit ist, schalten Sie das Bluetooth ein und koppeln Sie Ihre Raptor-i wieder. Wenn es erfolgreich gekoppelt ist, stellen Sie sicher, dass die Option für Ihre Raptor-i „Vertraut/Automatik/Automatisches Verbinden aktivieren/Immer verbinden/Sichtbar“ eingestellt wird; lesen Sie die Bedienungsanleitung für Ihr Mobiltelefon, falls erforderlich.

9. Meine Raptor-i wird „eingefroren“ oder funktioniert unerwartet nicht mehr.

Dies kann durch starke elektromagnetische Störungen vom Gewitter passieren, oder wenn Sie in den Bereichen mit Hochfrequenzemissionen wie Hochleistungs-TV-Sender, militärische und kommerzielle Radar- und Störsender fahren. Diese können die Elektronik überwältigen und dazu führen, dass Raptor-i „eingefroren“ wird. Sie können Ihre Raptor-i durch einfaches Aufladen für einige Sekunden „auftauen“.

10. Ich kann meine Raptor-I nicht aufladen.

- a. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, kann die Batterie in einem stark entladenen Zustand sein. Die Ladeanzeige leuchtet möglicherweise nicht, wenn Sie zunächst versuchen, es aufzuladen. Lassen Sie es für eine Stunde aufladen, und wenn die Ladeanzeige leuchtet, lassen Sie es weiter laden, bis die ROTE Ladeanzeige DAUERHAFT ROT leuchtet.
- b. Sie haben möglicherweise ein fehlerhaftes Ladekabel oder Netzteil. Tauschen Sie es aus und sehen Sie, ob der Ladevorgang wieder normal ist.
- c. Wenn Ihre Raptor-i bereits voll aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeige vielleicht nicht oder sie leuchtet nur für eine Weile und dann erlischt, wenn Sie versuchen, sie wieder aufzuladen.

11. Kann ich meine Raptor-i gleichzeitig aufladen und nutzen?

Ja, Sie können. Ihre Raptor wurde mit höchster Sorgfalt im Hinblick auf diese Funktion entwickelt. Vergewissern Sie sich, dass der Ladestecker fest an der Raptor angeschlossen ist, um die Wirksamkeit Ihres wasserfesten Designs zu gewährleisten. Wir empfehlen Ihnen die Nutzung eines hochwertigen Netzteils mit Akku (Ausgang: USB 5V, 0,5A oder höher; Kapazität: 1500mAh oder höher), um einen Einsatz von weiteren 20 Stunden zur Verfügung zu stellen. Sie müssen ZUERST Ihr Netzteil mit Akku an Ihre Raptor anschließen, BEVOR Sie Ihre Raptor EINSCHALTEN. Beim Versuch, das Ladegerät an eine „bereits EINGESCHALTETE“ Raptor anzuschließen, wird sie sofort abgeschaltet. Wenn dies geschieht, folgen Sie einfach dem oben beschriebenen Vorgang.

12. Kann ich ein Motorrad-Ladegerät mit Anschluss an Zigarettenanzünder verwenden?

Obwohl es möglich ist, empfehlen wir Ihnen dieses nicht, weil die Störungen wie z. B. Lärm oder hochfrequente Brummgeräusche in Ihrem Raptor-Headset aus dem Motorrad-Stromversorgungssystem auftreten können. Schäden, die aus der Nutzung solcher Ladungsmittel entstehen können, werden unter unserer Gewährleistung nicht abgedeckt.





➤ BEDINGUNGEN DER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG

Ihr Raptor-i Gerät ist mit einer 1-jährigen eingeschränkten Produktgewährleistung ab dem Datum des Ersterwerbs erhältlich. Bitte bewahren Sie den Einzelhandelskaufbeleg und Ihre Gewährleistungskarte (Registrierung erforderlich) als Kaufnachweis auf. Diese eingeschränkte Gewährleistung von Xtreme DSP Global Pte Ltd (die „Gesellschaft“) gewährleistet, dass das Gerät und das Ladegerät von Raptor-i unter normalem Gebrauch für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Fertigungsmängeln sind. Die Gesellschaft wird nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder dem Erstkäufer den Kaufpreis des Produkts während der Gewährleistungszeit zurückerstatten, vorausgesetzt, dass das Produkt nicht beschädigt oder manipuliert wurde und in Übereinstimmung mit den Bedingungen dieser Gewährleistung bei einem autorisierten VERTIX Service Center oder Handelsvertreter zurückgegeben wurde. Diese Garantie schließt ausdrücklich alle Versandkosten und Gebühren aus. Reparatur erfolgt nach Wahl der Gesellschaft und kann den Austausch von Teilen, Platten oder Akkus mit funktional gleichwertigen oder neuen Teile umfassen. Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nur zum Nutzen des Erstkäufers bestimmt und auf andere nicht übertragbar. Dies ist die vollständige Gewährleistung für Ihr Raptor-i-Gerät und Ladegerät. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen dieser Gewährleistung, sofern sie nicht schriftlich und von einem bevollmächtigten Vertreter der Gesellschaft erfolgen.

Diese Gewährleistung erlischt, wenn:

- a. Das Raptor-i Gerät wurde durch nicht autorisierte Parteien oder Personen geöffnet oder versucht, geöffnet zu werden.
- b. Das Raptor-i-Gerät wird als eine Folge der Anbringung oder des Versuchs einer Anbringung beschädigt, weil die Anbringung mit dem von Raptor-i nicht vorgesehenen oder genehmigten Zubehör erfolgte.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf

1. Defekte oder Schäden durch Missbrauch, Unfall oder Vernachlässigung.
2. Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung, Wartung, Installation, Anpassung oder Modifikationen jeglicher Art verursacht werden.
3. Defekte oder Schäden aufgrund der Exposition gegenüber hohen Temperaturen und widrigen Wetterbedingungen, bei denen Fahren nicht möglich ist, äußere Einflüsse oder durch Einwirkung von korrosiven Flüssigkeiten, Dämpfen oder Stoffen.
4. Kosmetik des Produkts, der Zubehör und Teile, die nach dem Kauf verkratzt oder beschädigt sind.

Gewährleistungsservice

Um die Garantieleistungen zu erhalten, MUSS Ihr Produkt innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf REGISTRIERT WERDEN. Sie müssen die beiliegende Gewährleistungskarte oder Details an Ihren Händler oder Handelsvertreter, die auf der Karte angegeben wird, und auch an VERTIX Service Kundenbetreuung (support@xtreme-dsp.com), die die Reparatur oder den Ersatz genehmigt, per E-Mail verschicken. Für Dienste legen Sie bitte das Produkt zusammen mit Ihrer Gewährleistungskarte oder Details und dem Kaufbeleg bei einem autorisierten VERTIX Service Center oder im Geschäft, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

16

DE





Allgemeine Bestimmungen

Diese Gewährleistung schließt alle ausdrücklich oder nicht ausdrücklich genannten Gewährleistungen ein, einschließlich der unbegrenzten Zusicherung der Marktgängigkeit und Gebrauchstauglichkeit. Die Verbindlichkeiten der Gesellschaft im Rahmen dieses Abschnitts sind auf die Dauer dieser eingeschränkten Gewährleistung beschränkt.

- a. Bestimmte Komponenten mit begrenzter Lebensdauer, die einer normalen Abnutzung unterliegen, wie dekorative Oberflächen, Batterien, Armaturen oder andere Zusätze, sind von jeglicher Gewährleistung befreit.
- b. Die Gesellschaft haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die aus der Nutzung oder dem Missbrauch irgendwelcher Produkte der Gesellschaft hervorgehen.
- c. Der Benutzer sollte niemals versuchen, Service, Einstellungen oder Reparaturen des Raptor-i-Geräts durchzuführen. Andernfalls erlöschen alle Gewährleistungen. Während der Laufzeit der Gewährleistung müssen alle Produkte an dem Einkaufsort oder dem autorisierten VERTIX Service Center für alle erforderlichen Reparaturen auf Kosten des Käufers zurückgegeben werden.
- d. Die Gesellschaft ist nicht verantwortlich für den Verlust oder die Beschädigung, die während des Transports entstanden sind. Durch alle Reparaturarbeiten an VERTIX-Produkten von den Parteien, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt werden, erlischt jegliche Gewährleistung.
- e. Die Informationen in diesem Handbuch sind ausschließlich für Informationszwecke bestimmt und können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die Gesellschaft übernimmt keinerlei Haftung oder Verantwortung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die in diesem Handbuch auftreten können. Die Gesellschaft behält sich das Recht vor, ihre Produkte, ihr Handbuch und ihre Spezifikationen jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verbessern und zu ändern.



Verzicht und allgemeine Freistellung

Durch die Verwendung des Raptor-i-Produkts verzichten Sie auf wesentliche Rechte, einschließlich des Klagerechts. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Wenn Sie mit den Bedingungen dieser Vereinbarung nicht einverstanden sind, sollen Sie das Produkt für eine vollständige Kostenrückerstattung sofort zurückgeben. Durch die Nutzung des Raptor-i Produkts stimmen Sie dieser Vereinbarung verbindlich zu und verlieren das Klagerecht. Die Nutzung eines Kommunikationsgeräts während der Fahrt mit einem Motorrad, Roller, Quad-Bike, Moped, ATV oder anderem Fahrzeug, egal ob zu Lande, im Wasser oder in der Luft (gemeinsam als „Fahrzeug“ bezeichnet) erfordert Ihre vollständige und ungeteilte Aufmerksamkeit. Die Gesellschaft, einschließlich der leitenden Angestellten, Direktoren, angeschlossenen Unternehmen, Muttergesellschaft, Vertreter, Agenten, Bauunternehmer, Sponsoren, Mitarbeiter, Lieferanten, Distributoren und Händler (gemeinsam als das „Unternehmen“ bezeichnet) empfiehlt Ihnen dringend, alle notwendigen Vorkehrungen zu treffen und in den Verkehrs-, Wetter- und Straßenverhältnissen wachsam zu bleiben, wenn Sie sich für die Nutzung des Raptor-i-Produkts entschieden haben, einschließlich aller abgeleiteten Produkte oder Modelle unabhängig von ihrem kommerziellen Namen oder ihrer Markenentwicklung (das „Gerät“), und stoppen Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand vor der Inbetriebnahme des Geräts. Alle Publikationen, Anzeigen, Mitteilungen oder ähnliche Hinweise, die sich auf die Nutzung des Geräts während der Fahrt mit einem Fahrzeug beziehen, dienen ausschließlich dazu, Ihre technischen Fähigkeiten anzusprechen, und sollen





nicht missverstanden werden, und zwar als Aufforderung an den Benutzer, das Gerät zu bedienen, während sich aktiv im Fahrzeugbetrieb am Verkehr beteiligt, auf öffentlichen oder privaten Straßen, Rennstrecken, Stränden, Bergen usw. Indem Sie sich für den Kauf des Geräts und nicht für eine Rückgabe mit vollständiger Rückerstattung (siehe unten) entschieden haben, stellen Sie die Gesellschaft für Entschädigung unwiderruflich frei, von jeglicher Haftung, Verlust, Ansprüchen und Aufwendungen (einschließlich Anwaltskosten), und halten Sie die Gesellschaft unschädlich für jegliche körperliche Verletzungen, Schäden oder Tod sowie Verluste oder Schäden in Waren, an allen Fahrzeugen einschließlich Ihres eigenen, oder am Eigentum oder an Vermögenswerten, die Ihnen oder dritten gehören, von denen jedes aus der Nutzung des Geräts unter allen Umständen oder Bedingungen und unabhängig von der Zuständigkeit entstehen kann. Die Gesellschaft übernimmt keine Verantwortung für eventuelle körperliche Schäden, unabhängig von Gründen, Bedingungen oder Umständen, einschließlich der Fehlfunktion des Gerätes, und allen Risiken, die mit dem alleinigen und vollständigen Gerätebetrieb von dem Benutzer verbunden sind, ungeachtet davon, ob das Gerät vom Erstkäufer oder einem Dritten genutzt wird.

Xtreme DSP Global Pte Ltd (die „Gesellschaft“) gibt Ihnen hiermit bekannt, dass die Nutzung dieses Geräts auch im Widerspruch zu lokalen, bundesstaatlichen, staatlichen oder nationalen Gesetzen oder Vorschriften sein kann, und dass jegliche Benutzung des Geräts ausschließlich auf Ihr eigenes Risiko und Verantwortung erfolgt.

1. Sie, Ihre Erben, gesetzlichen Vertreter, Nachfolger oder Rechtsnachfolger stellen hiermit freiwillig und für immer die Gesellschaft von der Entschädigung frei, und halten sie schadlos von jeglichen Rechtsstreitigkeiten, Forderungen, Schulden, Klagen und Haftung, die direkt oder indirekt aus der Nutzung des Geräts entstehen, von jeder Notlage, Schmerzen, Leiden, Unbehagen, Verlust, Verletzung, Tod, Schäden, die an oder in Bezug auf Personen oder Sachen verursacht werden, **UNGEACHTET DAVON, OB SIE AUS DER FAHRLÄSSIGKEIT ODER ANDERNFALLS** entstanden sind, und die nachstehend in der Zukunft als Ergebnis der genannten Nutzung, soweit diese gesetzlich zulässig ist, auf Sie zukommen können.
2. Sie verstehen und übernehmen die Risiken im Umgang mit dem Gerät, einschließlich des Risikos fahrlässiger Handlungen oder Unterlassungen durch andere.
3. Sie bestätigen, dass Sie körperlich in der Lage sind, das Gerät zu verwenden, und dass Sie keine Beschwerden oder Bedürfnisse haben, die Ihre Fähigkeit, dies auf eine sichere Weise zu tun, beeinträchtigen kann. Sie bestätigen, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind (oder volljährig und rechtlich zugelassen, einen Motorrad im Land Ihres Wohnsitzes zu fahren) und dass Sie von den Risiken, die mit der Nutzung des Gerätes verbunden sind, informiert wurden. Sie bestätigen weiterhin, dass Sie keinen Alkohol oder keine bewusstseinsverändernden Substanzen, die Ihre Aufmerksamkeit beeinträchtigen können, vor oder während der Nutzung des Geräts tragen, verwenden oder konsumieren.
4. Sie bestätigen unsere Warnungen und verstehen, dass:
 - (a) Risiken und Gefahren bei der Nutzung des Geräts im Verkehr bestehen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Verletzungen oder Krankheiten, Zerrungen, Brüche, teilweise und/oder vollständige Lähmung, Tod oder andere Erkrankungen, die zu schweren Behinderungen führen könnten;
 - (b) diese Risiken und Gefahren durch die Fahrlässigkeit der Hersteller oder seiner Vertreter oder eines Dritten, beteiligten an der Konstruktion oder Herstellung des Geräts, verursacht werden können;





- (c) diese Risiken und Gefahren durch vorhersehbare oder unvorhersehbare Ursachen entstehen. Sie übernehmen hiermit alle Risiken und Gefahren und die volle Verantwortung für jegliche Verluste und/oder Schäden, ungeachtet davon, ob sie ganz oder teilweise durch die Fahrlässigkeit oder das Verhalten anderer, einschließlich der Gesellschaft verursacht werden.
5. Sie bestätigen, dass Sie diese Haftungsfreistellung gelesen und ihre Geschäftsbedingungen vollständig verstanden haben, und dass Sie Ihre erheblichen Rechte aufgegeben haben, indem Sie das Gerät für eine vollständige Rückerstattung (siehe Option unten) nicht zurückgeben haben.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

HIERMIT SCHLIEßT XTREME DSP GLOBAL PTE LTD ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DAS BEILIEGENDE GERÄT AUS, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND NICHTVERLETZUNG. DAS GERÄT UND SEINE ZUBEHÖR WERDEN „WIE GESEHEN“ UND „WIE VERFÜGBAR“ OHNE JEDLICHE GEWÄHRLEISTUNG AUßERHALB DIESER IM BEILIEGENDEN HANDBUCH ÜBERNOMMENEN BEREITGESTELLT.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET XTREME DES GLOBAL PTE LTD FÜR JEDEN DIREKTEN, INDIREKTEN, SPEZIELLEN, FOLGE-, ZUFÄLLIGEN ODER STRAFSCHADEN, ODER SCHADEN, DIE SICH AUS DER NUTZUNG DES PRODUKTS ERGEBEN, UNBEACHTET OB AUF BASIS EINES VERTRAGSBRUCHES, EINER RECHTSWIDRIGEN HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH DER FAHRLÄSSIGKEIT), HAFTPFLICHT ODER SONSTWIE, SELBST WENN SIE AUSDRÜCKLICH VON DER MÖGLICHKEIT DES AUFTRETENS SOLCHER SCHÄDEN IN KENNNTNIS GESETZT WURDE. SIE ERKENNEN AN UND STIMMEN ZU, DASS DIE OBEN GENANNTEN BESCHRÄNKUNGEN GRUNDLEGENDE ELEMENTE DIESER VEREINBARUNG SIND, UND DASS DAS GERÄT IHNEN OHNE DIESE BESCHRÄNKUNGEN NICHT BEREITGESTELLT WURDE. EINIGE STAATLICHE REGELUNGEN KÖNNTEN FÜR DIE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG GELTEN.

➤ RÜCKERSTATTUNGSOPTION

Sie können eine vollständige Rückerstattung für den Kauf auf unserer Webseite mit Anweisungen beantragen und ein Formular für RÜCKERSTATTUNGSOPTION herunterladen, das mit den obligatorischen Informationen beigefügt werden soll. Danach können Sie das Produkt in der Originalverpackung und das ausgefüllte Formular für die Rückerstattung an Ihren Fachhändler weiterleiten. Keine Teile dürfen fehlen, und bitte beachten Sie, dass Sie dies innerhalb von 7 Tagen nach dem Kauf machen müssen, und das Produkt NICHT genutzt werden DARF. Dieses Gerät ist kompatibel mit Bluetooth® aktivierten Produkten. Die Interoperabilität zwischen diesem Gerät und anderen mit Bluetooth® aktivierten Produkten ist nicht gewährleistet. Bluetooth® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG.



➤ GEWÄHRLEISTUNGSINFORMATIONEN

EIGENTUMSBESCHEINIGUNG

VERTIX™

DIES BESCHEINIGT, DASS

NAME

DER EIGENTÜMER VON

MODELL- UND SERIENNUMMER

KAUFDATUM

*** Bitte bewahren Sie Ihre Quittung für
Gewährleistungsansprüche auf**

Dieses Produkt wurde erworben von:

Bitte lesen Sie **WICHTIG Allgemeine
Geschäftsbedingungen der Eingeschränkten
Gewährleistung** in diesem Benutzerhandbuch.

BEFREIUNG DER VERANTWORTUNG

Wir behalten uns das Recht vor, Komponenten, Zusätze, technische Spezifikationen und in Verbindung stehende Dokumentation des Produktes zu ändern, das hierin ohne Mitteilung beschrieben wird. Als solches können wir nicht garantieren, dass alle Informationen, die in diesem Dokument enthalten werden, korrekt sind.

Um die Gewährleistung zu aktivieren, melden Sie sich bitte an und registrieren Sie sich unter: www.vertix.com.sg/warranty

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtreme-dsp.com

Dieses Handbuch wurde ins Deutsche übersetzt, und wenn es Unstimmigkeiten oder Diskrepanzen zwischen der englischen Version und der deutschen Version gibt, wird die englische Version maßgebend.

Raptor 00-02-10 Rev6.0

D13